工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

書印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇〇七〇 採訪部：七三〇六二七 營業部：七二四九二八 廣告部：七二三〇〇二 社長室：七四〇二七 總編輯室：七七八二二 經理室：七七式六二 秘書室：七七六二二 中區辦事處：二式一五、二式四、三九、八五

電報掛號二〇七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

（外埠版贈閱報三大張）

兩營越共準備化裝滲入西貢
圖在大選時搗亂
南越政府已發現此項大陰謀

【西貢十六日美聯社電】從俘擄口中獲悉，共黨有一項陰謀，企圖以越共兩個營滲入西貢，擾亂九月份的選舉。游擊隊的最後目標，是要攝取西貢的主要據點，準備匯在西貢周圍一百哩活動的最少五個營越共，佔領西貢。警方人士說：他們把過去一個月來從各方面所獲得的消息連貫起來，揭露了共黨這項計劃。該方面人士指出，西貢除駐有南越憲兵和陸軍保安部隊外，還有三萬名美軍居住在市內或近郊。警方人士又說：共黨要在九月十一日南越選舉時製造騷亂，這項初步目標將會達到某一程度的成功。警方指出最少有越共兩個營，最近獲極愛擊西貢周圍的嘉定省。共黨計劃以兩個營游擊隊進入西貢，假扮成工人或有組織的示威者，進行暗殺選舉人員和候選的政治家。共黨將會使用一切手段來破壞選舉。警方人士指出：他們未能搜悉共黨計劃滲入西貢的確定時間。

【西貢十六日法新社電】一位南越軍方發言人今日說：憲兵拘捕了一個二十三歲的南越水兵，並且使到越共密謀在西貢實行一連串破性炸彈襲擊的陰謀敗露。該發言人說：被捕的水兵名阮文露（譯音），是於上星期六日晚當他在家中配製塑性炸藥時發生爆炸之後而被捕的。阮文露在這次爆炸中受了傷。該發言人說：他的被捕，引致當局揭發了一項密謀，於上星期六晚在西貢實行一連串破性炸彈襲擊事件的計劃。這項計劃預定分別在距離南越海軍總部不足二十公尺的西貢河沿岸，在上述地區一間經常有大批美軍光顧的酒吧裡面，以及在西貢至邊和公路的一個警崗傍邊，埋置炸藥。警方在這個水兵的家中，搜查出一百枚烈性炸藥棒，四枚土製「克萊摩爾」式殺傷地雷，二十八枚用電力來引發的地雷，以及其他用來引發炸藥的物件。

北越米格十七型機
首次迫近南越挑戰
與美機一度接觸即逃去

【西貢十六日美聯社電】星期二日，兩架「米格十七」式機在北越上空襲擊四架美國海軍飛機，這場簡短的空戰，是共機飛得最南的一次。這次空戰雙方都並無損傷，在河內以南約七十哩發生。一位美國發言人說：「米格十七」式機襲擊美國海軍A四型「天鷹」式機，向美機發射卅七公厘口徑機關炮。該發言人說：美機將採取閃避行動，不久即與共機失去聯絡，雙方各自飛返基地。按：以前大多數空戰，都是在河內西北偏北發生的。這次空戰是在美機於星期一日遂不多乎紀錄轟炸北越後而發生的。美國海空軍海軍陸戰隊飛機於星期一日出擊北越一百卅三次，炸毀了十七個石油儲存區和共他防禦的目標區。越地面戰事祇有零星戰況收落的戰鬥。

中央高原區報告：自從星期一日中午以來，並無與共黨接觸。按：美國巨型B五二型轟炸機於星期二日轟炸西貢東北七十五哩柬埔寨邊界附近的「C區」，對付懷疑越共和北越軍隊集結地區。

北越戰俘與記者見面　被南越政府於八月九日晚在總理府新聞處招待會並將最近在十七度分界線南俘被越共士兵投政府越共士兵。介紹與記者見面。圖爲五名向南越投誠的越共士兵（中央社）

美各報評中共公報
奉承老毛　令人作嘔

【華盛頓十五日中央社專電】華盛頓東城地區各報，十五日就「中共中央委員會」最近發表的那項公報，發表社評。他們發現公報中對毛澤東的奉承令人作嘔。

「費城詢問報」說，那些即使祇嘗試一讀那篇「公報」摘要的人，「都將無可避免地感覺到一味阿諛「修正主義者」與「帝國主義者」。我們聽中共發表這些言論已聽了好幾年，這次祇不過增加了徹頭徹尾令人作嘔的，對毛澤東的阿諛。

「詢問報」指出：過去毛澤東身旁的那些附和他一切決定的唯唯諾諾之徒，成年都在數以千計，自由被奴隸者的名單內拔那項公報說，毛澤東一向處理任何問題都是絕對正確，因此大陸人民必須以加倍敬意，研究他的著作。」

「廣城日報」說：「今日的中共頭子們尤其是顯然繼承人林彪，可能要好好地考慮一下他們前任的命運。」「華盛頓明星晚報」說，強迫大陸人民閱讀毛澤東作品的企圖和宣傳「毛澤東破世界長沐紀錄」一樣，令人作嘔。「一由張群代表接受。張明星晚報」說，中共目前實際上已停止刊印其他一切刊物，並且將在今後十七個月中致全力於列印三千五百萬套「毛澤東選集」。它說：「去設想大陸人民在今後十七個月中，面臨文學飢渴，而心中，簡直是無衡檢之徒，簡直是不可能的。但此一情形終必發生。眼就我們在亞洲的敵人是中共政權，並非長期受苦的大陸人民。」

周少平昨返台
向總統獻金盾

【台北十六日中央社電】副總統嚴家淦和總統府秘書長張羣，十六日分別接見了回國觀光的美國西雅圖僑領周少平夫婦。周少平代表西雅圖中華會館，向總統呈獻「此國在望」金盾，由張群代表接受。張秘書長詢周少平同僑居地後，向僑胞們轉達總統關懷僑胞的注意。

林彪取代毛澤東
出任軍委會主席
黨中央第一副主席亦由林替劉少奇

【伯爾格萊德十六日合衆國際社電】「南斯拉夫通訊社」於星期一日從北平方面的消息說，中共「國防部」的消息說：「林彪已接掌了兩個新的職位，使到他成爲僅次於毛澤東的第二號人物。」「南斯拉夫通訊社」駐北平特派員說：假使關於林彪在中共黨內新職位的消息證實了關於中共軍隊和林彪本人經已在中共區所發生的最新運動中得勢的臆測，而且這事在目前解決了這個元帥就國防部長（在中共區內的地位重要性和聲望問題。」

該社駐北平特派員說，假使關於林彪擢升的消息證明無誤的話，「那麼對於刻下離人代表中共的主要決斷性力量這事，便絕無疑問了。」

「南斯拉夫通訊社」說，該方面的消息說，林彪接掌了過去三十年來由毛澤東所掌握的「中共中央委員會軍事委員會主席」職位，以及以前由中共政權「主席」劉少奇所執掌的「中共中央委員會第一副主席」職位。

該社的報導是顯著「中共中央委員會」舉行全體大會之後而發出的。據說：這次大會通過了刻下正在中共區進行中的整肅運動，以及大事稱頌林彪。

【紐約十六日美聯社電】在亞洲上空，當理的轟擊已經越來越大，而且越來越惡不妙。

中共軍總部於整肅反黨分子之下，似乎正在漸次迅速控制中國大陸上的七億人。在中國大陸逐漸崛起的領導者，一個仍在奮力解決內爭一個方設：他的影響，如果中共方面的變動有這種影響，則在中共現行領導階層堅持暴動，爲赤色力量在落後國家性獨可行的道路之下，會十分嚴重。但是，中共方面的這些變動，將來對越局也可能有共影響的。中共刻正陷入權力鬥爭，目前似乎不會冒險，比以前進一步地捲入越戰。但是，在目前逐漸崛起者的領導之下，則可以想像得到，中共將來也許會較願冒險一博的。

林彪以信服「人滲力門爭中得勝一方的戰術」（在韓戰中，有用工具而已。）時候到來，如果林彪在中共仍居操縱地位，越南境內則可能演出另次大規模的韓戰。若干注意中國大陸情形的人士認爲：現在，林彪是北平方面最帶危險色彩的角色。他所掌握的實權，可能已經超過毛澤東。近來毛澤東的氣神地位，似乎越發是現下述情形：他的謊言和露臉，祇是在中共權色。

大馬脫離英鎊集團
叻幣以黃金作本位

【吉隆坡十六日路透社電】大馬政府今天宣佈：該政府將進行把叻幣的幣值以黃金來對比，而不是用英鎊。這項行動表示：有大量橡膠和錫鑛輸出的大馬，是英鎊集團中的最大美元賺得者，現在正欲脫離英鎊。按：叻幣的兌換率，是八元五叻幣對一英鎊。於今天發表，將送交國會審議的一項政府法案規定：叻幣的幣值，將來將是一叻幣對零點二九〇二九九公分純黃金。

羅國客機墜毀
二十四人喪生

【維也納十六日美聯社電】奧地利駐羅馬尼亞大使館於星期二日說，羅馬尼亞航空公司的一架客機，於八月十一日在細比奧附近失事墜毀，約有二十四名乘客和機員罹難。

該發言人說：當局迄今並無發表關於飛機失事的消息。因爲死者之中有一對奧國籍夫婦，所以才把墜機事通知奧國大使館。他又說：大使館並不知道死者的確實數字。該發言人說：一位奧國大使館發言人打電話問維也納官方面說，羅馬尼亞方面說：「就我們所知，約有二十四人罹難，無人生還。」

一匈牙利人在法海岸乘木筏漂流
自稱駕核子潛艇
橫渡大西洋遇險
結果被送進醫院精神病房

【法國布勒斯特十六日合衆國際社電】一名前匈牙利自由戰士柏培（卅三歲），今日在法國西岸一艘漂流着的木筏上被發現，他自稱乘坐一艘小型潛艇橫渡大西洋，他已被送往醫院治療。警方正在研究柏培的供詞，因爲他的袋內有一張巴黎至布勒斯特的火車票，柏培於上星期五日被發現核子動力潛艇已告失蹤。但是確有其事或祇是一則笑話未悉。

若干份報紙說：一名匈牙利出生的男子柏培，於星期三晚駕駛一艘自製核子動力潛艇，沿聖羅倫斯河下流駛去，不久即告失蹤。柏培的友人波爾羅說：柏培的潛艇長九公尺，有六個渦輪反應器，柏培發明了一種新燃料，能發動潛艇於十二小時橫渡大西洋，因爲其時速爲四百八十公里（三百英里），但是這一速度仍遠不列塔尼爾後一艘有命世界紀錄爲一份報紙指出：在十二小時內橫渡大西洋，以十二小時橫渡大西洋被視爲起。鬼臘院的精神病房之中，在精神病房內，追尋柏培和他的潛艇。

首批抵南越菲助越部隊

【西貢十六日合衆國際社電】菲律賓民事行動部隊的先頭部隊，在今天下午二時後不久，乘搭美國空軍一架「C一三〇」型運輸機抵達此間。這次飛機從克拉克機場起飛，行程三小時半鐘。機在西貢新山一機場時，受到一次英雄式的歡迎。這爲數一百人的部隊，是在今天下午二時許到達的。

【加拿大蒙特里爾十五日法新社電】加拿大報紙今日報導說：有一種神秘的小型……

詹森提出警告
在南越長期作戰
似乎已不可避免

【華盛頓十五日路透社電】詹森總統告知美國人民，要他們準備在越南進行一切長期戰爭的可能性。詹森總統說：美軍繼續在南越集結，來對付一場較大的鬥爭，今天看來似已是不可避免的事。詹森總統現在似已更強調這一點。預料在十一月國會選舉之前，詹森總統和駐南越美軍司令魏斯摩蘭，對增兵內容未有透露。他們昨天可能不會宣佈美軍地面部隊的新承諾。現在駐南越美軍已達二十九萬，預料至本年底將增至四十萬，明年可能增至五十萬。詹森總統在一個招待會上說：美國必需準備進行一切長期的鬥爭。詹森與政府中的其他官員，已有一個相當的時間來試圖在加緊空襲越共與北越的目標之際，將會增調更多的飛機。

美議員建議授權總統
召集後備兵員
前往南越服役

【華盛頓十六日合衆國際社電】有人在參議院，今天要求美國國會考慮裁決使美國總統獲得權力，無需正式宣佈美國全國進入緊急狀態，而可召集某些預備兵員前往越南服役。

美國國會參議院武裝部隊委員會主席羅素曾經提出一項建議，在此建議下，除受訓外並無實際工作的後備人員，當可服役一年半。在參議院內，羅素法案將在今天發交參議院處理）的支持者，是五百八十二億美元防禦撥款法案（此一倘以有關後備兵員服役的提案作爲修正案。

這一提案中，強調參議院撥款委員會主張美國政府立即召集後備人員赴越南，以應美軍指揮官的要求。

哈里曼訪問柬埔寨
美政府希望能成行
儘可能避免傷及越平民

【華盛頓十五日法新社電】國務院今日表示：希望美國巡迴大使哈里曼訪問柬埔寨之行，不會因爲美國飛機誤炸柬邊境洛塔（譯音）村事件之影響而取消。出現這個發言人說：美國的誤炸事件發生於七月三十一日與八月二日，實際上在國際監督委員會及其他外交官目擊下發生。

【西貢十六日美聯社電】駐南越美軍司令魏斯摩蘭將軍，於星期二日命令其所部儘可能減少越南人民的死傷。魏斯摩蘭將軍的美軍事令出的。

英國男女中學四個餘額

本教育指導機構今年暑假期內受各家長委託辦理學生赴英就讀中學入學寄宿事務業已成績，現尚有四個餘額保留開學期在九月中旬，開明家長多有志利用此良好機會男女學生請即到本機構接洽。茲將並大概寄學費及入學年齡限制列後：

男子中學：每年分三學期每學期膳宿學費壹百七十五英鎊　FORM 4壹名年齡不得超過十八歲　FORM 5壹名年齡不得超過十八歲半

女子中學：每年分三學期每學期膳宿學費壹百二十英鎊　FORM 6二名年齡不得超過十九歲

西典學業香港有限公司
事務所：香港皇后大道中大廈行四〇三室　電話：二四一五九一

現代雜誌
二卷八期出版

你要曉得中共「文化大革命的情形嗎？請看李璜先生「再析文化大革命的因果」、陸昕「平心而論周揚」、金思愷「論中共培養革命接班人」、丁友光「新任中共宣傳部長陶鑄」、吳思源「蘇聯對中共文化大革命影響」，及「有關文化大革命座談記錄」，就可了解全貌。此外佳作尚有：

越戰與其歷史背景　孟毅
越戰進入新階段　林茂
日共走向自主路綫　范濤
譚黃宋蔡四先生評傳　左舜生

每冊一元　報攤有售

你渴麼？

夏日天氣熱，不思食物只想喝，耶穌說：「人若渴了，可以到我這裡來喝。」

啊！誰不渴呢？誰沒有腦中的渴，心裏的渴，靈裏的渴，身體的渴？

不管你有那一種的渴，都「可以到我（耶穌）這裏來」。

來作甚麼？來渴麼？不，不！來喝。

那末？耶穌能供應我的需要麼？

豈但是能，而且遠超乎你所需要的。

不管你的道路如何崎嶇，工作如何艱難，衆叛親離，家破人亡，至愛的人生離死別，自覺如何無力，灰心失望等……然而，耶穌都能使你滿足。「你若能信，在信的人，凡事都能」。

你願信耶穌請函九龍郵箱六二一八號福音廣傳團契，特此報贈萬能之錢。

仙宮樓京菜館啓事

本公司前營業經理吳錦熙君自本年元月三十一日離職後所有在外一切行動與及銀錢轇轕等均與本公司無涉特此鄭重聲明各界人仕幸垂察焉

九龍仙宮樓京菜館有限公司董事會啓

安美大廈

地王舖位　行行合用
年期長久　交通便利
水錶獨立　面面有窗
分期付款　即買即住
特價平沽　尚餘數層

[illegible]

鋼具傢俬廉售

本號自產各類新款鋼具，尺碼齊備，適合寫字樓家庭用，今因貨存積太多，特除價傾銷，以待顧客。

[illegible]

一以上價格一律九折！

華強鋼具裝飾公司

[illegible]

澳門逸園賽狗有限公司啓事

定本公司一九六六年度第七十一次及第七十二次賽狗於八月廿日（星期六）及八月廿一日（星期日）兩晚舉行，每晚賽十四場，共賽廿八場，下午八時鳴鐘，八時半開跑，公衆席入場券一元，會員席入場券四元……各種門券可於八月十八日起在澳門新馬路澳門逸園售票處購買，或於賽日下午在狗場門口售票處購買，總會辦事處謹此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

伙入可即成竣月本
三千元入伙
中心地塘官
平過交通
光啟司百九十元
金橋建業有限公司

[illegible]

大馬副總理宣佈 印馬已同意設立聯合防衛委員會
馬泰商對付邊境共黨戰畧

【吉隆坡十六日合衆國際社電】大馬副總理拉曾今日宣佈：大馬與印尼已原則上同意設立一個聯合委員會，處理共同防衛和保安事宜。拉曾出席全國防衛會議後，向記者發表這項聲明。他說：英國代表已不再出席這類會議。他談及印尼外長馬立克所發表的聲明，謂大馬與印尼已同意組織聯合巡邏隊，執行防衛和保安事宜時，拉曾說：「我們同意設立一個防衛和保安的聯合委員會，但是我不能透露詳細情形，因為細節仍未擬定」。拉曾說：今日的會議正式同意英國駐東大馬英軍的撤退。他說：「英軍撤退將會分若干階段進行，使大馬部隊能夠接替駐防在戰略性地區的英聯邦部隊。畢竟，時間是不甚重要的」。拉曾感謝英國、澳洲和紐西蘭部隊，因為他們與我們在防衛方面曾並肩作戰」。

【耶加達十六日美聯社電】印尼陸軍強人蘇哈圖將軍於星期二日宣佈：印尼對於有關與大馬締和的妥協，「並非完全感到滿意」。蘇哈圖在對國會致詞時說：印尼將繼續以馬尼剌協定為基礎來與大馬維持關係。這項協定要求大馬婆羅洲兩個邦選擇獨立抑或仍然留在大馬內。但是，他又說：於本週在此間簽訂的曼谷協定，要求在大馬兩個邦中舉行選舉，來決定它們的將來地位。蘇哈圖又說：印尼希望與大馬儘早建立外交關係。但是這必須以馬尼剌協定為基礎。

【吉隆坡十六日合衆國際社電】今天宣佈：大馬和泰國官員，將於今後數天內舉行會議，來磋商有關沿着兩國邊境對共黨恐怖分子作戰的戰畧問題。大馬政府一份公告說：大馬內政部長伊斯邁，定於星期三日下午啓程前往曼谷，俾與泰國內政部長和其他泰國最高級防衛和保安官員，舉行磋商。所磋商的其中一項議題，將是去週一股共黨恐怖分子在泰國南部勿網附近，狙擊十名泰國和大馬警察這事。伊斯邁將由內政部的最高級官員（其中包括軍警兩方的人員在內）隨同前往。

美今天發射先驅者七號
將環繞太陽飛行 探測太空輻射線

【佛羅里達州甘迺迪角十六日美聯社電】美國定於明天把「先驅者七號」征空裝置射入太空，環繞太陽飛行，對瀰漫星際空間對太空人可能有所威脅的輻射從事探測。

這顆征空裝置重一百四十磅，將在美國東部時間明天上午十一時十八分（香港夏令時間十六日午夜十二時十八分），由一顆「德爾他」式火箭載射升空。將在地球和火星之間環繞太陽飛行，對太陽系中的浩瀚空間從事探測。

「先驅者七號」繞日飛行的軌道，跟太陽的距離從九千二百萬哩以迄一億零二百萬哩不等，繞日一匝需與四百天。

這是美國為探測太空輻射、宇宙綫和磁場而計劃在一段約共三年長的期間內進行連續探測的第二次。去年十二月射入太空在地球和金星間環繞太陽飛行的「先驅者六號」，此刻仍然在以有價值的資料傳回地球。

美國繞月衛星 飛月球背面 將開始拍照

【甘迺迪角十五日路透社電】美國「繞月衛星」今天成功地將試驗性的月球表面照片，拍回地球。

這些月球表面的照片，在它們拍回地球之前，保存放在太空船中者。這次將試驗性的照片拍回地球成功，增加了科學家將該衛星目前正環繞月球運轉的信心。咸認該衛星能進行其艱要的使命，將高度質量的月球照片拍回地球，以供未來太空人選擇可能登陸月球之地點。

該衛星於星期四飛經月球背面軌跡時，其上所載的攝影機，可以自動開啓。

若一切順利，美國電視觀衆，可以見到生動的月球背面照片。所顯示出的月球上的物件，一如距離五公尺遠，用肉眼所見者一樣。美國太空官員說，這些傳播來的月球照片，將是質量最佳者。

在本週末，地面太空站將發出一個指揮訊號，使該衛星的月球軌跡，距月球表面只有二十六英里，俾準備拍攝未來太空人可能降落月球的地區的照片。

馬警察毆記者 內長下令調查

【吉隆坡十六日美聯社電】大馬內政部長伊斯邁於星期二承諾，對於有人所提出防暴警察曾經毆打和扣留採訪上星期日此間反美示威的三名當地記者的指摘，進行一項全面的調查。伊斯邁所長管的內政部，是指揮警察行動的。他對一個來自全國記者聯誼會的代表團說：警方本身急於澄清這項在當地報界中引起憤怒的事件。伊斯邁宣佈：「本人無意偏護在執行其職務中濫施權力的任何警方人員。」

涉及該案的三名報人，其中有兩人是華籍女攝影記者，她們指稱：警方曾經以粗暴行動對待她們，並把她們扣留了兩句鐘之久。

羅素如此說 蘇準備赴北越進行斡旋和談

【倫敦十五日法新社電】據羅素爵士的秘書處今天說：一位蘇聯外交家，已通知羅素，如果河內提出要求，蘇聯已準備派遣它的飛機赴北越。

秘書處人士是在評論羅素所接到的蘇聯總理柯錫金的函件。該函件已於今天發表。該函是答覆羅素於七月廿日發出的函件，呼籲蘇聯派出空軍赴北越，對付美國的空襲。

柯錫金在覆函中，並未表示使用飛機。他祇說：「蘇聯再次表示，如果越南民主共和國政府認為有需要，蘇聯已準備派志願軍赴北越。」該秘書處說：蘇聯駐倫敦代辦璀西夫在羅素家中的三小時會談中表示：如果河內提出要求，蘇聯將派飛機赴北越。

數百名英國醫生不滿凍結工資 聲言出國服務

【倫敦十六日美聯社電】英國數百名年青醫生，不滿工黨政府的凍結工資政策，恐嚇要前往美國服務。新近組成的「醫生行動組織」秘書羅辛醫生於星期一晚說：約有八百名醫生，準備離開英國，前往薪金較高和醫院設備更佳的地方去工作。這椿大規模的出國行動，將會給予英國由政府辦理的國民保健制度，以重重的一擊。

亞烏火山昨突爆發
西里伯斯北部

【耶加達十六日路透社電】此間今日獲悉：在西里伯斯以北約一百哩聖他答特島上的亞烏火山，經已突然間爆發，這使到附近的他亨那居民相驚怕有。

【安塔拉】社說：西里伯斯海軍司令部經已派出一艘危救船到該島去拯救居民。但是直至目前為止，並沒有傷亡的詳情發表。今天的消息說：他亨那首府的上空，因上星期五日該三千呎高的火山噴出火燄和熔岩，而滿天都是黑煙和灰燼。

亞烏火山爆發時，遠在西里伯斯北端的地方亦可聞。亞烏火山在過去三年來，曾經爆發過五次，當時傷亡和損失是慘重的。

美精神病學家願檢驗 對勒殺八護士生疑兇

【芝加哥十六日合衆國際社電】十名精神病學家，自願出面為被控勒殺兼以刀子刺死八名護士生的廿四歲男子史柏克從事檢驗。

依通常程序，當公衆辯護律師格第料將以史柏克精神瘋狂為理由，而聲言史柏克無罪時，這批精神病學家中，會有一人對史柏克的精神狀態進行檢驗。

史柏克案定於本星期四由刑事庭審訊，芝加哥第一流精神病學家格林克經已觸署被人提及。

格林克在本星期一對格第說，對史柏克從事檢驗，將需冗長時間，而且要大費精力，因此認為以由多人聯合檢驗較好。

社論
東南亞出現的祥和新氣象
——從印尼、大馬終止「對抗」展望新的形勢

印尼和馬來西亞之間的「對抗」狀態，於上星期四日由雙方簽訂協定，正式宣告結束。至於導致「對抗」的主要爭端沙巴和沙撈越地位問題，將用公民投票方式來決定。這是東南亞全局新發展的重大事件，它對自由世界所產生的有利作用，不能低估。

印尼總統蘇卡諾在一九六三年一月，突然宣佈對馬來西亞展開「對抗」，所持理由是馬來西亞是一個新殖民主義的組織，強迫沙巴和沙撈越人民接受統治。所謂「對抗」，性質上是屬於一種不宣而戰的戰爭，目的在於「毀滅」新生的馬來西亞。經過三年時間，蘇卡諾的野心不但無法實現，大馬屹立無恙，反而把印尼本身弄得民窮財盡，結果是玩火自焚，蘇卡諾自身的統治基礎動搖，大權旁落，變成一個「空頭總統」。蘇卡諾如果心智正常，今天應該悔不當初了。印尼的人力和物力因「對抗」而受到重大損耗，那是咎由自取。立國不久的馬來西亞，在三年「對抗」期間，所遭受的全部損失，估計在五億美元以上。至於協助馬來西亞的英、澳、紐三國，兵員死傷，防力分散，所受的損失也不少。凡此，都是蘇卡諾一手造成的禍害，永遠逃避不了歷史上的責任。

自由世界對印尼和馬來西亞的修好，普遍歡迎，這從「對抗」狀態宣告終止之後，西方國家的反應可以窺見。英、美兩國關心東南亞情勢，不亞於亞洲諸國，特別是英國，歷史上與馬來西亞關係悠久而密切，分擔防務責任，如今得見馬來西亞所受威脅解除，自然鬆了一口氣。華府更進一步認為此舉已消除了東南亞一項災難的威脅。美方此項見解，是對「對抗」狀態的繼續與其終止所具意義的正確估計。因為「對抗」狀態如果結束無期，區域性的戰爭難保不起，加上蘇卡諾那種狂妄心理，星火燎原的可能性就難排除了。

至於亞洲各國，不論是日本、泰國、南韓或菲律賓，都同表欣慰，一致讚揚。菲、泰兩國對此事同認為是東南亞區域性合作的邁步，對亞洲和平的建立，必然會帶來重大貢獻。吉隆坡的外交人士說得更深刻，他們認為「對抗」終止，等於是毛共吞下一枚「苦果」。這話實在是一針見血。

馬來西亞總理拉曼在蘇卡諾宣佈發動「對抗」時，他曾說過一句話：「這是毛共策動印尼來發動的。」拉曼這一指摘，事實上不是虛構。我們過去就一再指陳過，「對抗」策略是蘇卡諾秉承毛共之命而執行的，蘇卡諾若無毛共的支持，他是不敢如此大膽。印尼如果沒有流產政變和肅清共黨分子，「對抗」狀態一定仍要繼續下去。蘇卡諾一直是反對與馬來西亞修好的，祇因他已今非昔比，手無實權，不得不接受蘇哈圖的意見，簽訂協定。蘇卡諾在協定簽字之後，仍發出一些出爾反爾之言，足可証明他仍是心有不甘之感。

若說印尼終止「對抗」馬來西亞是中共吞下的「苦果」，正確一點來說應是第二枚了。第一枚「苦果」是印尼清共，放棄北平、耶加達軸心，毛共長時期以來顛覆東南亞的根據地，因而遭徹底瓦解。失印尼等於失東南亞，這是毛共一向籠絡蘇卡諾的出發點。現在的印尼不僅在國內反共，而且把毛共視同大敵，北平所受的打擊，大過於共在非洲、拉丁美洲所受的。印尼如今又朝前走進一步，終止「對抗」馬來西亞，這一着，無異是告訴毛共，從今以後，毛共想在這一地區製造仇恨和乘機放火的詭計，將無法再逞了。

對毛共的任何新打擊，就是對自由世界新的有利因素。「對抗」結束後，遠景是一片光明，眼前可見到的，至少有三項事實：

第一、東南亞這一地區的幾個國家，例如印尼、馬來西亞、新加坡、泰國、菲律賓，過去由於「對抗」狀態的存在，戒懼心理普遍存在，因此，區域性的經濟合作計劃，祇是紙上談兵，無法實現。「東南亞協會」這個組織，亦無從擴大。現在「對抗」終止，化戾氣為祥和，大家就可以同心協力，從事經濟發展了。東南亞局勢的關鍵，泰半繫於經濟問題，經濟有了長足發展，安定就會隨之而來。

第二、印尼、馬來西亞和泰國邊區地區，共黨恐怖分子從未肅清，若干地區的共黨游擊隊，經常攻襲，民不安居。現在各國可以把力量集中，分頭合作，共同圍剿共黨，剿擊易舉，比個別肅清易收實效。印尼外長馬立克已宣佈印尼與大馬決定聯合行動，來對付邊境共黨，就是「對抗」終止後的合理發展。

第三、印尼此舉，顯與我們過去的估計符合，此即它將一步又一步的走回自由世界。印尼於一九六五年退出聯合國，理由是因為馬來西亞當選為安全理事會理事國。如今，印尼既已終止「對抗」馬來西亞，等於雙方化敵為友，而印尼重返聯合國這個問題，主要障礙已除，聯合國大門敞開，印尼重返的可能性也就越大了。

一名伊拉克空軍 駕米格廿一 降落以色列

【以色列．特拉維十六日美聯社電】一位以色列陸軍發言人於星期二晚說：一個伊拉克飛行員，於星期二日晨，駕駛一架米格廿一式戰鬥機，在以色列一個機場降落。據他說：這架米格機於上午八時（當地時間），在以色列和約旦邊境上空出現，機上的飛駛員要求他要降落。

僑資事業經調查結束 內外銷及繳稅均增加

【台北十六日中央社電】據政府主管機構今年對各僑資事業訪問調查後，指出僑資事業的數目內外銷金額及所繳稅捐去年都比前年增加。

由經濟部，財政部，經合會，僑委會及僑資事業協進會聯合舉辦的僑資事業訪問調查已經結束。這項調查是在瞭解僑資事業的經營現況，並聽取業者意見，以協助改進經營及解決困難。

據這項聯合調查報告指出這次調查的僑資事業共二百家，已開工的一百卅六家，未開工的六十四家，已開工中經營良好的卅五家，經營尚可的八十三家，經營正常但有困難的二家，出租的一家，停頓的六家，擬改變計劃的三家，已結束及自請撤銷的六家。

報告中說僑資事業去年內銷總額，為新台幣六億九千多萬元，比以前增加百分之十一，外銷金額爲一比去年增加百分之七，稅捐總額爲五千多萬千零四十八萬多元，點七，去年所交各項元。

美共和黨主張 召開亞洲和平會議 列為美國對越政策

【紐約十六日合衆國際社電】新聞週報於星期一在「瞭望」欄報導說：共和黨贊成召開一次全亞洲和平會議，作為對越南政策的一項新辦法。

那項計劃，是由伊里諾州共和黨參院領袖選人柏克西和眾院領袖乃他新所提出的。

新聞週報並說：共和黨國會議員大多數，和參院議員狄克遜和衆院議員楊格，將在一項電視記者招待會支持那項主張。

新聞週報在「潛望鏡」欄報導，擺明越南現時局勢的特點，並說明雖然美國在軍事上獲得勝利，但華盛頓看出「各項應優先解決」。那週報說明北越和南越不會獲得勝利，直至各項障礙獲得排除，對平民地區的控制獲得增加，共黨的投誠行動，達至大規模的階段為止。

摩洛哥海面 一遊艇傾覆 數十人失踪

【摩洛哥．亞加的耳十六日路透社電】據摩洛哥警方說：一艘遊艇於昨晚在這個位於大西洋海岸的摩洛哥海濱勝地對開海面翻掉，有五十多人失踪。

迄今為止，發現了六具屍體，另有十六人獲救。截至現時為止，尚未透露罹難者的身份和國籍，但已知該地有許多渡假的歐洲人。

警方說：遊艇是一艘拖網漁船，當時正在載運遊客遊河。遊艇是突然翻覆的。當時海上的其他船隻立即前往拯救，搜索工作繼續進行到入夜後才止。

警方說，他們並不知道當時在船上的準確人數。

小菲賓士與隱士樂隊拍電視片 小菲賓士爵士（右）在倫敦與「隱士樂隊」長髮族（左），將會破天荒地携手拍攝一部彩色電視片，圖為兩人討論劇本時攝。（合衆國際社無綫電傳真）

王安專科 頸癧

獨步秘方 根治頸核 限日痊癒 立單保証 永無復發 如不斷根 原銀奉回 名不虛傳 有証為據

診所佐敦道二十七號L座二樓周生生金行樓上

何耀文患頸珠三十天痊癒 住花園街一四一號C座六樓

陳華思夾板瘰治一月痊癒 住葵涌二十二座四樓三一八號

鄭三益患頸瘰四十天痊癒 地址旺角街市33號魚欄樓

李運英患鈕喉二月痊癒 住土瓜環天光道B座七號九樓

華民政務司署公告

茲招人投票承接建築小型碼頭一座於佛堂門天后廟對開海灘上欲知詳情者請向本署會計室詢問至所投之票須於八月二十七日正午十二時以前交來本署候勿延候特此公告

華民政務司 麥道軻

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人概勿兄弟行定期於一九六六年八月廿六日（即星期五）下午三時正在香港維多利亞城必打行士庫其拍賣行內將下開物業，當衆出投，其詳細如下：

出投之物業係佔坐落在田土廳登記為新九龍內地段第一〇八號A段之餘段之廿七份之一份之權益並享有該段上蓋樓宇第二座五樓之專用權該樓現編門牌為桂林街一七號五樓此物業之批期為七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但須扣除一九二六年五月十四日已故英皇喬治五世簽署之官批首業之日期地稅每年應約十四元三毫之廿七份之一

欲知詳細及投買章程請向賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人概勿兄弟行查詢

賣主律師羅文錦律師樓 香港畢打街怡和大廈八樓

拍賣人概勿兄弟行同啓

轟動港九！一百年來十大新聞之一 全部事實

人人免費買雪櫃 即刻可用

先贈現金伍拾元 將來供會

付款，注重夏令衛生運動，熱心防止霍亂，在家庭設生，港九獨有，打破傳統，不需始供會，即知有六年名牌新型雪櫃可用，并且先贈現金五十元，在出櫃日以後開家家享用，保障每個受新家庭有權利享用雪櫃，十足表現服務精神，人人愛戴。

雪櫃冷氣機展覽會 著名進口商投票公正選舉榮獲雪櫃廉價冠軍十大獎

九龍彌敦道五二五號 老道口永安人壽與寶外銀行對面

香港銅鑼灣怡和街四十號 皇后戲院左鄰百德新街口對面街

通告

工務局長發給后列工務局工人之身份証業經遺失，故由即日起聲明作廢：

身份証號碼	工人姓名
W字第一四四七號	鄧欽
第二二〇七號	黃志
E字第七九號	盧燦標
EM字第六九六號	岑昌
第二一〇三八號	梁滏堯
EM字第八三號	李國明
E字第七四一號	李廷富
DE字第四一五號（PWDIC）	李文生
R字第一五六二號（PWDIC）	余生
D字第一三三八號（PWDIC）	陳成
R字第一二三〇號（PWDIC）	林生
D字第三二五〇號（PWDIC）	陳忠
R字第二二二號	曾竹安
第一三七五號	陳若奇
D字第一二二四號	王保中
EM字第四五一號	黎北行
W字第三六〇號	巫有
W字第二〇二號	蘇明
第一三〇七號	謝才
第一三四五號	陳鄧運運
第一三一四九號	黎伍深
P字第一四三號	余錦煥
第一三〇六號（PWDIC）	譚潘
W字第二四六三號	陳華添
第二五二〇四號	黃炳成
R字第六五二號	黃亮
第一二一〇號	徐占坤
第三三四號（PWDIC）	曾永財
L字第一八四號	吳志明

某大電器公司誠聘無綫電兼電視修理員數名 須工專畢業或同等程度有修理經驗且能說流利英語及有電單車駕駛執照者優先錄用 請具履歷及近照函本港郵箱二四六四號

吳石俊 中醫 專科 診所 主理

腦 頭暈 痛

耳 鼻 喉 癧

本所設備最新科學儀器，診斷正確認眞，久已馳譽海外，有口皆碑，招牌老，病家多，上列[illegible]未經我醫，未曾絕望，本所治療病者，均有眞實地址可查，尤其周漢年先生服務本港社會數十年，[illegible]廿八日駕臨本所，由本醫師經十餘日悉心診治，用特效秘藥將其十多年鼻病治愈[illegible]年啓事：本人因患鼻實炎，流黃鼻涕，延醫不愈，幸得友人介紹，前往吳石俊中醫師處診治，由[illegible]鼻、喉、聽等造年頑病，確有專長，本人深感吳先生妙手回春，除相與拍照留念外，特撰數[illegible]生命所托，茲體事大，應知所選擇，盼速到診，保證限日全愈，優待工友，樂意廉收，外埠[illegible]

國際攝影學院招生 業餘班 職業班

班別：招下午班，公餘班，週末班，彩色班各一班，即日開始報名，九月一日開課（每年秋季招生一期） 院址：大道中廿九號C華人行六樓（辟來備案，函索附郵） 院長：施文熙A．R．P．S．

$719,400

這是政府獎券上期頭獎獎額。

本期政府獎券將於九月三日開獎。

你已經買了本期獎券嗎？這次你可能中獎！

獎券每張二元可在香港賽馬會各售票處及若干銀行購買。

請即前往購買

獎券進款撥作社會福利之用

旅港勞氏宗親會通告

本會定於八月廿九日（星期一）在本會所舉行會員大會，（選舉第三屆理監事，并審覈全年收支數目），務希屆時出席，如未交本年或以前六五年度應繳會費者，須於八月十九日以前清繳，至遷移地址，亦盼函知，以便聯絡，是荷。右通告本會會員

一九六六年八月十五日

理事長 勞肇華　副理事長 勞國雄　勞祥

警務處佈告
為荃錦公路暫行封閉事

一九六六年八月十八日（星期四）下午五時起，至八月十九日（星期五）上午八時止，荃錦公路暫行封閉，以便進行弟利橋拆除工作。駕車人士，祈為留意。

警務處長 伊輔

招標通告

茲招人用封固投票承建在新界屯門播管勞公立學校所有落票必須在封面上清楚寫出「播管勞學校」字樣又必須最遲在一九六六年八月廿九日正午以前送到元朗理民府該學校之建築及地盤圖則可向元朗理民府工程部察閱洛標之承建商必須呈出其「商業登記証」以備驗明 主事人無須受限制以接納最低或任何之標

播管勞公立學校建築委員會

一九六六年八月十六日

香港中文大學 新亞書院徵聘教員

一、本校茲徵聘商學院實驗教員二人：

（甲）統計實驗教員——應徵者須有學士學位並能擔任統計學實習，統計室管理，應用統計從事經濟分析。

（乙）工商管理實驗教員——應徵者須有學士學位並能擔任生產管理學及動作與時間研究之實習。

二、待遇——男：月薪一、四六六元。女：月薪一、一〇〇元。

三、應徵者須於一九六六年八月三十一日以前具函連同應徵表及證件副本寄本校註冊主任收。

四、應徵表可函香港九龍農圃道六號本校註冊主任室索取。

校長 吳俊升

一九六六年八月十六日

申請入英籍

朱認珍（Chu Ying Chun），又名李朱認珍（Lee Chu Ying Chun），又名朱惠珍（Chu Wai Ling）。住香港灣仔洛克道一百二十五號十樓後座現向港督申請入英籍如有任何人等獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

遺失啓事

茲遺失香港政府身份證第五一五九（PWD）號[illegible]特此聲明所失之證作廢

一九六六年八月十一日

轉換姓名啓事

啓者宋杏仙（Sung Hang Sin）向稱徐杏仙，寓九龍官塘裕民坊72號四樓，茲藉此通告衆之前名徐杏仙經已取消並由一九六六年八月十五日在郭烈律師行簽署契卷日起用宋杏仙名字並經證實特此通告

一九六六年八月十六日

宋杏仙 前名徐杏仙

轉換姓名啓事

啓者鄭偉祺（CHANG WAI KAY HERBERT）前稱 HERBERT KAY CHANG DAVIS 又名 HERBERT KAY CHANG DAVIS 寓九龍大埔道卅四號 茲藉此通告衆之前名 HERBERT KAY CHANG DAVIS 經已取銷並由一九六六年八月十六日在郭烈律師行簽署契約日起用鄭偉祺（CHANG WAI KAY HERBERT）名字並經證實特此通告

一九六六年八月十六日

鄭偉祺（CHANG WAI KAY HERBERT）前名 HERBERT KAY CHANG DAVIS

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛

最新發明特效藥劑 根治痔瘡功效迅速

紐約特訊：美此藥之治痔功效宏驗，此藥「百居」[illegible]明一種治痔瘡之新藥，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒，凡痔瘡患者，一經敷治，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮，自然消除。[illegible]事實上，由於世界著名研究所[illegible]

美議員福爾勃萊特 向北平河內警告 勿誤認美已孤立

倘作此想而拒絕和談乃大錯特錯

【華盛頓十五日美聯社電】參議員福爾勃萊特星期一稱，如河內與北平認爲詹森總統之政策遭受孤立，且遲早將退卻，因而拒絕談判解決越戰，那就錯誤了。福爾勃萊特爲參院外交委員會主席，也是反對詹森戰爭政策之國會議員的主要發言人之一。他說：「我不相信詹森總統已陷於孤立，國會比他更好戰。」據說，若干政府官員認爲國會主和人士發出反對越戰之呼聲，已使河內與北平以爲詹森總統所獲得對其政策之支持甚微，以至終將退卻。據說，他們又認爲這就是美國在越南之軍事活動雖然加強加劇，共黨亦拒絕舉行和談的一個因素。福爾勃萊特接受訪問時稱，倘若共黨誤認詹森總統在其強硬政策上實際上陷於孤立，他們便錯誤了。他指出，在國會作決有關越戰之立法投票上，政府都獲得大勝。這一位阿肯色州民主黨參議員說：「總統有權把我們帶進第三次世界大戰，如果他需要的話。」

【紐約十六日合衆國際社電】新聞週刊星期一消息：美國在越南政策最顯著批評者之一，參院議員福爾勃萊特，曾宣佈他願意向蘇聯提出警告，說明他們不能預期美國對越南的承諾，由於在美國國內政治上反對越戰之故，遂加以取消。福爾勃萊特勸告若干美國的官員，深願他傳遞那項警告，俾減少莫斯科與華盛頓間引起災禍甚大，對於行動危險的誤會。他告知新聞週刊編輯威斯定說：「如果我認爲總統需要我這樣做的話，則我將樂意去做，倘若我確信我們正在尋求一項和平解決辦法，而不是一項軍事勝利的話。」該週報在同一報導說：蘇聯總理柯錫金，這樣辱罵詹森總統，因此聯合國秘書長宇丹「亦不欲轉達」。在宇丹最近訪問莫斯科期間，關於他對美國總統，所發表的一些評論。

倫敦警察被殺案 警方捕獲一疑犯

英人要求改法律對殺警者處死

【倫敦十五日路透社電】警察方面，今天控一名卅五歲的失業男子，犯有於上星期五在此間謀殺三個非武裝警察的罪名。那個男子叫威特尼，是由主持這次緝捕兇徒工作的羅格爾導探長齊蘇提出控訴的。那項控訴說：威特尼與其他人員，射殺三個警探。探長齊蘇在較早時告知各報記者說：雖然祇有一人開槍，但有三個被牽涉這宗謀殺案。

【倫敦十五日法新社電】警方今晚稱：一名男子已被控於上星期五，在倫敦謀殺三名非武裝警探。這是一宗轟動全英，而且引起警方大事搜捕的犯罪。此男子名叫威特尼，年三十六歲，失業。他將於明日在倫敦一法庭受審。

此項宣佈，係於警方今日迅速搜捕兇手，使倫敦黑社會天翻地覆後所發表。大量緝兇警車，接獲顯受星期五槍殺案震動之犯罪人物空前的大舉報訊後，曾突襲倫敦南部與東部西弟鋒克蘭地區各餐室，夜總會與公寓。當載有警探（其中許多配有槍械與催淚彈設備）的警車，在市內疾馳之際，蘇格蘭場檢驗室的科學家們，有系統地拆開兇手們所使用的一輛汽車，詳加檢查，細至微塵，亦不放過。同時，修改英國法律的要求，續有增加。其中不是要求准許警方人員携械，即要求對殺害警方人員者重施死刑懲罰。

印馬和約生效後 英駐遠東機艦 解除高度警戒

【新加坡十五日路透社電】英國遠東指揮部今天宣佈：它駐馬來西亞西部的艦隻與飛機的「高度戒備狀態」，已告解除。這是在印尼與馬來西亞簽訂和平條約後的措施。

一批包括V型轟炸機與「坎培拉」式戰鬥機的飛機，現正撤離遠東指揮部，其他的陸，海，空部隊，也將於今後數月中撤出。

越副揆阮有固 訪問突尼西亞

【突尼斯十五日路透社電】南越副總理阮有固今日在此間與突尼西亞總統布爾幾巴討論越戰。突尼西亞國防部長亦參加討論及越南的政治、經濟、和軍事等方面。

阮氏說：他對於布氏對越南問題的了解，獲深刻印象。他將於明日啓程赴曼谷。

以敘邊界 又起衝突

【特拉維十五日路透社電】以色列部隊，今天與敘利亞部隊，在加利利海上與空中，進行三小時的激戰。這是雙方在一個月中第二次重大衝突。以色列聲稱：擊落二架敘利亞的米格噴射戰鬥機；而敘利亞則聲稱擊毀三艘以色列的巡邏艇，並使其他八艘着火焚燒。

據來自戰鬥現場的最新報導說：聯合國的停戰觀察員，已談判一項停火，已於上午稍後時生效。

英安妮公主 度二八生辰

【牙買加京斯頓十五日合衆國際社電】英安妮公主星期一在此間靜靜地渡過她的十六歲生辰，而在她家鄉的報紙，則列出她渡過生辰的照片，許多人都因此吃了一驚，安妮公主突然長成了。起碼有一家報紙稱：她實在大得太快了——照片中的她打扮得像個成人。上午，她參觀一個復興中心，下午，她看足球去。

亭亭玉立的安妮公主 星期一日是安妮公主的十六歲誕辰，這張圖片是英國名攝影師阿南貝，特爲安妮公主所拍攝的「亭亭玉立」照片。安妮公主刻下正與菲親王在牙買加參觀英聯邦運動會。（合衆國際社無線電傳眞）

華盛頓黑人暴動 曾引致五人輕傷

【華盛頓十六日路透社電】今天清晨，此間約有黑人五十名向警察和開行中的汽車投擲石塊，玻璃瓶和爆竹，顯然在對較早時兩名黑人被拘的事情表示抗議，結果引起五人受傷。傷者之一是警員，曾被推倒地上，遭受毆打，另外則有四名是無辜少年被送醫院，但是無人重傷。

上述五十人示威約兩小時，顯然因爲有一名十九歲和一名十七歲的黑人青年被拘而起。警察把這兩個青年拘捕，指他們曾以致命武器從事襲擊。

今天清晨，勸六十五人，進入出事地區戲院。

美律師馬克蘭在其新著中 爲刺殺甘迺迪案翻案

認槍彈並非發自藏書樓中 有人目擊自木籬笆內發射

【紐約十五日路透社電】美國律師馬克蘭今日稱：殺害甘迺迪總統之數槍中，至少有一槍來自一個木製籬笆，而非來自據說爲唯一發射地點的達拉斯藏書樓。其「倉卒的判斷」一書於今日發表的馬克蘭並謂，奧斯華德可能不是唯一的兇手。

他在記者招待會稱，一九六三年十一月廿二日目擊當時之情形的人士中，三分之二肯定數槍來自總統專車前面與對右的一個小丘頂上的籬笆，其中許多目擊者指出：他們發見籬笆上發出煙霧。馬克蘭引述他所接見的一位目擊者（鐵路人員）之言稱：一警方保衛當局以輕機關槍對準該籬笆，另一則於致命的槍發射後，立即爬上通向籬笆之山坡。

正在要求重新調查此項刺案的馬克蘭指出：調查此案的華倫委員會斷定奧斯華德爲唯一兇手，實在過份簡化，而忽視與改造了証據。他說，並無証據証明奧斯華德涉及此項槍殺案。華倫報告書乃是「與政府安撫民心之需要有關的一種虛構」。

民航公司開闢 台北關島航綫

【台北十六日中央社電】民航公司發言人十六日說：民航公司進行開闢台北關島間直飛航綫，正向中美兩國政府辦理有關通空手續，可望於短期內獲准，並預定於本年十一月十五日試航，每週往返一次。

受罷工影響成本增加 紐約前鋒論壇報停刊

【約紐十五日路透社電】美國最古老和最有權威報紙之一紐約前鋒論壇報，今日暫停出版。該報受到成本增加，強烈競爭和一連串罷工的損害。它的「訃聞」，是由世界論壇公司總經理惠特尼所宣讀出來的。那間公司，是於今年合併前鋒論壇報、世界電訊及太陽報，與美國人報而組成。

四月廿五日那三家報紙合併以來，即未有出版，那是由於報刊書記和印刷工人舉行罷工，要求訂立新合約所致。

蘇卡諾一再揚言 仍握政府權力

指執政團主席爲其助手

【耶加達十六日路透社電】蘇卡諾總統於今天對人民協商會議（國會）說：印尼必須繼續作戰來痛擊帝國主義和殖民地主義。

蘇卡諾總統一再概述他仍然在幕後握政府的權力。蘇卡諾總統在轉向執政的主席團團員（其中包括陸軍領袖蘇哈托將軍在內）說：「他們都是我的助手。」

蘇卡諾總統說：在他於明天所發表慶祝印尼廿一週年獨立紀念的演詞中，他將把有關他的政策告訴給世界知道。他說：「我希望向全世界解釋。從這篇演辭中，你們將會知道我所站的立場。」

蘇卡諾在對冠蓋雲集參加今天印尼人民協商會議正式開幕的外國外交官所發表演說中指出：帝國主義必須被肅清。蘇卡諾又說：與帝國主義和殖民地主義作戰的方法就是他計劃中的新興力量會議。

他並無提及去週與馬來西亞所簽訂的馬尼剌協定。但是他經已公開聲稱：他將在明天的獨立日演詞中提及此事。正當蘇卡諾總統發表演說的時候，坦克車和裝甲車及全副武裝的軍隊保衞着人民協商會議大廈週圍的戰略據點。

馬華教育考察團訪台 讚祖國教育發達

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】馬來亞華校教師總會最近組織了一個教育考察團，到自由中國作了半個多月的觀光考察，於十五日離台經港返馬。這個考察團很受國內教育界的重視，因爲該團的成員，都是目前在馬來亞各地，實際從事華校教育工作的中堅份子，他們對於傳播中華文化，具有不可磨滅的功績，使得馬來半島上的華人社會，延續不絕的流傳着中華民族的文物思想和優美文字。同時，由於這個考察團的訪台，也將促使自由中國和馬來亞之間，在文教合作上，有一個新的開始。

這個教育考察團，也是歷來到自由中國訪問，規模最大，人數最多的國外教育考察團體。它是由馬來亞華校廿九個教師會聯合組成的，全團九十餘位團員，都是目前在馬來半島上實際從事華校教育工作的，其中有六十四位是現任的華校中小學校校長。該團受到國內教育界的重視，這是最大的原因。

該團團長是沈慕羽先生，兩位副團長是張錫山先生和黃任芳先生。在該團離台前夕（按，該訪問團於十五日由台抵港稍作逗留，將分批於十七日及廿一日返馬）張錫山副團長曾應本報（駐台記者之請，暢談此行考察觀感。

張錫山先生在馬來半島上從事華校教育界將卅年，在馬來亞教育界爲知名之士。他現任馬六甲中國公學校長，同時也是馬六甲華校教師公會主席，馬來西亞馬華公會馬六甲分會教育組主任，世界紅萬字會馬六甲分會副會長，馬來亞華校教師會總會副主席。

他認爲台灣目前的教育情況有許多優點，學生的學習精神，非常勤奮，教師人員工作緊張，但都很負責任，在師生這樣共同努力之下，是形成了目前自由中國教育進步的最大主力。

他們曾參觀過台灣教師暑期研習會，這一研習會旨在研究改進教學方法，强化工作精神訓練，因此自由中國的教師們，敬業的精神都很高。他認爲這種暑期教師研習會制度，很值得馬來亞教育行政上作爲參考和改進。

他覺得：自由中國的中等學校中，精神教育做得非常成功，而且能配合自由中國政府的反攻復國國策，這點也很值得馬來亞借鏡。

不過，他認爲美中不足的，是台灣教師的待遇太低，太過重視升學主義，以致惡性補習流行，因而影響師生的體力和精神，而且，在中小學校中的健康，普遍的發現學生人數太多，一位教師要教人數達六、七〇人的班級，這是很難教得好的。許多國民學校也過於龐大，學生人數過多，竟有一個學校學生多達七、八千甚至超過萬人者，這是馬來亞教育界不敢想像的事。學校過大，學生人數過多，校長在繁什的行政事務方面，就已够他應付，那還有多餘的精力去思考和推進教學上的事情。

該團並曾深入台灣農村去考察觀光，他們認爲自由中國的農業措施都可做爲馬來西亞最好的模範和參考。台灣溫和性的土改成功，農民生活普遍獲得極大的改進和提高，鄉村農民的生活，和都市生活差不多一樣，這是農村進步的最大特點。

自由中國的工商業，數年來突飛猛進，無論在工業區和都市，都是現一片進步繁榮的景象。張錫山先生說：他們看到台灣的工廠中，對於員工的福利辦得非常好，對工員的管理，訓練和工作制度，也都採用現代科學方法。他認爲自由中國發展經濟建設的措施，工商繁榮的事實，以及工廠管理的科學方法，都值得馬來西亞參考，以爲工作改進該國商業的借鏡。（八月十四日寄）

英計劃裁減馬爾他駐軍

【倫敦十六日路透社電】英國聯邦政務次官卑斯域克今日乘搭飛機前往馬爾他島，來舉行關於今後數年內裁減英國駐當地軍隊的會談。

這次裁減駐軍是英國收縮海外經費的經濟運動的一部份。這次會談是根據英國與馬爾他於一九六四年所訂立的防衛協定而舉行的。

披頭四在美演唱 遭三K黨搗亂

【華盛頓十六日路透社電】昨晚此間有五個三K黨黨員抗議披頭四合唱團，但却敵不過三萬名青年的喝采聲。

這些穿袍子的反黑人種族主義團體的成員，在披頭四演奏的運動場大門附近巡遊，大聲疾呼，聲稱他們反對披頭四之一約翰．倫龍所發表，自冒他們比較耶穌更受歡迎這種說法。但「披頭四迷」却魚貫入場，毫不理睬他們。

這次是披頭四合唱團在美國的第四場成功的演唱，聽衆們高聲喝采。

曾訪大陸菲記者稱 美蘇將因越戰 聯盟對付中共

【馬尼剌十六日合衆國際社電】一位最近曾在中國大陸作四十七天旅行的菲律賓記者昨天說：在由越南衝突所觸發的任何大規模的戰爭中，蘇聯最後將與美國在一起來對付中共。

記者哈南迪茲在銷路良好的「馬尼剌時報」首頁上著文說：美國繼續轟炸河內與海防郊區，將引起一次中共與美國戰爭。他說：這種結果，將涉及泰國與菲律賓，「因爲兩國不只與美國結盟，而且設有美國基地」。

哈南迪茲說：他的結論，是根據與中共領袖周恩來與陳毅的晤談，以及他在大陸七個省份和十五個城市中觀察所得而作出的。

在論述他預料美、蘇將聯合對付中共時，他說：北平領袖們在各處盛衆大會上都一律指摘美國是「頭號的帝國主義侵略者」，而蘇聯則是它的陰險的修正主義者。顯然的，中共與蘇聯的關係已頗惡化，已超越「受人間爭吵」的程度。

他說：「中共正在正規軍之外，有數以百計的男女民兵，他們正在進行各種訓練，在烈日下行軍，與跑步，爬山，游泳，並練習使用各種武器。」

大戰後日益落伍的 美造船業將月造一艘運輸艦

—紫英—

在第二次世界大戰的六年期間，美國造船廠總共建造了五、七七七艘貨船，其中包括一艘號稱自由船，由裝配龍骨以至命名，祇耗四天時間。可是，對新商船的需求，戰後就減少，美國造船廠就退回到它們舊有的建造方法。現時，美國要耗資一年時間才造一艘普通的貨船。在日本，同樣的船祇需六個月。日本去年是世界第一位的造船國，並不使人驚異。去年下水的新船有百分之三四點八是日本造的。美國祇佔百分之二點七，祇列第十四位。

但是近來，那些還不活動的美國造船廠，打算對於怎樣建造輸船，上了一次嘆時代的課程。說起來，真是適當得很，那教師將是三間飛機製造公司（李頓實業公司，洛歇飛機製造廠和通用動力公司）中的一間，每一間都由美國海軍部撥給資金一項五百七十萬美元的合約，供初步發展「快速展補給艦」，一種運貨與運兵的船的經費，那項造船合約預定在一九七二年以前建造三十艘這種補給艦，約值十億美元，將於明年六月簽訂。

那些補給艦的本身，將是無可與比的：即是船身很大（大概約有五萬噸），速度很快（二十至廿五海里），裝滿各項補給設備和部隊，不斷在海岸上游弋和隨時準備快速調入，以便在有事的地方支持各項戰鬥行動。可是，對於造船業較感到興趣的事，是注意這些船艦的建造速度。到了一九七零年開始製造的時候，海軍部就要那些「快速展補給艦」，以一個月一艘的速率完成。

爲應付美國海軍部的時間表起見，那合約得勝者定會把美國的造船業革命化。據李頓實業公司副總經理約翰遜倍爾說：「這不祇是一項建造工作。這是一種發展制度的事情。」雖然各項細節，仍然屬於競爭性的秘密，可是那些公司（已經有一千個以上的專家參與計劃）正進行籌劃船塢的裝配方法。雖然那三間公司都擁有他們自己的造船廠，他們正在美國東西兩岸找尋一些地點，以便在那裡建築新型的造船廠，供作建造「快速展補給艦」之用。洛歇廠已經踏勘過五十三個可能的地點。

美海軍部主持「快速展補給艦」計劃的藍倫遜海軍少將，希望那三間公司的競爭，最後會把美國的造船業恢復到可與例如日本和瑞典競爭（瑞典有一家造船廠，能够在七個星期的時間內建造一艘貨船）。李頓實業公司的副總經理約翰遜倍爾，相信第一艘快速展補給艦一經下水，就會學到一些有益的教訓。

另據路透社本月九日消息：日本三菱造船已經發明一種在海上把巨型船隻兩部焊接的技術。這種新技術，使建造五十萬噸超級油船的時候，無需再建造新的船塢。日本最大的油船停泊海港，將於今秋在川崎興建起來，共建築費用據估計爲三十億日元（含三百萬英鎊），并預定明年完成。

美公用事業職工染罷工熱

·胡荻·

美國各地的公共事業從業員，包括醫生、護士、教師、社會工作者、警察和消防員，已染上一種要求加薪與改善工作條件的罷工傾向。

他們像在私人企業中的工人一樣，一且認爲他們的僱主對待他們欠佳時，就進行罷工與巡行，並向政府官員施加其他的壓力，來爭取實現他們的要求。

他們有些是屬於認可的工會，有些則是屬於某些不顯稱爲工會的其他組織，如協會等。

七月十九日，俄亥俄州達頓市工務局的一千一百名僱員發動罷工，拒絕爲該市的廿六萬五千名居民倒垃圾，並使食水供應排水系統受阻礙。該市的警察與消防員並未加入罷工，因市政府當局已給警察和消防員每小時加薪二角八分五厘。

在密執安州的蘭辛市，也有四百名工務局工人罷工，「來加速使已歷時九個月的談判獲得結果」。

在緬因州的杜谷斯，則有一羣工務局工人在市大會堂中發動坐下來的罷工。他們要求每月增加工資廿五元。因市政局已給警察和消防員加薪，而他們則沒有。

六月下旬，紐約市衞生局各門診部的醫生，因要求加薪而發動一次爲期五天的罷工。結果，在林肯市長建議這個金錢問題交由一個研究委員會去調查和解決，而加薪將由一月一日起計之後，他們才復工。

二個月前，紐約一些市立醫院中，有約一千五百名註冊護士提出「辭職」，原因是這些市立醫院的工作條件，使得她們不能給病人以「適當照料」，而護士的收入，也是發生這項爭執的一個因素。後來，在紐約州護士協會獲得護士加薪之後，這些護士才打消去意。

五月間，在距時聞大市的消防員，也會怠工五天，他們否認那是罷工。

六月間，洛杉磯市的社會工作者警告市政府當局，如果他們的工資及其他的要求，再遲遲不獲解決，他們就要罷工。

底特律市的教師威脅說：如果不獲加薪，他們就要罷教。今年初，在新澤西州的紐華克和貝安尼以及其他幾個城市，曾有教師罷教。

一月間，紐約運輸工人歷時十三天的罷工，是較爲突出的罷工事件。一年前，紐約市福利部工人也曾罷工。

目前，紐約市的警察、消防員和工務局工人，正與市政府官員談判增加工資的事。他們將在「某一工會性質組織的大會堂中示威」，並「運用我們所能做到的壓力」，來獲得加薪。

這些公用事業從業員的罷工行動，大多是與禁止罷工的法律牴觸的。美國的許多州中，都有禁止公務人員和公用事業人員罷工的法律，有些法律規定，對罷工者科以罰款，有的則不斷。

布里斯托迎擊入侵歹徒

採用美加無線電網辦法

匪徒的照像與指紋，祇要一按電鈕，所有警察分局及巡邏車，都可以立即收到。

·文生·

英國的著名歹徒的好像「禮物」臨門了。在他們的估計中，忙碌繁榮，而是世界上犯罪率最低城市之一的布里斯托，將成爲一個對付歹徒不甚嚴厲的城市了。

兩條現代化公路，每條建築費在一億鎊以上，和一個建築費達四千萬鎊的新港，將使這個已經忙碌的口岸，脫胎換骨，而且還給它帶來一項新的煩惱。

但當歹徒正進行找尋新入息的時候，布里斯托積極的警察，也已粉碎任何新的犯罪浪潮了。

布里斯托的警察局長，五十三歲的雷治．特威斯特，是在歹徒橫行的利物浦，從警員幹起而晉升到局長的。他坐在他的辦公室裡，向訪問者大談布里斯托將利用來對付匪徒的無綫電網。

他說：「我使用一些美國及加拿大的辦法。這是我去年遊歷紐約，芝加哥及溫哥華時所接納的資料。我在那幾處地方，對他們應付他們的犯罪問題，獲得很深的印象。」

特威斯特警察局長的研究無綫電網以防止犯罪方法，可說裝備齊全。在布里斯托郊區他的家中，他有一間臥室，放滿了無綫電裝備。無綫電是他生平最愛玩的東西。

一俟明年，他的警察網完全可以運用的時候（現在已可部份運用），布里斯托的一切警官和巡邏車，一按鈕便可互相聯絡。被追緝的人的照片，甚至指紋，在警察總局收到後幾秒鐘內，便可傳送至城裏的每一警察分局。

特威斯特說：「布里斯托的犯罪率一向很低，我們決意要保持這紀錄。」

布里斯托人口五十萬，每年平均僅有八千名罪犯。利物浦的人口，比布里斯托大不到一倍，但犯罪的人數多至四倍。

歹徒所以向布里斯托打主意，因爲M四號現代化公路將使它與倫敦相連，而M五號現代化公路則將它跟密德蘭聯繫起來。這條公路都可於兩年內完成。

新港是與目前的亞芬茅斯港隔阿芬河相望，幾年後便可建築完成了。它將位於那兩條現代化公路的邊緣。

這就是布里斯托警察局長特威斯特決心準備一切把任何犯罪威脅撲滅的原因。

在布里斯托七百呎高處的一座小山，警察當局建了一座無綫電發射台。警察總局也在城中心附近增建一座附屬建築物，因此隔警察總局兩條街的中央情報室可以關閉不用了。

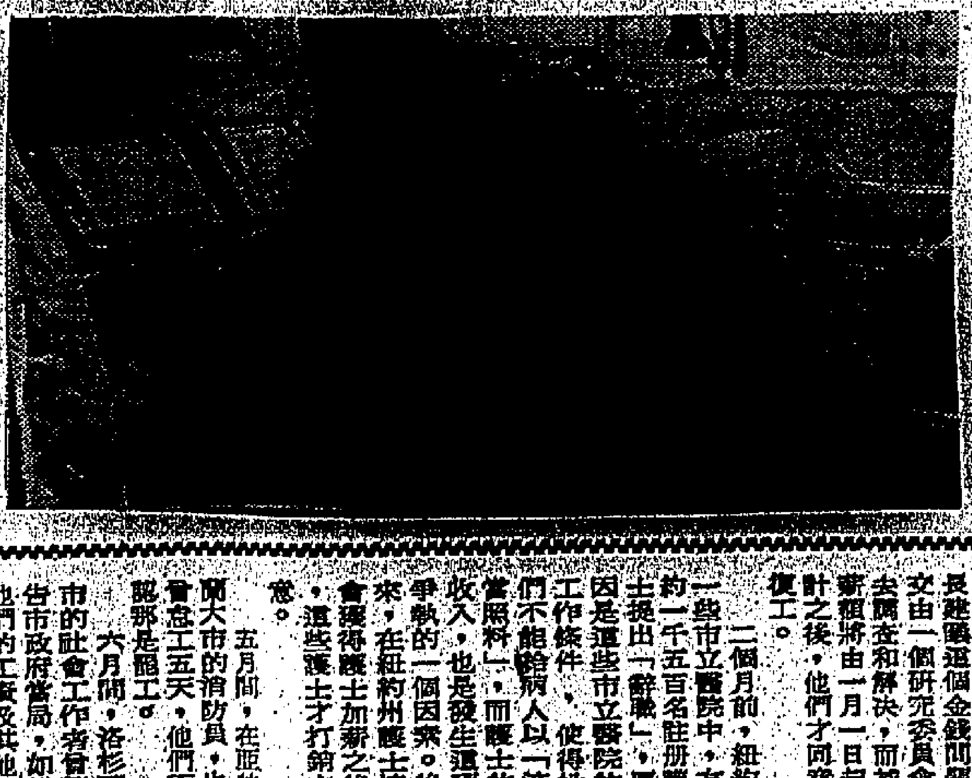
現在已有十具傳眞無綫機應用，在一年之內，將會有三十具以上。利用這些傳眞無綫機，消息和照片都可馬上播傳至全城各地。

布里斯托是使用傳眞無綫電機以偵查犯罪案件的第一個英國城市。普通的方法，是使用打字電報機，但全英其他地方的警察，正在觀這項試驗的成效，以決定是否仿效它。

特威斯特說：「我們的目標是在傳送消息時避免再播送而爭取最短的時間，因爲突然發生的重大的罪犯，必須緊急應付。所以，如果一名警員發現了一批歹徒打劫或爆竊，不及一分鐘便有人趕至協助他了。

「把一切巡官和警員的報告、紀錄在一具機器上而由女職員打字，可省許多時間。有關案件人士所作的口供，也從錄音打字。」

布里斯托對付犯罪案件的現代化方法，對它的警察的精神有不大的鼓舞。它總共有警員一千一百名（比一年前多了七十名）。各地的警員，正紛紛申請到這裡任職。



警察按鈕播送照片

不見經傳的大人物 英監獄黑幕重重

黑社會的大亨來入監牢，獄中即有消息，而且爲他準備好一切，香煙等供應不缺。

在英國，有許多未列名於「名人錄」上的名流大亨。他們是監獄裡的名流大亨。石牆和鐵欄，對於黑社會的名流大亨，沒有甚麼嚴重的影響。在他們的社會中，他們控制着那種像中古封建時代農民對地主的尊敬和服從。

英國的每一個監獄都有這一類的人物——其他囚犯叫他們做「內圍」的人物。

他們是大人物，從他們入獄以至出獄，他們都獲得他們自己那夥幫助和支持。

當囚犯們在平靜中傳播一個這類人物快將進來的消息，訓示立即傳遞至收容處。「某某是『自己人』——照顧他。」

「紅帽軍」——獲准在監獄內自由行動的囚犯——懂得怎樣照顧一個新來的大人物，不讓他穿着破鞋子，殘破的或不稱身的衣服，那種囚衣祇合那些「小菸蛹」用的。

「內圍」人物照顧他們的「自己人」，使他入獄後第一夜有足够的香煙供應。翌日，他被派了一個監倉，他發現他與其他的「大人物」地位相同。在幾個星期內，他加入了第一流的工作小組。那就是多數監獄裡最舒服的。「大人物」是享靜的，因爲坐牢等於喪失賺錢的時間。

「內圍」人物的獄中生活相當舒服。一切東西都是共有的。所有的違禁品都是共享的。

如果有人開罪了監獄的首腦而被判「禁食懲罰」，他可以忘記他在今後三天內要吃麵包和白開水，他知道有人供應糧食的。

有些人以爲那些「煙草大王」——經營黑市的囚犯——控制着監獄。其實不然。他們是「內圍」人物瞧不起的，因爲他們祇曉得賺其他囚犯的錢。

不過，「煙草大王」仍是有力的人物。受害者時常欠他們的債，那些賴債的人時常被「打手」毆打。「煙草大王」所僱的「打手」們穿着漂亮的衣服，他們的監倉由其他囚犯打掃乾淨。他們沒有工作的時候，利用那些瑣碎的酬勞收買無綫電廣播。

監獄社會的次一級人物，是那些專門打劫而勒收保護費的人。他們利用別人的恐懼和猜疑心理以取得尊敬。其他的囚犯迴避他們，一不慎，會給他們痛打一頓。他們在獄中結集在一起，他們必須這樣做，因爲他們傷別人的時候，就沒有人「幹掉他們」。

各種職業的囚犯，也自己聚在一起。醫生，律師，財政家及其他的商業騙子的囚犯作高級的犯罪階級。在某種監獄中，這種專業的人有許多的權力。他們在行政部擔任重要的工作，沒有他們，許多監獄職員將工作過勞了。

甚至在刑事案的囚犯中，那些有類似的「特殊技能」的也聚集在一起。入屋行劫的，攔路搶劫的及爆竊夾萬的，都因共同的經驗而打成交道來。

被判強姦罪的男人是受蔑視的。在多數囚犯心目中，強姦與誘姦的差別祇在於花言巧語。

殺人的是監獄中的貴族。他們是其他囚犯所敬佩的，他們的獄中生活是很難過的。

或許誤入歧途，但在監獄中的「內圍」、「煙草大王」及「煙頭幫」，在未來出版的「監獄名人錄」中佔了特殊的地位。（上）

德州大屠殺內幕

在他母親的住所，威曼留下字條稱：「我剛殺死了我的母親。如果有天國，她已脫離苦海了；如果沒有天國，她已脫離了她的痛苦和可憐。我全心愛我的母親。」然後，威曼在她母親的門上，寫着：「她生病。今日無法辦公。」

至十一時，威曼就前赴學校，登上了瞭望塔。

在這二十七層高的瞭望塔上，他首先殺死的是四十七歲的接待員碧絲麗，因爲她也正在那裡。

威曼對槍械的知識很豐富，他的槍法既快又準。他瞄準的地方，不是致命的地方，就是頭部。……

（下）

白宮嫁女側記

詹森防人批評 喜事賬目詳列

出閣前的舞會，因露茜未滿廿一歲，故用蘋果汁代香檳。

實際上，露西說，她們當時沒有向她父親談及婚事。最緊張的是幾個星期後，詹森夫婦遲返白宮不久發生的。露西隨同她父親進入自動電梯，紐貞德在日光室等待她。詹森對女兒說：「紐貞德在那裏？我要見他。去找他來。」紐貞德立即被帶到三樓總統的臨時房去。詹森問道：「我在這些報紙看到的究竟是什麼東西？」露西後來說：「紐貞德把他的話的每一個字都記憶清楚。我卻聽到一千回了。」

演講完畢，他們——詹森——討論露西所稱的「利與弊」，紐貞德、露西及詹森夫人在聆聽。雖然阿里斯托特爾的著名見解爲「女人在十八歲的時候結婚是適合的」，露西母親說：「他提出我仍在唸書的事實，但他又說，結了婚的男女學業成績較佳。他說我或許不能够完成大學的學業，但他又說，我稍後可以繼續唸書。」達到了肯定的結論。詹森沒有兒子，告訴朋友們說：「我真的喜歡那個孩子。」他很快就叫紐貞德做「女婿」。

關於婚禮，詹森夫婦最初是將要使它是一個家族事件，祇邀請近親好友。

詹森夫婦聲明的採取了預防批評的措施。例如，設立了一個特別賬，以記錄衣服，食品，特別款項，以及其他項目，均由他們擔負而不動用公款。……

天梭律師在調查會指出 將証人電話錄音 警方自損其聲譽

申請盤問處長卒遭駁回

【本報訊】崇錫恩的律師天梭，昨在騷動調查委員會中指出：警方將証人的對外通話錄音一事，既使警方自損聲譽，也可使公衆對警方失去信心。更重要的，就是此舉使各証人與其律師所談的內容，被警方預先知道，則警方大可以預早準備對策，而使証人的作供失去了作用。

因此，他申請就此問題向警務處長提出盤問。但結果，主席接納了警方大律師的意見，將是項申請駁回。

警務處長伊輔曾強調：一般市民對警方均極表歡迎及尊重，對于警方容有誤會的，只是一些小販或在交通案中，曾被警方抄牌的人。

至于報館編輯有時採用不利于警方人員的新聞標題，並非他們對警方存有偏見，只不過是為了吸引讀者而已。

該聆訊會昨整個下午仍然由代表崇錫恩的天梭律師，向警務處長伊輔盤問。雙方仍然充滿火藥氣味，為了請求主席准許盤問有關「電話錄音」的問題時，天梭律師更與警方大律師黨國士發生激烈爭辯。結果，主席不得不宣佈暫行休會，俾與各委員商討是否准許天梭律師盤問此一問題。經過了十分鐘的休會後，主席乃作如上宣佈，拒絕了天梭律師的申請。

該會昨聆訊未畢，今晨九時卅分開始聆訊時，仍將由伊輔繼續盤問，今日將可結束。次一名証人將為華民政務司麥道軻。麥氏就任該職多年，主管華民事務經驗豐富，他被召到會作供原因，乃為就其經驗所得，對華人及有關問題，作一概括性供述。

麥氏為該會所傳召的最後一名証人，預料麥氏供證後，被盤問的時間不會太長，故該調查會的聆訊工作，在三數日內便可結束。

該會昨開始時，崇錫恩代表律師天梭，即起立向主席要求，准就「警方將証人與外間所通電話予以錄音」一問題，向警務處長提出盤問。他對主席說，他提出此項要求有兩個原因：(一)警方將調查會証人對外所通的電話錄下了音，可使市民對警方失去信心，而致影響警方本身的聲譽；(二)警方這樣做法，可使証人們與外間或其律師所談的話，被警方事先知道了，則証人以後在調查會中的供詞，便會失去了作用。因為警方大律師便可以事先準備好對策。所以，他認為對此一問題應該提出盤問。

天梭律師此項要求，立即遭遇警方大律師的強烈反對。黨國士大律師起立對主席說：這一問題，與調查會所要知道的主題並無多大關係。

由于雙方引起爭辯，主席何瑾爵士乃宣佈暫行休會，俾與各委員進行商討，才能決定。十分鐘後再度開會時，主席宣佈：各委員一致接納了警方大律師的反對，因此，天梭律師對此問題不能提出盤問。

伊輔表示一般市民 毋須畏懼會被遞解出境

對警察誤會者僅屬小販等人 不反對設法庭處理投訴事件

於是，天梭律師乃向伊輔繼續其前日的盤問。該律師如前一樣，仍然將其所致崇錫恩有關各投訴案件，一件一件的提出來盤問，而由伊輔逐項的答覆。

天梭律師問伊輔知否一般市民對警方的印象如何？伊輔表示：據他所知，市民對警方的印象都很好，這是無可懷疑的。

他說：在中國社會裏，一般民衆都會對警察表示歡迎及敬重；因此，香港的一般市民，對警方都很尊重的。

對于伊輔處長這種答覆，天梭律師立即予以反駁。他反問他：那麼，為什麼有些人會對警方的態度表示不滿？

伊輔說：這恐怕只是極小數目，他們可能是屬于小販，或是在一些輕微交通案中被警方抄牌，而致對警方產生了誤會的小數者而已。

於是，天梭律師乃引証過去青年協會秘書史托士及一名港大講師高士達所作的口供，向伊輔處長盤問。

律師問：在青年問題專家史托士作供時說，他覺得大衆都認為香港警察往往不去理會犯罪，也不想辦法防止犯罪，不知處長對此事的意見如何？伊輔說：大衆對警方的態度如何，是很難一語確切說出的。

律師又問：過去，港大講師高士達作供時，曾提及一些學生表示很怕被拘及恐懼被逮解出境，則處長是否可以說出為什麼會有這種現象？有什麼辦法可以驅除這種恐懼心理？從事公共教育是否為可行辦法？又譬如崇錫恩這些人，是否可以或應該多負一些責任？

伊輔表示：他認為這種恐懼是不需要存在的。「公共教育」也許是可行的辦法之一。至于崇錫恩方面，本來是可以負一些責任的，但由于崇時常所向報章發表的投訴，會使人得到一種印象，就是崇本人也相信有這種事存在，則崇從事這些工作，將可使一般人更為彷徨，及得惶惑及恐懼。

天梭律師又提及一名幫辦曾寫信給英首相，訴說警方人員由上至下，工作效率均極高一事，詢問伊輔對此事意見。伊輔表示：該幫辦只是沒有工作經驗，至產生了誤解。律師問：那麼，是否因為該幫辦對警方缺乏信心？處長說：他不清楚，因該幫辦寫該封信時，只是被任用了一個短時期。

此後，天梭律師又問：所有對警方的投訴，現時由警方本身去調查，假如特設一個准許投訴者或外間代表列席的法庭，專門處理這些投訴案件，是否會較好？處長表示：過去，所有有關警方的投訴，均只能由警方去進行調查。至于設立特別法庭去處理一問題，這是每個人有每個人的看法。至于他自己，對此一建議則並不十分反對。

提及去年警方所接獲的各種投訴，這名處長說：這個數字是非常龐大的。單以去年一年內所接獲的，便有五十九萬一千宗，但後來被成一件真與正正的案件的，却並非如上述數字的那麼龐大。實際上投訴事件，是較之真正成為案件的，往往多出了很多倍。

至于警方所接獲自警員本身投訴，多屬些什麼性質的問題，伊輔表示：通常只不過是一些關于房屋配給，或是對升遷制度不滿的問題。

于是，天梭律師乃問：對于警員本身所作的投訴，是否可以公開聆訊及調查一問題，伊輔表示，那是不適宜的。

在被問及其本人對于引致暴動的一天星公司「加價」一事的意見時，這位治安當局的最高主持人表示，他認為天星公司是屬于私人的企業，其中牽涉加價的事，與政府本身若干項目的加價，可以說是毫無關係。事實上，天星公司的加價申請，早在政府加價之前，便已將其申請書呈遞給交通諮詢委員會。有些反對者以為政府追命價，星公司加價，這實在是一種誤會。

警務處長引例說 報館編輯標題 非不同情警方 為了吸引讀者興趣

最後，天梭律師指出：很多報章對于警方都是比較不太同情的。他還引用了很多報章上所刊登新聞的實例，詢問伊輔：何以那些報章在刊登有關警方的消息時，都會常常流露出其對警方做法不同情，或是存有偏見的意思？

伊輔處長解釋說：其實這並不是一定的，對警方不同情，往往只是由于為了吸引讀者的興趣而已。

他舉出一個實例說：過去有若干報章在處理一宗囚犯被警察毆打的案件時，被告本來法官經已裁定該囚犯所說的話「不可置信」，但結果，該等報章仍然以「囚犯被警察毆打」作為新聞的標題。當然，其新聞的內容，也是說法官經已裁定為「不被置信」的。所以，為什麼編輯還是以「囚犯被警察毆打」為標題？是他們對警方不同情嗎？還是他們懷有偏見？這位警務處長解釋說：其實都不是。依他的意見，那只不過是為了吸引讀者的興趣而已。該會聆訊至此，主席宣佈暫時休會，今晨九時卅分續審。

再選新會督

聖公會定下月 接任何明華會督遺缺

【本報訊】聖公會宗教會議將於下月舉行，投票選舉港澳區新會督。

當了區主教凡三十四年才退休的何明華會督昨稱：該項投票，可能於下月十九及二十日舉行。

該項選舉的提名已於前日截止。

何明華會督表示：參選的名單將不予發表，但選舉的細則可在選舉時發布。他說：被選者名單，在十月前是不會公佈的，被選者將是以前或現在為本港牧師者。

接近何明華會督人士相信：何會督希望一位華籍主教繼承其遺缺。

前助理主教貝納克曾被選為繼任何明華的會督，因健康欠佳而不能就任，所以再選。

航海訓練班 舉行結業禮

【本報訊】漁農處處長李國士，昨在第九屆航海訓練班結業禮上致詞稱：漁民不但在機械上要有改良和進步，而且更要負担起教育自己及教育子女之責任，以應付此科學技術猛進之世界。

他說：航海訓練班之目的，在使漁民更充分明白如何操縱今日在本港逐漸採用之新式漁船，而大步向前邁進。

獲得本屆結業証書者共二十三人，由李國士夫人頒發，姓名如下：

獲航海証書者：何錦文、蔡銳波、梁有、劉啓明、彭一深、梁恩勤、何華勝、張啓平、楊子偉、李志明、黃潤祥、麥亞有。

獲商業海員証書者：何錦文、蔡錦波、李志明、黃潤祥、梁有、張啓平、何華勝。

獲輪機及放試成績証明書者：李金勝、石九。

裁判署更審 觀塘誤殺案

【本報訊】循新刑事案程序進行初級偵訊，經裁定表面証據成立，後以被告否認控罪而發還更審的觀塘工廠包伙食女工被誤殺案，昨在觀塘裁判署重新提訊。主審法官命將案定期於本月卅一日循嚴派刑事案程序進行初級偵訊，准被告繼續以五百元現金及五百元人事具保出外候訊。

被告吳漢強，卅九歲，工廠工人，住彩

新發的士牌照 招商投標 定期截止

【本報訊】有關百五十部的士牌照之招商投標，將於本月廿日正午截止。

招標公告於本月五日出版之政府憲報刊載，指定承投九龍方面一百七十五部的士及港島方面七十五部的士牌照。

交通諮詢委員會主席簡悅強昨發表談話謂：「對於所投之標價問題，自有不少猜測。余對於所投之標價，雖無所知，惟在所提及之數字中，有若干數字顯示，警務處長十日前所發表之公佈，未受充份注意。」

當日警務處長曾謂：在一九六七年一月卅一日之前，他將不招標。簡氏稱：「此並非在該日之後警務處長將不再發牌照之謂。」

簡氏又稱：「交通諮詢委員會之意見，認為應較前寬發的士牌照，俾投標者於明年如大量添發牌照時，不致受到影響。」

港大社會服務團 工作營在西貢 築路提前完成

【本報訊】香港大學社會服務團本月八日起至十五日在新界西貢大浪沙村舉辦工作營，為該村居民築路一條，全長約五百呎，俾該村與山上之交通，參加此次工作營之同學甚衆，八天以來，每天平均約有四十人，各人工作情緒極高。與該地村民相處，尤為融洽，村民甚且扶老携幼，前來協助搬運沙石，使該路完成之日期，提前了兩天。

港教師會代表 定廿二日返港

在韓日出席大會後

【本報訊】本港教師會參加在南韓漢城舉行的第十五屆世界教師會會員大會的四名代表，將於本月廿二日返港。

該大會經已結束，四名香港代表李惠逢、袁伯銘、古茂建、鍾華亮，現在出席在日本東京舉行的「視聽教具展覽研究會」。

香港教師會昨透露：世界教師會此次會員大會，各項會議均集中於離漢城市區十餘里外之華克山莊舉行。本年度會議之主題為「教師組織對教育計劃之任務」，除主題討論外，有關世界教師會會務發展，成人教育，職業教育，視聽教育等問題，均予分組討論。本港各代表亦曾對各項問題發表意見。對主題之討論，大會經議決請各會員國代表提請各國政府接納及實踐社會人士支持對教育政策之審定，應直接由教師組織代表參與其事。

清水灣有鯊魚

【本報訊】五尾大鯊魚，據報於上星期六下午在清水灣東北三哩半被皇家空軍輔助隊直升機人員發現。

本月六日，離石澳海灘約三百碼處亦曾發現一鯊魚，故八月內已發現鯊魚兩次。戰後首次發現鯊魚，係在一九四五年九月出現於赤柱。

滬籍青年判入獄兩年

向藥廠東主恐嚇勒索

【本報訊】滬籍青年男子鮑正榮，以揭發製假藥為詞，向藥廠老板勒索三萬元案，昨裁定被告罪名成立，判入獄兩年。

被告男子鮑正榮，廿六歲，上海人，無職業，無地址。被控於六月十六日，向男子蔡顯嗇恐嚇勒索三萬元。被告否認控罪。

被告昨日登證人台自辯稱：一九六〇年他由男子洪文風帶往賭牌九，被騙去二萬六千元，該款由一位舞女給予，他與該舞女同居，向她稱需款做生意而取得。結果被老千騙去。六一年他在街頭再遇見洪，對方承認行騙，願分期償還。他知道洪與原告蔡顯嗇合營經營藥廠，六月十五日，他與洪通電話，洪稱原告願付五千元解決此事，六月六日他經何文田街原告藥廠，原告願意付三千元，但最後取出現款一千元，他拒絕接受，行出廠外，即遭數名警探拘捕返署。他並未對原告恐嚇勒索。

控方又指出被告有六次案底，包括四次盜竊等。

鄉議局議決請政府 放寬土地政策 吸引工業投資

【本報訊】本港發生銀行風潮後的新界，至今元氣未復。如果政府能放寬土地政策，減低補償，則可吸引港九小型工業家在新界投資。這不特可使新界繁榮，鄉民生活與農村經濟，定有幫助。這是鄉議局昨天的職員大會中決議向政府提出的請求事項之一。

英殖民地部大臣不久訪港，在訪港期中，官方已安排四十七分鐘時間接見該局主席職員及太平紳士。局方及廿七個地區鄉事會主席，將於本月廿二日開會，準備建議有關新界的一切問題用書面向大臣條陳。

鄉議局昨天在九龍彌敦大酒樓召開第十七屆首次職員大會及第三次常會，議決要案如下：

(一)通過總務主任鄧乃文提議，現有之崇德學校乃鄉議局創立之公立學校，本局應收回自行負責辦理。

(二)同時應向政府申請撥地建校舍，以推廣教育。

(三)副主席林樹春提議，對本港自銀行風潮後，新界經濟問題極端嚴重，新界經濟打擊尤大，應請政府設法補救，以甦民困，廣上議員提出之辦法有需准許地政作廠地，希望換地補價可分期繳付，彭富華引述上(七)月廿七日與民政署長談及之新界私人土地發展為臨時工業廠房可否由其個人或公司自建圖則呈請政府核准，最好准其使用三年之後，轉為永久工廠性之屋地，并請分五年──十年補交應繳之土地補價，其廠房擬一層至兩層。此項地區，應作為輕工業地帶，但以不妨礙政府藍圖為原則，如政府之藍圖既指定為輕工業地區，則可否准私人以其自有之田土地申請轉換補償補救辦法，決交土地小組計劃研究，呈新界民政署長。

臨時動議：廖潤職議員提議請當局擴大及改善油蔴地火車站設備，以免輪候車者受苦。

出席昨日大會之議員有彭富年、文柱石、林樹春、何傳耀、鄧若瑋、趙肆修、陳日新、鄧佩瓊、周理炳、鄧乃文、陳伯平、莊朱才、周成世、監伯平、吳士保、黃永榮、鄧樹平、馮北財、溫果行、陳秀、羅振榮、黃源韋、曾觀與、余元熙、李志芳、陳永發、梁乾、余永鏘、曾光道、陳浦芳、姚啓李、黎鉅源、胡全、曾進、王就福、梁瑞、鄭澤棠、鄭維禮、黃濟、李汞盛、何伯雄、林慶祥、侯錦華、鄭來興、張惠霖、文伯恒、文金德、彭世市、宋銳洲、吳炳棠、鄧英奇、黃金業、林彥、吳乜、溫日鎮、駱九記、陳國鴻、鄧大膽、李壽文、鄭炳有等。

本港市民及消防員 十二人捨身救人 分別獲英王嘉獎

【本報訊】香港消防處四名人員及八名居民，因勇於救人，而獲得英女王嘉獎。

英女王已經批准將殖民地警察及消防事務獎狀與本港消防事務處隊目張桂秋，隊員羅釗泉及鄭鴻洪。他們是項獎乃嘉許他們於今年二月廿八日在九龍灣道一七七號進入一間焚燒中之民居救出樓上七人，包括一名已失知覺兒童時所表現之英勇與忠於職守之行為者。

消防事務處隊員香錫欽亦於同一次救火行動中，因勇敢之表現而獲頒女王嘉獎狀。

上述四人，在該次危險而困難之救火情形下，均有傑出之勇敢與毅力表現，且均受不同程度之損傷。他們獲獎之消息，已在倫敦憲報昨日增刊中公佈。

倫敦憲報增刊又載有一項公報，宣佈頒發勇敢行為女王獎狀與本港八名居民，因他們曾經參與搶救於去年八月廿四日早上由啟德機場起飛不久即告失事墜下九龍灣之一架美國軍機之生還人員。

該八名本港居民，為出事後被派往失事地點之機場救火船人員，即船長周樹森，機械員李秋，水手吳光及在附近填海區海堤上工作之陳宋，途經該處之木匠蔡聯坤及眼鏡工人羅成，建築海堤之兩艘駁船之工目郭觀喜與周有。

去年八月廿四日在九龍油塘灣墜毀之飛機，機上共載有七十一人，由海上救回之生還者有十三人，其中一人隨後在醫院逝世。

當時有三艘從事填海工程之駁船泊在附近地點，其中兩艘駁船之工目郭觀喜及周有，在目睹生還者在海上掙扎時，即率領船員分乘兩艘舢舨駛出搶救，並在危險之火海中，划在距離徒海中飛機殘骸數碼之內。

同時，機場之救火船亦駛抵現場，船長周樹森以大無畏之精神，將救火船駛至十分接近飛機之處，船員李秋及吳光則躍入水中，救回三名生還者。

在新填地上之其他工人與羣衆，亦加入搶救工作，或以木板投入水中，或躍入水中，將個別生還者帶上岸。

木匠蔡聯坤使一名生還者浮於木板之上，而將其救回岸上。眼鏡工人羅成則救起兩名男子，並協助其登上艇上。另一名工人陳宋則使用竹竿，將一名生還者拖出水面。

因此，在飛機失事之最初幾分鐘中，及大隊搶救人員未到達之前，已救回生還者十三人。

明日一段時間 荃灣石崗 交通封閉

【本報訊】警務處長宣佈：荃灣與石崗區交通，由明日下午五時至後日上午八時將予封閉，俾便利粵利橋之拆遷。

風姐「戴絲」 吹向福建東北沿海

【本報訊】[illegible]

低氣壓，將可能將「戴絲」吞噬。天文台午後已解除海關港外航行警戒。

天文台午後發出有關報導指出：午間十二時前止，已降囘熱帶低氣壓的「燕妮」，中心位在北緯二二‧一，九度與東經一二三‧九度間週圍半徑六十哩內海域，仍向東北移動，時速約十海浬，直向沖繩島以西之「戴絲」所在之東海闖進。

同時，強烈熱帶風暴「黛絲」，位在北緯二二‧八度與東經一二二‧二度間(台北之北)，向西北移動，時速約達七海浬，前頭直指閩省東北沿海。

聞

家主德孚(特夫)少爺(少奶何淑嫺)玉華小姐(姑爺劉就恩)之
令壽堂 少主 建文 建中 建元 孫少爺 思穎 思睿 思敏 孫小姐之
令祖母 關太夫人諱佩嫆女士 於中華民國五十五年八月十六日上午四時十分在法國醫院魂歸天國積閏享壽八十七歲奉移香港殯儀館治喪謹擇八月十八日(星期四)下午一時三十分大殮二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣天主教墳場哀此訃

關宅家人稟報

治喪處：香港殯儀館(灣仔道二號)電話：七二八一六一 七二〇五八七

崇恩書院招生

即招F.5(會考班)新生20名

F.4──F.1尚有少數名額，即報即考。

總校：界限街107號園林校舍(電話)八二六〇二八

監督：李青華 校長：梁 石 副校長：黃本蘇

教育司署註冊

荃灣聖心中學 招生

中一至中四 F.1─F.4

明(一九六七)年辦會考班

考期 校內公佈。校址：荃灣芙蓉山

本校設有獎助學金額，品學兼優，家境清貧者，可向校方申請。

本校擴班，微聘各科英文教師

電話：八八八四一七三

奉准參加英文中學會考

潮商英文中小學

A．招F.5會考重讀生

B．中一至中四年級新生(F.1)小學卅五元

校址：大道西五六四至五七〇號乘5‧5A巴士直達本校

電話：四五〇六三七 四五〇六二七

監督梁景力 校長余淑芬

聖璐琦男女英文書院 擴校招生

班別：Primary 4.5.6. Form 1.2.3.4.6(F6為會考成績報名 U6及F5不招新生)

報名：即日開始

考試：八月十九日(星期五)F3─F4上午九時 P4─F2下午一時半

招生總辦事處：灣仔大道東萬茂徑廿一號

電話：七二五零六八

校址 第一校舍─灣仔山邊台一A(此核心校於八月落成) 第二校舍─上環普慶坊十號 第三校舍─灣仔萬茂徑廿一號

監督兼校長：李福柱

利瑪竇英文書院中文中學通告

(一)本校下列班級招考新生：
(甲)英文部大學預科班 UPPER F.6(及LOWER F.6)
(乙)中文部大學預科班 MIDDLE 6
申請者請携同証件及照片兩張親自到深水埗大埔道七十號利瑪竇書院第三校辦理申請手續。

(二)本校英文部及中文部其他各班級間餘少數學額如欲申請者請先行致電812347或821005或811429查詢為荷。

堅道 培中英文書院

校址：堅道11號。(近兵頭花園) 電話：二四〇五六四。

校舍：自建校舍，樓高八層，課室寬敞，有各科實驗室及標準課室廿一間。

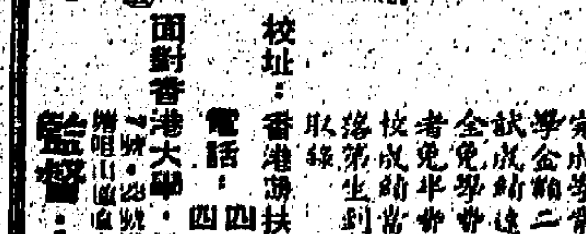
招生：中一至中四(F.1-F.4)明年增辦會考班。

報名：每日上午九時至下午五時，辦理新生入學報名。

入學試：八月十九日(星期五)上午九時

監督：易德明 校長：黃少明

潮商中學 新校舍建成 擴班招生 優待會考落第生 不限籍貫



本校接受政府補助，已成為現代化新型校舍，為註冊不牟利學校。校址佔地三萬餘呎，環境優美，交通便利，具有標準課室，火攤場，圖書館，實驗室，音樂室等及廣大操場，校舍儀器完備，並設膳宿。校風淳樸，而收費特廉。本中國人立場，重視國學基礎；為適應居地需要，加強英文課程；為扶植清貧學生完成學業，特設出版助學金，以宏造就。不限籍貫，即日起接受入學申請。

班級：招新制中一、中二、中三、中四，另會考班。

報名：即日開始，每日由上午九時至下午六時辦公。

試期：八月廿日上午十時。

學費：中一至中三每月卅五元，中四每月四十元。

獎學：為幫助高年級清貧學生完成學業，特撥出獎助學金額二十名，凡入學試成績達八十分以上者全免學費，七十分以上者免半費，轉學生之校成績當考學考，會考落第生到校重讀，優先錄取。

校址：香港薄扶林道 電話：四三一八六九 四三七二八九

面對香港大學

監督：蔡

靜宜女子中學

班級：中文中學中一至中三。(明年遞升至會考班) 小一至小六。 英文中學F.1──F.3。(明年遞升至會考班)

報名：每日上午九時至下午六時。

考試：八月廿三日上午十時。

靜宜女子夜校

九龍太子道277至277A號全座(聖德肋撒堂近)

班級：中文中學中一至中三。(按年遞升至會考班) 英文中學F.1──F.3。(按年遞升至會考班)

報名：每日上午九時至下午六時。

上課：星期一至星期五下午七時至九時半。

康橋女書院通告

九龍總金巴倫道三十一號全座 電話八二一三四五

(一)本校F.1、F.2兩級原已滿額，但事前入學者衆，現經校董會決議增辦F.1及F.2下午班各一班，(每班四十人)另中文部小六下午班尚有餘額十五名有意申請者希即親臨本校辦理手續。

(二)校董會捐助上述班級半費學額共廿名計開F.1十名F.2及小六各五名。

(三)本校禮聘港大、中大、台大畢業生担任主要課程，其他師資均具有本港師範資格或倫大高級入學試學歷，並富有教學經驗者。

(四)小六畢業生成績優良者，可保送參加升中試

董事長：陳能方

監督：吳冰 校長：陳偉力

中央社記者訪問教育專家
揭穿中共「文化大革命」與大學入學試改制陰謀

【中央社】中共在所謂「文化大革命」運動中，迫害文化教育界的高級知識份子，海外文教界對此極感關切。而共匪的所謂「改革高等學校招生考試制度」，更成爲海外文教界所指責之的。記者特分訪香港珠海書院院長黃麟書，廣大書院院長黃毅蕃，香江書院院長陳樹渠，德明書院院長鄒潤才，華僑書院院長王淑陶，聯大書院教務長黃同仇，清華書院教務長陳經暉諸先生，請他們對此發表意見。

一、黃麟書

問：對於中共最近進行所謂「文化革命」有何觀感？

答：這是中共政權防止崩潰之又一種手法，我們早料有此一着。毛朝自發動世界性政治侵略後，最近在非洲滲透失敗，在印尼傾覆被消滅，對越戰援助(北越)束手無策……以致國際聲望比前更低，大陸人民離心更甚，影响黨內各級人員的普遍不滿和怨恨，基層組織動搖，可能燃起「反正」之火，所以老毛爲着鞏固其地位和權力，必須來一次所謂「文化革命」的大整肅。

問：爲甚麼這次大整肅要指向「文化」方面開刀？

答：凡共產政權的整肅，就是排除異已和鎮壓反抗的藉口，過去甚麼三反、五反、交心運動、三面紅旗，種種變相屠殺，把各種份子、反對派、智識份子、勞工、勞農，都清算過了，始終不肯低頭，還保存一點節氣的祇有文化人士。他們對毛政權的倒行逆施，批判也較深刻，因此，也最招老毛之忌，這次整肅的指標不向「文化」方面又向那呢？所以半途殺出一個久已沉寂的林彪來掛帥，以軍力打擊政力，無非借甲倒乙，借乙倒丙的陳舊伎倆。

問：聞說北平各地被勞役，凌辱的教授很多自殺，對這點感想如何？

答：我們姑且套用「千古傷心文化人」這句話，大概來說，現在滯留大陸的文化人士，多數是逃不了出來，或者以爲從事學術不問政治便可以苟存的，那知暴虐而開倒車的政權，斷不會容許講「節氣」、談「眞理」，說「進步」的智識份子活着呢？遲早被當作待罪羔羊吧，當年我們爲甚麼離鄉別井，間關萬里，歷盡艱辛到自由地區來？無非留此微軀，俟機爲挽救這不絕如縷的國家民族命運盡一分棉力而已。對於現在大陸悲慘遭遇的文化人士，除寄與萬分同情外，或籲請聯合國或民主國家，好像以往對在鐵幕國家受虐待的作家學者一般，施以人道的救援。

二、黃毅芸

黃毅芸先生說：從教育觀點來，中共此次大規模「整肅」大學校長和大學教授，使到大陸的知識份子，人人自危，甚至因不堪折磨而走向自殺之途。學人培養固不易，但毀滅卻不難，一方面爲大陸高級智識份子被迫摧殘而賦予無限同情，一方面使世人了解到中共政權內部所表現的矛盾與不安。連一向所依靠爲心腹的大學校長和教授們，也非加以折磨、打擊及排除不可了。談到近日大陸所醞釀的大學入學試的改制，足以證明中共的教育措施大開倒車，本來，我國古代貴族，對教育是壟斷的，但到了春秋時，孔夫子却挺身而出，提倡平民教育，便將壟斷的局面打破。以後再也沒有人能夠壟斷教育的了，現在中共壟斷的措施，不是壟斷是甚麼呢？回溯八年抗戰前，中共在陝北時代，所辦抗日軍政大學，何嘗是眞正培養專才的高等學府？不過是黨工幹部的養成所罷了。現在宣稱要以政治水平來決定保送及選拔大學生入學的標準，這豈不是大開倒車，開倒車當然自食其果，但是大陸同胞的憤怒不滿的情緒，更爲高漲，那是必然的了。（本節完，全文未完，明日續刊。）

鄉議局建中學 成立籌款委會

【本報訊】爲加強鄉議局三區中學基金，鄉議局建校委員會，昨組成「籌款委員會」，將發動演捐款工作。

籌款委員會已推定新界鄉紳十九人担任，並推請太平紳士趙聿修爲該會主席，而建校委員會主席則爲太平紳士何傳耀。

該會昨日下午三時在港天酒樓召開會議，由主席何傳耀主持並報告各項經過，計有因此次籌款運動，發出捐冊六百陸拾本，收回二百九拾伍本，除三主席各認捐款而外，計在外界捐得四萬二千一百十二元，並在英國方面捐得三萬餘元，另有一熱心人士捐款一萬元，首期建校款六十萬元，已於本年三月廿六日獻交政府，並同時在該日舉行奠基。（地點元朗），至於工程進行，因有地段手續問題，故未能立即開工。

廣東道撞車 一人重傷

【本報訊】九龍廣東道六一二號門前，昨午十一時四十八分發生貨車與私家車相撞意外，據說：當意外發生前，一輛編號AA五四〇二號合利大型貨車，正沿廣東道向佐敦道方面行駛，另一輛編AD三三五號私家車則從佐敦道沿廣東道向旺角方面行駛，該兩車在駛至廣東道近油麻地警署附近，竟告相撞，私家車當場撞至破壞不堪。貨車則僅部份損壞，私家車上司機重傷，警方及消防員曾到場查勘，並將傷者送院救治。

交通安全 標貼比賽頒獎禮，立法局議員謝雨川致詞。

交通安全標貼賽 舉行頒獎禮
將選出優良圖畫警語張貼

【本報訊】交通安全標貼比賽繪畫職業組由潘啓恩獲冠軍，公開業餘組冠軍鄭演發，小童組冠軍王德龍。

此項比賽由港九十五區街坊福利會聯合華民政務司署、教育司署、政府新聞處、交通部道路安全組、香港交通安全會舉辦，昨在大會堂二樓舉行頒獎典禮，由立法局議員謝雨川主持頒獎儀式。

大會主席岑才生致開會詞表示：紅磡、灣仔、北角、中區、西環、香港仔、鴨脷洲、摺桿埔、深水埗、筲箕灣、跑馬地、摩星嶺、赤柱、觀塘、銅鑼灣等十五區街坊會此次聯合各有關機構舉辦交通安全標貼比賽運動，目的爲鼓勵各界人士發揮藝術天才，藉以啓示居民對道路安全之認識，減少車輛禍害，將選擇優良圖畫警語，印行張貼，使駕車者及行人都明白謹慎禮讓，乃共同確保大衆安全，故無論在警惕上和教育上都有很大的幫助。

繼由立法局議員謝雨川分別頒發各組冠、亞、季軍獎金及優異獎品後，致詞特別讚譽各同學、業餘及職業畫家們熱烈參加此項交通安全標貼繪畫比賽，以及比賽的優越成就，都直接間接爲社會福利工作立了一件大功。

交通安全會會長新界理神父在致詞中指出：兒童們能以最簡單及最快的手筆，描出他們內心所想像的事物，因此，由他們來繪劃道路安全標貼，更可使人一目了然畫內所顯出的提示。這就是我們舉辦圖畫比賽的最主要目的，同時我們亦很高興能以一個比賽來提高兒童們對交通安全的認識。

最後由北角街坊會會長陳樹渠致詞，禮成後並舉行茶會，參加典禮的有交通部警司保域、警司白乃仁、設計警司梅卓華、九龍交通部警司鄒陵、港島交通部警司田道倫、督察區志賢、交通安全會會長新界理神父，副會長馬超常、交通安全隊總監陳錦釗、華民署聯絡主任鄒錦源、容瑲、黃紀康、陳普芬及十五區街坊會首長等。

各組獲獎者如后：

繪畫職業組：冠軍潘啓恩、亞軍張景華、季軍范寶圖。

公開業餘組：冠軍鄭演發、亞軍林嗣煒、季軍吳浩昌、優異獎居秉鏞、梁榮、盧恒立、王勝恩、吳銘泰。（小童組）冠軍王德龍、亞軍黃志強、季軍趙俊超、優異獎：劉振森、李日光、侯耀華、梁得志、李澤培、黃國雄、楊祖賜、姜賓蓮、陳佩權、方富謙、李錦華、黃國明、周德豪、傅永興、汪恩光。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩西南風，初時密雲，潮濕，晨早時有地區性驟雨，有時雨勢頗大，下午轉爲晴朗及炎熱。

昨日氣溫最高爲攝氏表三〇．九度，最低爲攝氏表二四．九度。今晨零時氣溫爲攝氏表廿八度。

高潮：上午十時二十五分　下午十一時五十六分

低潮：凌晨三時三十分　下午五時三十分

向貨車司機索賄 警員判入獄六月

【本報訊】現役警員被控向貨車司機貪污兜搭索取二百元案，被告徐子銳，昨在西區裁判署被裁定罪名成立，判入獄六月。

法官在判詞中謂：本案之情況有如賭博，被告幾路進勝利之門，但結果未能如願以償。法庭接納原告証供，認爲已証明至絕無疑義之處，被告在數百萬人中，選擇某一階層人士，而他們乃恐懼遭受如被告之人所檢控而使其喪失駕駛執照的。法官並以幽默口吻指被告具有「長處」，此乃其一「經驗」，被告即利用之幹不法勾當，法庭爲儆效尤起見，最適當者乃判被告監禁。遂判決如上。

被告的代表律師稱：被告服役已三年，乃一個前途似錦之人，現被裁定有罪，會被革職。被告作爲一個初犯者，應獲自新機會，而本案纏訟三月，在此期間內，被告心緒不寧，因請求輕判。

被告徐子銳，廿四歲，第四八一五號警員，住依利近街某號四樓。被控本年四月廿二日，身爲警員而向羅偉潮作貪污性兜搭索取港幣二百元，作爲一種酬報，以免卻採取行動，檢擧羅用AA六三七八號貨車走白牌，被告由孫錫蕃律師代辯。

工廠老闆被控 向工商署幫辦行賄

【又訊】工廠老闆涉嫌向工商署幫辦行賄，昨在九龍裁判署被控，否認控罪，法官准被告以五百元保釋出外候審，定本月廿四日、廿五日在第六法庭審訊。

被告男子鄒會館，卅三歲，工廠老闆，報住大角咀道六四七，四地段。被控行賄罪，指被告於本月八日，在大角咀向巡視該廠之工商署幫辦吳國□賄賂二百元，作爲該幫辦巡視被告工廠時不採取行動及報告之酬謝。

在美治愈心漏症 甘潤滋將返港
他希望成爲天氣預報員

【本報訊】生來心臟即有一孔之二十一歲本港學生甘潤滋，在數星期前他最關心者尚爲能否活下去。醫生認爲如果其心臟狀況不予改善，其壽命只能延長一年。現時，他在紐約經過滿意之手術後三週半，他一如所有同等年齡之正常青年，爲其將來職業而担憂。

他於本月十一日接見訪問者時稱，他希望將來能成爲一名天氣預報員。彼就讀於其九龍深水埗道九十五號住宅附近之逸仙中學，爲該校優秀學生之一，他愛好數學一科。

他說：「任何人均不免想念最關心之事物，我念念不忘香港，我腦際不時浮現此美麗之海港。我極欲爲香港效勞，香港常受狂風暴雨之損害，我希望將來能成爲一天氣預測員，或可協助預防若干損害。」

一名曾參與此次五小時半手術之醫生說：此位青年在痊癒中。一俟其恢復體力，即能享受有生氣與正常之生活。他現時體重九十磅，在五至八個月內，體格當可非常壯健。醫生囑其稍事運動，並可隨意做其所想做之事。

一俟交通問題安排就緒，甘潤滋君即可於本週內返港。

調景嶺教師 回國觀光

【中央社】香港調景嶺中小學教師回國觀光團一行十三人，由團長康培初率領，昨日下午搭安慶輪赴台。

該團是由調景嶺各中小學教師組合而成，此次回國，將考察祖國的教育情形，並遊覽名勝，在台約留三週。

青山酒店兩男女服毒
送入醫院後入夜仍昏迷未醒
男女皆有遺書 疑因婚事難諧

【本報訊】一對青年男女，似是爲情困，婚事難諧，在新界青山酒店服安眠藥意圖自殺。據兩人送往醫院後，昨夜仍在昏迷中。

警方及家長們事後均發現這對男女皆有遺書，表示他們生不能同衾共枕，死亦要同穴而葬，情詞悽惋。

在青山酒店現場客房中，除被檢獲那些遺書外，尚檢得手袋及現款三百多元。

這對青年男女，男的名蔡偉波（又名蔡威廉），十八歲，住九龍東頭村徙置區第十五座二二〇號，有父母在堂及四兄弟姊妹，潮陽人，他日間在安寧一間抽紗公司任職，夜間還到易通夜校讀書，是個甚有前途的青年。

女的名周詠詩，二十歲，住在東頭村徙置區廿一座二樓二一六號，有父母及八兄弟姊妹，她是最大的女兒。

蔡、周兩人，前日午間雙雙到新界旅館，下午一時，抵達青山酒店，開了二〇二號房，交付房租三十九元六角，然後在房間休息了一段時間。據酒店侍役說：他們這對男女開房時，男穿白恤衫，西長褲，女穿墨綠白底抽紗衫褲，白手袋，白鞋，樣子頗爲漂亮，男的並帶有一個行李袋。當晚九時，他們還出房散步，吃了一些雞粥和小食，又返回房間了。

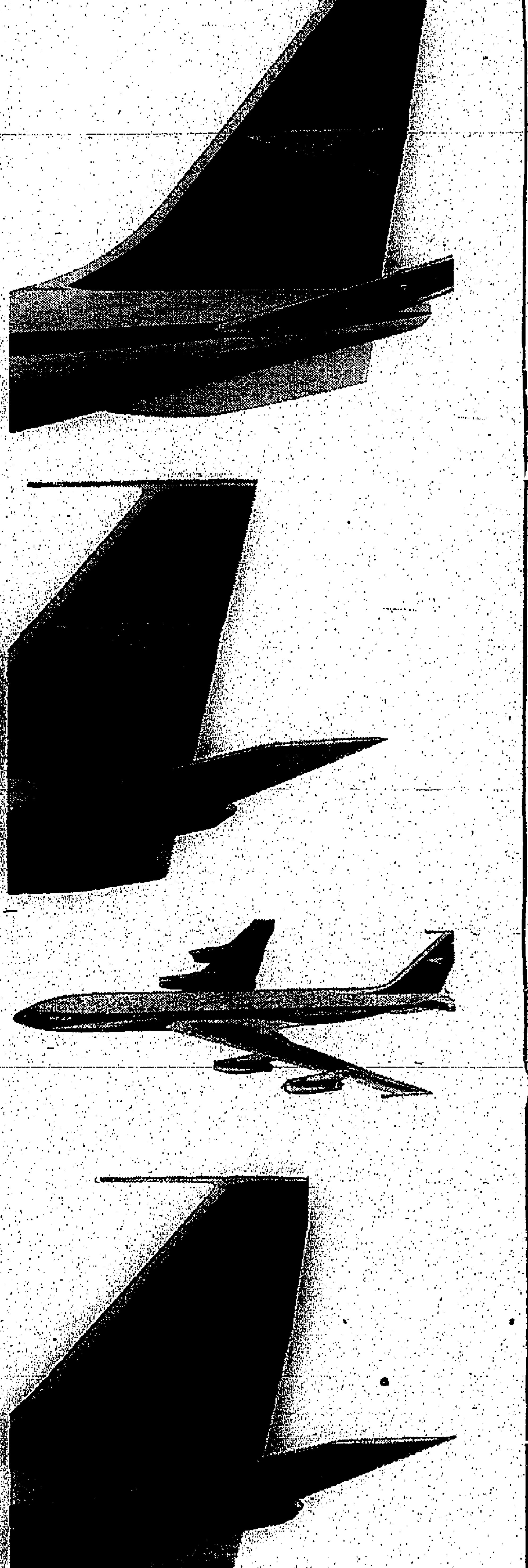
酒店的慣例，是在每天中午十二時，要詢問住房留房與否的，昨午一名侍役向二〇二號房敲門，但良久沒有反應，侍役們乃破門而入，赫然發覺這對男女，男的躺在地上，女的在床，男的口中，且噴出黑色泡沫，女的也在掌握腋膝。侍役立即通知該酒店值班經理，用阿摩尼亞給他們嗅了一會，女的略爲甦醒，說極口渴，當詢及他們吃了甚麼東西時，女的回答是吃了安眠藥和維他命丸。

酒店中人，乃電報警，轉召十字車將兩人送院救治，但昨夜兩人仍在昏迷中。

據說：女的在未與蔡偉波認識之前，曾與一劉姓青年來往，其中且有過一段異常的關係，及後與蔡君認識後，事爲蔡的家中所悉，因而對他們的婚事表示反對。

與男友一同服安眠藥的周詠詩

西行班機航期頻密



每週八次

英航勞斯羅斯707噴射客機寬闊華麗舒適恬靜由香港飛往倫敦的班機每週已增至八次每日下午五時十五分起飛途經印度中東及歐洲更有特別夜航班機每逢星期二晚十一時起飛

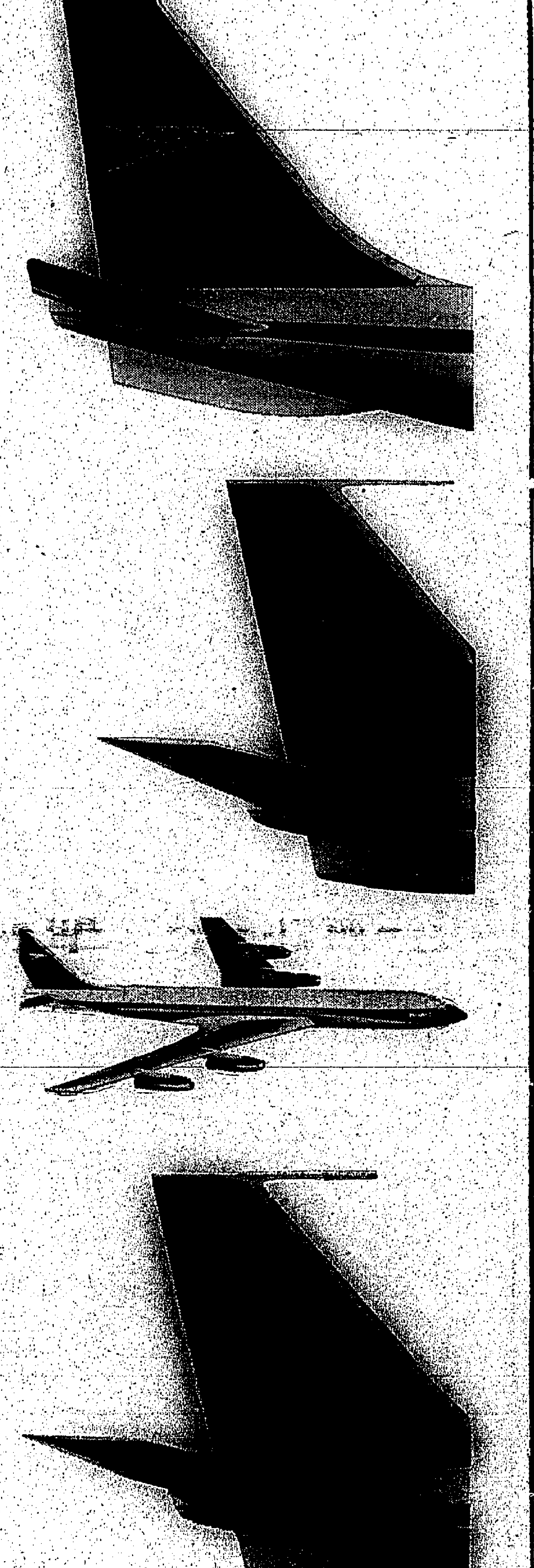
訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：二二九〇一一（日間） 二二九〇二二（夜間）

去要各地英國海外航空公司服務最週到

BOAC

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

東行班機航期頻密



每週八次

英航每日下午五時均有班機飛往日本（星期二起飛時間則爲下午六時）

每逢星期一星期三星期五每週三次飛往東京班機將繼續飛往三藩市途經檀香山星期一的班機於抵三藩市後再直飛紐約！

此外英航還有定期班機飛往澳洲每逢星期四下午七時起飛。

訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：二二九〇一一（日間） 二二九〇二二（夜間）

去要各地英國海外航空公司服務最週到

BOAC

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

縱火誤殺罪名成立

聯和墟書店東主被判處入獄八年

【本報訊】被控放火及謀殺兩名小夥伴的被告人，即粉嶺聯和墟雄記書店老闆徐佩雄，昨陪審員一致裁定其兩項謀殺罪名不成立，但誤殺有罪成立，而第三項放火罪亦成立，法官判被告三罪共入獄八年。

法官在判處被告時說：這案顯然被告冒險去放火，雖然被告也許不知道會構成這可怕的災害，致令被告的兩名小夥伴也要葬身火海，罪行實是非常嚴重，為着法律公平，使人們知道放火的危險，判被告首項誤殺罪入獄八年，次項誤殺罪亦入獄八年，第三項放火罪判入獄四年，但同期執行，即共入獄八年。

被告之妻與其夫被判入獄，當庭大哭不已，後由女警將之扶離法庭。

代表被告辯護大律師曾向庭求誤判，指出被告有一妻五子女，是次因此案已破產，所有財產，損失重大，而被告亦沒有犯罪紀錄。

此案昨由法官綜述案情，引導陪審員判案，至正午十二時四十五分鐘完畢，陪審員退庭商議五十五分鐘，至三時四十分出庭回報，裁定如上述。

被告男子徐佩雄，卅七歲，五華人，報住粉嶺馬尾下村。被控：㈠於本年三月二日，在粉嶺聯和墟聯盛街卅四號地下，謀殺男子劉偉明；㈡同時同地，謀殺男子劉志明；㈢同時同地，放火企圖行騙。被告否認控罪，延黃江森律師轉聘施雅士大律師代表辯護。

案由高院署理副按察司韋廉士審訊，檢察官祈進衛主控，陪審員則由六男一女組成。

三院下月義唱籌款

各種劇曲共冶一爐 發售一元點唱獎券

【本報訊】一個別開生面之點唱節目，將由東華三院主辦，其節目包括有京曲、黃梅調、梆梆戲、大鼓、時代曲、古典歌曲及粵曲演唱，定下月二日下午八時卅分在香港大會堂音樂廳舉行，並由香港電台中文台及麗的呼聲銀色電台同時播出。該點唱節目乃為東華三院與建護養院及中小學校舍籌募建設基金。

義唱籌款大會籌備工作已逾二月，三院全體當年總理親自奔走，邀請藝術界、戲劇界及電影界人士共襄善舉，現已答允參加此次義唱籌款者，計有（排名不分先後）：本屆總理趙世曾唱京曲，羅共銘夫人女高音獨唱，國泰影星容蓉唱黃梅調，李瑞珠唱梆梆戲及大鼓，邵氏影明藍娣唱國語時代曲，鄭君綿、李紅合唱粵語時代曲，新馬師曾唱京曲及粵曲，梁醒波、鳳凰女、南紅、陳寶珠、麥炳榮、羅艷卿、羅劍郎、李寶瑩、羽佳、李居安、梁寶珠唱粵曲，陣容鼎盛，節目豐富，預料將獲港九知音人士及善長仁翁支持。

三院董事局為普及社會人士行善，決定發售每張一元之點唱獎券，獎品豐富，此項一元點唱獎券，定後日在港九各區公開發售，並於九月二日晚在香港大會堂音樂廳公開開獎。

浸會學生 新生入學試 廿九日舉行

【本報訊】香港浸會學院本年度新生考試放榜日期，定本月廿九日（星期一）上午九時在該院公佈，昨報載誤為八月十九日，希投考新生注意。

李志雄劉弄玉結婚

【本報訊】標準石油（香港）有限公司之李志雄，於上星期「十二日」與劉弄玉在大會堂舉行婚禮，是晚在香港大華飯店大宴親友。到會者三百餘人，皆盡歡而散。

圖為新婚夫婦儷影。

荃灣南豐紗廠火警 搶救迅速損失不大

【本報訊】荃灣青山道九咪半，南豐紡織廠，昨晨八時四十七分發生火警，該廠百餘工人紛紛搶救，同時報警，焚燒半小時，部份棉花及兩台機器受水浸，損失不大。

起火地點是在該廠之貨花間，由於靡打起火後，濃烟及火焰頗大，幸該廠亦有消防設備，百餘工人首先搶救，並致電報警，消防局派出三輛滅火車馳赴現場，經半小時灌救後，火焰已被救熄。稍後，工人已恢復開工。

家庭計劃會 明日年會

【本報訊】香港家庭計劃指導會，定明日下午五時四十五分，在灣仔軒尼詩道一五二號總會所，舉行一九六六年度（第十一屆）年會，屆時，將由主席郭佩璋夫人報告會務概況；省覽年結；及改選下屆委員。

大會並邀請社會福利署長陶雅禮到會演講。是日下午四時四十五分，先設茶會招待嘉賓，歡迎會員及各界人士參加。

又，由於灣仔總會所舉行年會，設在該會所內之女性節育指導所之服務時間，至下午四時為止，男性指導師則暫停。

南昌街一心公寓 男子服毒斃命 疑因虧空公款

【本報訊】深水埗南昌街一心公寓，昨一青年房客，寫下遺書後服毒斃命。

死者在公寓登名顯志光，二十八歲，但真姓名是李兆×。遺書內容有這樣字句：「老闆，我有一件十分麻煩的事，令你萬想不到的」。估計他可能用去了公司的錢，無法補填後而尋短見。

死者是前晚十一時半到上址開房的，昨晚七時半一度外出，對管房說去飲早茶，八時半回去，九時許公寓的人嗅到陣陣劇烈的殺蟲水氣味，查看之下，見死者倒在房內呻吟，報警後召救傷車送院急救，終於不治。在他的房內留有剩餘的西餅、陳皮梅等食物，及一封遺書，另有幾張寫遺書草稿。

又訊：一名因患肺病而失業的男子，昨晨在大道西一八八號三樓寓所內跳下重傷。傷者劉偉佳，卅四歲，住上址一床位。失業後曾由鄰居介紹，轉入葛量洪醫院診治，醫生着他留醫八月，但他入院未及兩月，便自行離院返回住所。由於肺病纏身，精神大受刺激，時常自怨自艾，昨晨零時許，從窗口跳下，墮在永強樂行的天井處。

殺妻埋屍七年被揭發

農夫承認誤殺罪 高院判監十八月

【本報訊】殺妻滅跡，埋屍七年，卒被警探揭發，結果承認誤殺案的被告農夫唐桂南，昨被判入獄十八個月。

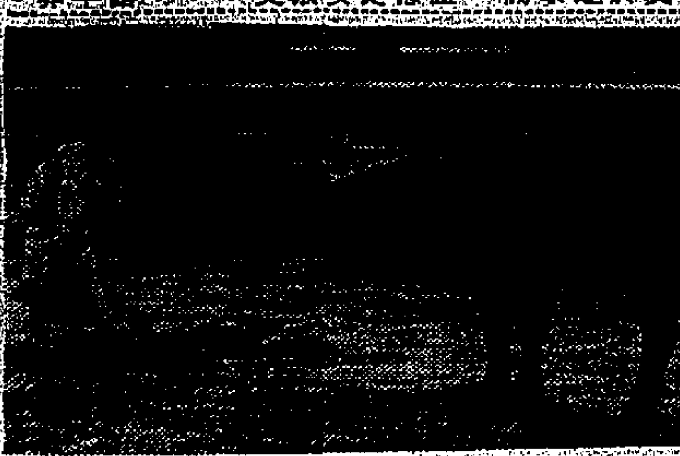
法官在判處被告時指出：本來為維公共治安，使這類暴行不會再有發生，應予以嚴懲，不過鑒於被告過去從未犯法，行為良好，而七年來遭受着這種隱瞞事實精神上痛苦的懲罰，同時又能坦白直認誤殺罪，故從輕判處如上述。

主控檢察官提請法官將破獲這案的一批警探，如偵探帮辦莫理及華探長鄧雲等予以嘉獎，法官亦同意接納。

被告男子唐桂南，四十八歲，住荃灣葵涌和宜隆抗村無門牌木屋，居港十七年，有一妻三子女，被控於一九五八年一月一日至六〇年十二月卅一日期間，謀殺女子陳運，被告由陳維廉大律師代表辯護，政府檢察官鄧加士主控，案由高院署理副按察司麥馬迪審訊。

故關仁甫將軍夫人昨病逝

【本報訊】已故中華民國元老關仁甫將軍夫人譚佩嫦女士，昨日上午四時十分逝世於法國醫院，享壽八十四歲。關夫人自早歲與關仁甫氏結褵後，勤助夫婿從事革命，參加廣東防城、廣西鎮南關及欽廉河口諸役，艱苦備嘗。在越南時，曾以掩護同志，為法陷囹圄。民國成立後，關仁甫氏以功成不居，並未干祿，淡泊自甘，生活清苦，抗戰期間，關夫人追隨夫婿由越南、香港輾轉返國，共赴國難，與公子德孚，在柳州主持興仁企業公司，執行越南抗戰計劃，為國宣勞。自大陸變色，關氏舉家遷避香港，關仁甫氏於民國四十八年春，以悲憤成疾，齎志以歿。關夫人鬱鬱寡居，目視國事蜩螗，世亂日亟，仍含苦茹辛，冀太平之再覩，不料於週前，初患生身不適，旋發高熱，以年事過高，百醫罔效。關夫人一生相夫教子，懿範堪式，今一旦溘逝，聞者惜之。公子德孚，在港經商，及從事華僑文化工作，女玉華，適劉，媳何淑嬋，男孫建中、建文、建元、女孫思思、顯、思徽等六人，多從事於教育工作。遺體即移香港殯儀館，定明日下午一時半大殮，二時出殯安葬於柴灣天主教墳場。



鬥牛驚險鏡頭 黑人鬥牛勇士智嘉賓，向以藝高膽大見稱。此圖係上週末鬥牛時他背牛跪下，被蠻牛抄起前所攝。

讀者意見

小學課本平議

更改防制度出版商遲疑 作者稿費低焉有好材料 當局審議嚴錯誤自減少

編輯先生：

近日報章屢載關於課本採用問題的社會意見，校校師頭向出版社及學校，這一個重要問題，到現時才引起社會的認真注意，雖然是嫌稍遲，但總算是一個可喜的現象。

作為一間學校的校長，也有必要說出他本身的感受來。

（甲）關於課本改版及學校更換課本問題。

各出版社編印課本，是根據教育司頒佈的各級科目的課程綱要而編印的，並且，稿本是經過教育司審查後才印行的。說句老實話，每一出版社所出版的課本，均有其長處，也有其缺點，學校採用之後，經過教師在實際教學之中，發覺了窒礙難行之處，在學生的長遠利益而言，某一種課本當然要改。舉一個實例而言，某書局的國語課本，是有其優點的，但是，教師提出意見：該課本配合的作業簿，小學一年級，每課要造句五個，那只是做課作業的三個或四個題目中之一，教師光是批改這課作業，改造句就要式百四十五句（以每班四十五人計），連同其他要批改的題目，要用二小時才能批改得完，普通一個教師，平均每天要改五種練習簿，而且，一年級的學生，也實在負担不起，經過教師們從實際的教學經驗中，提出叫苦連天的呼聲，為了符合實際，而要改課本，這種「改」是不是可告無罪呢？

再說，出版商更換課本，有一些也是必要的。

比方說，有些課本仍然是說，大磡涌水塘在建築中，啟德機場也在擴建之中，家長們能容忍這種課本繼續使用嗎？有時，經教師們在實際教學中而發現的錯誤，函請出版商更正的，那豈不是有改正的必要嗎？

有人會說，為什麼各校在選擇採用課本時，不好好地考慮而選擇毫無錯誤的課本呢？

說起來，真令人悶氣，自從小學改了新制，不單是開課前看不見那一年的課本，照一九六五年的經驗來說，九月中課本才能到手。

一九六六年度來說，是新制四年級的第一年了，截至現在為止，尚未見過任何一間書局四年級國語、算術兩科的課本。

再說，在核子時代，一切在飛躍地轉變，課本的材料，也要時刻趕上時代，我們不能抱殘守缺地沿用舊課本。可以說，在可預見的將來，所有小學的算術課本要全部修訂，因為「新數」已在開始推行了。

有人說，從前上海那幾間大書局的課本，為什麼這樣的完整，周詳，為什麼香港的出版商不能達到這個水準呢？

這真是一個令人氣短的問題，當年的商務印書館、中華書局，有完備的圖書館，有龐大的編輯室，網羅專家，經年地為此工作。

據傳說，香港有些出版商，有些要一套書能夠推銷得好而起家，有些靠人非而起家，甚至，某甲寫三年級的課本，某乙寫四年級的課本，在進度和材料上也是脫節的，甚至，更有人傳說，一本書某甲寫幾課，某乙寫幾課而拉雜編成，焉能有一本完善的課本？因為有人懷疑小學制度會再變，非到了最後的時間，課本還不敢着手編印哩！

而且，教科書的作者，多數是業餘的，只能得到很少的稿費。

學校供應課本，現時已被批評，認為由於經一經手，由學校賺了些折扣，這種情況，也實在影響學生和學生家長對學校的尊敬與合作。

為了這些，我謹提議：

㈠教育當局對教科書的審議應該從嚴。

㈡教科書的售價，應從成本上，加以審定。

㈢明令學校再不能以合作社或供應部之類的名稱，統一供應學生課本，而應印發書單，由學生自行採購。

㈣學校每年向教育司呈報用書單，如更換時，應加以說明理由。

㈤組織課本檢查的機構，如課本錯誤，加以檢查和糾正，在未改正之前，不予列入核准用書單之內。

㈥學生在校內自行規定一天，由舊學生與新學生在校內自行交換下學期可用的課本，並規行一項辦法，舊課本的價格，照定價二成或三成，俾減輕清貧學生的負担。

（乙）出版社饋客的問題

如果在心平氣和的狀態下，任何商業行為下，請人吃飯，吹噓吹噓，在香港，幾乎沒有一個行業無之，但是各校的校長和主任，並不是吃了人一頓飯，就要把教科書的選擇意志給左右了。說句老實話，不才如筆者，也不是一個好酒貪杯之徒。

當收到出版社的請帖時，任誰也理會出，那是什麼一回事。但在「世故」而言，就不能不去。

社會對教師們的審查，那是一個非常好的現象，正如曾文正公說：「期之愈殷，責之愈切。」那份心情，是可以了解的。

我熱烈地期望社會上今後對教育現狀等問題，多作出深入的研究，加以批評和建議，例如：私立學校教師待遇問題，官校和津貼學校教師一點一用人制度問題，教育制度問題的檢討……等等，並給以教師們多些鼓勵，好使一些抱着「此生定向禪堂老」的教育從業員，能更盡心，盡意，盡性地為教育下一代努力。

曾小麟

何艾齡博士女公子 昨偕夫婿飛美國

【本報訊】鄭何艾齡博士之女公子鄭家玉女士昨偕同其夫婿丹勵嘉博士乘泛美班機由港飛美國。

鄭女士昨稱：她及其夫婿係於月前由美國加尼福尼亞州返港省親，在港逗留了半個月，昨啓程返美。

鄭何艾齡博士稱：她的女婿丹勵嘉博士任職於加州SCRIPPS醫學研究所，現在回美繼續工作。此次留港期間，丹氏曾在聯合醫院舉行過一次演講。昨到場送行的有：羅文錦爵士夫人，鄭何艾齡博士及余文榮院長夫婦暨親友數十人。

圖片說明 鄭何艾齡博士（左）與公子鄭家玉女士（中）女婿丹勵嘉博士（右）在機場合影。

澳門鬥牛增加一天

本月廿四日舉行 今日及十九二十各天門券售罄

【本報訊】澳門鬥牛，由本月一日開始，經已演出六天，第七天現定今日舉行。由於連場出現驚險刺激鏡頭，故場場滿座，揸票之聲不絕。今天及十九、二十兩天之入場券經已全部售清，鬥牛會保留下門券五百張，於當日下午七時半開始在鬥牛場門外發售，觀眾可在門外輪購，以聯票後隨即入場，以防黃牛黨抄票。今日如遇天雨，觀眾切勿帶傘入場，以携雨衣為宜，必要時場外亦有雨衣供應，每件一元。

又：鬥牛會現經決定本月廿四日（星期三）加演一場，使再有六千人獲得欣賞機會，該場鬥牛仍在下午九時半舉行。在過去六天鬥牛中，各鬥牛勇士均有精彩演出，除山度與戴理士之演技使觀眾留下深刻印象外，黑人鬥牛勇士智嘉賓，亦以不怕死表演出色，博得觀眾喝采之絕技。上週末最後一場曾兩次被野牛抄起。

培新英文書院 報名投考者眾

【本報訊】深水埗培新英文書院，創辦於一九二四年，歷史悠久，自一九五三年起歷屆參加英中會考，成績均佳。本屆會考畢業人數共達九十六名，計考獲優良等級者有廿英如：陳文榮、HEW HAR OLD、路君誠、李鐵輝、陳志明、雷國麗、徐滿、黃潤林、張紹基、羅興龍、趙遠志、余麗梅、盧振成、張國培、岑俊龍、那衍文、陳炳森、麥文毅、盧適國、李漢強、黎天生、蘇錦人、李金水、黃家鑾、朱附仲勤、郭大燕、朱堅國、李鵬、吳國泰、朱昌毅、李基昶、楊耀智、鄭潤安、廖美鈎、郝陸雄、莫瑞祺、劉用錦、李信波、李亨元、黃炳坤、廖煥良、劉復梁等四十人。

尖沙咀部份樓宇 明晚暫停供水

【本報訊】位於彌敦道、梳利士巴利道、廣東道及北京道範圍以內之九龍尖沙咀區樓宇，明日晚上暫停供水。又港島方面，位於屋及在舊山頂道、羅便臣道由舊山頂道至亞彬彌道一段與花園台範圍以內之樓宇，明日上午一時至六時臨時停止供水，以便水務局在上述兩區內作有系統檢查大水管，以查明是否有漏水之處。

工商處發表本年度 輸英高價港貨第三期付船法

【本報訊】工商處昨發表本年度第四十九號函稱：有關本年度高價香港製成品輸英第三期付船辦法為：

第一類：製成品第三期保留付船額為八十七萬五千方碼；第一、二期未付船之剩餘額為二萬五千六百一十二方碼；第三期付船總額為九十萬零六百一十二方碼。

第二類：印花布：第三期保留付船額為卅七萬五千方碼；第一、二期未付船之剩餘額為二千四百五十一方碼；第三期付船總額為卅七萬七千四百五十一方碼。

九龍的士司機自由工會

新職員就職典禮 謝伯昌主持監誓

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌昨在九龍的士司機自由工會中指出：社團如無工作表現，則會員們的情緒必漸低落。他勸該會們盡力計劃、以表現其生氣，同時能提高興趣，則會員與會之間自然打成一片。

謝氏指出：實會職員一年一任似乎太快，因為就職後剛好熟手，跟着就要交代，應以兩年一任為佳。如何去組織呢？大家通力合作，每一社團不單祗由正副理事長負責，而應每一部門應多勸勸，每一部門要做工夫，假定每年分為十二個月的工作計劃，每一個月由某部門去策劃，使其盡量去發展，就能夠表現生氣。

九龍的士司機自由工會昨午八時，在三喜酒樓舉行第六屆職員就職典禮暨會員聯歡大會，由商會理事長謝伯昌主持監誓，隨由永遠會長任明頒發選聘任書，該會第六屆職員名單如下：永遠會長黃錦，副會長陳堅，理事長李明，副陳養琪，會務主任區錦豪，財務主任鄭忠，福利主任郭萬，副許國鈞，交際主任李添，副李清，組織主任伍振炎，副陳桂鴻，調查主任李瑞，宣傳主任王勢球，副黃廣勝，文教主任萬廣志，副麥國強，康樂主任趙兆華，副梁國強，理事陳伯誠，核數吳聯。

九龍的士司機自由工會第六屆新職員就職，全體職員與監誓人謝伯昌合攝。

金塔一穴 招人申領

【本報訊】華民政務署昨發表公告稱：在香港縣后大道西域多利兵房之後面山邊，發現金塔一穴，並無拜祭痕跡，其坐落地點，乃在政府認可墳場範圍之外。現根據法例規定，擬將該金塔內之骨殖遷葬，如有關人士，仰該金塔之有關人士，由此公告之日（八月十六日）起七天內向該署申報，逾期即由市政局將其遷葬於沙嶺墳場。

尋人

茲有本報台灣讀者朱文一君，探詢居於香港的沈靜慈小姐。據朱君說：他與沈小姐是在台灣認識者。朱君地址為台灣台中市台中港路一段一三一巷二號。

中青會舉辦 國術 柔道 健身 表演晚會

【本報訊】中華基督教青年會定本月廿七日下午八時，在該會禮堂舉行國術柔道健身表演晚會，晚會將由林德生師傅領導太極表演，馮傅領導柔道示範表演，趙惠中教練領導健身表演，包括跑馬、舉重、上運、跳動箱及跳彈床等節目。入場券可來函或逕到該會所索取，十二歲以下兒童恕不招待。

……十一人。該校過日接受報名，及報考大學預科者甚眾。

港大美術會年展 邀各界參加演出

【本報訊】香港大學美術會定十月六日至八日在香港大學陸佑堂，舉行第七屆週年美術展覽，是次展覽，除該會會員作品之外，並邀請名家作品參加展出，並設公開組，歡迎各愛好美術人仕及各大專同學參加展出，藉以推進本港之美術風氣。

據悉：是項展覽將包括水彩、油彩、版畫、雕塑等，港大美術會已擬定邀請本港著名藝術家及學者，擔任評選工作，入選作品除於該會公開展出之外，並選出最佳作品十幀，頒發獎章，以示紀念，有興趣參加，即函譚扶林道香港大學學生會美術會秘書，索取參加表格及詳細說明。收件日期已定九月十五、十六、十七三日，盼各界能踴躍參加。

伯南英文書院 小學部昨放榜

【本報訊】伯南英文書院小學部新生面試經已審核完畢，並各級取錄新生，須携同通知書於三天內到校辦理入學手續，取錄新生名單如下：

英小一（正取）張健文、陸志雄、劉小明、杜國雄、趙鳳儀、何彥寧、聶永鐵、伯榮、陳子英、胡玉、陳方瑜。琳、盧慧英、張仕田、（備取）何志強、林梅華、趙月貞、陳寶娟、PATRI、CK CHAN、陳國雄、中有。陳莉莉。

英小二（正取）洪高全、陳燕芬、張學慈、江子和、何金全、何尊雄、收永榮、趙文標。

英小三（正取）劉志文、黃德莊、陳配玲、阮渭珍、陳雄文、何荃、鄭燕娟、田中偉。（備取）何尊強、鄭濟方、張綺文。

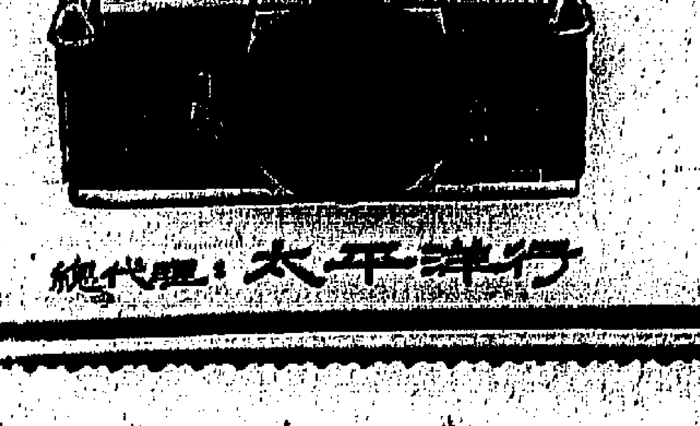
英小四（正取）陳鑫、孔志強、趙慧嫻、陳碧珊、劉志傑、鄭森、李日添、徐吳娥、方天銳。（備取）郭偉英、洪子宏、李誠忠。

英小五（正取）張仕傑、劉觀玉、翟炎標、陳維鐸、趙深礙、何泉仁。（備取）陳淑明、何日成、黃永年。

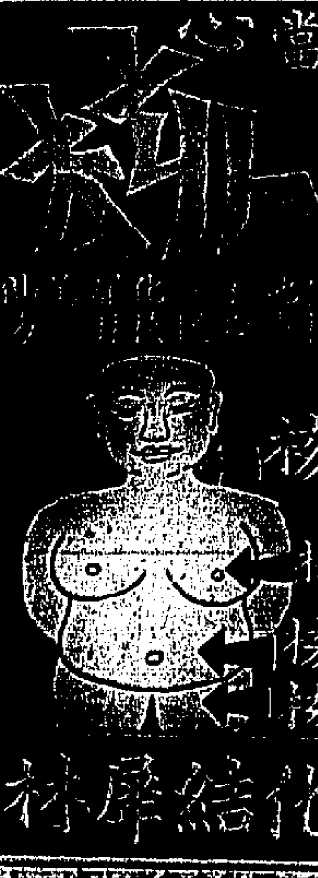
英小六（正取）郭

賓得單鏡反光机之各款遠攝鏡是全能的.....

35米厘攝影展覽由本月十二日起至二十三日止在大會堂舉行敬請携帶閣下之賓得相機駕臨賓得攤位試用1,000米厘TAKUMAR遠攝鏡.



總代理：太平洋行



主治

立增体力 維持百倍 內含維他命C 營養豐富

1.食後口不生膠。 2.不生痰。 3.不填胃口。

得力素 檸檬糖

風濕專家 梁澡衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥紙收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項僵硬手不高舉胸不能俯腫痛胸背腰痛屢醫未愈不必灰心特有秘方速來診治保證斷根永不復發

醫館：九龍彌敦道

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九點（星期日例假照常應診）

瑞士最新發明消痔特效药「為痔珠」

根治一切痔瘡疾患

片劑口服絕對有效，坐藥、油膏有消除劇痛、發炎、排泄及痕癢之迅速特效，可與片劑同時應用。

治療痔瘡醫界權威均認為「為痔珠」乃目前最進步之革新痔瘡治療法。

「為痔珠」曾經長期研究與臨床實驗證實其中所含（RI — HYDROXYETHYL）— RUTOSIDUM於直腸部份確有迅速消炎退腫功效，並使痔瘡萎縮及擴張已曲張之靜脈血管，以達痔瘡根治而收根治之效。「為痔珠」並無禁忌，孕婦及老幼均可安心服用，任何時間，任何環境，患者皆可服用，不致影響工作，外出時亦可隨身攜帶，極為合算。

服法：最初一星期每天三次，每次二片，一星期立見功效；以後每日服三至四片，可以永不復發。

坐藥每日施用二顆，可分早晚二次用之。油膏每日施用二至三次，如為內痔，則以注管插入用之。

各大藥房均有出售 瑞士司馬藥廠監製

總代理：汽巴（中國）有限公司

避免麻煩節省時間 換領車輛執照可採郵寄辦法

【本報訊】有力發言人昨透露：有五千六百份車輛執照在本月底到期，爲避免臨時失事，他呼籲車主及早使用郵寄方法換領執照。因爲不論在何日付費，新執照之有效日期均由下月一日起計。

車輛執照部門指每月之最後數天，通常甚爲擠擁，特別在夏季炎熱之天氣中，更容易使人感覺厭煩及不舒適。但採用郵寄方法辦理手續，此種情形當可避免。

因此希望各車主儘量利用掛號郵遞換領車輛執照。

換領執照時，必須將下列文件及費用交到車輛執照部：㈠車輛執照簿（若記錄簿內有效之第三者保險保單；㈡填妥之申請書（申請表格可向任何郵局或政府新聞處索取）；㈣執照費用（數額詳列表格背頁）。銀行支票或郵匯必須註明「香港政府」爲受款人，並予劃綫。現款恕不接納。

市政事務署舉辦 熟食檔衞生講習班 首屆在西區舉行

【本報訊】市政事務署舉辦之第一屆熟食檔食物衞生講習班，昨下午二時半，在香港西區街市四樓講堂內開始舉行，參加者有西區熟食檔負責人三十名。

蒞臨參加開課儀式者，有港九持牌小販公會事務長廖醒、秘書鄧吉林、市政事務署主理小販事宜主任羅仕、衞生教育組主任尤蕊仲、小販牌照部高級督察吕智信、陳光輝等。

首由衞生教育組主任尤蕊仲致歡迎詞，解釋該班之目的，及強調熟食檔食物衞生對於市民健康之重要性。繼由羅仕主任致詞，勉勵各熟食檔負責人注重食物衞生，以確保市民之健康。羅仕並邀請其他熟食檔主持人踴躍參加該講習班。

此項熟食檔衞生講習班將分別在港九兩地陸續舉行，以便利各學員就近上課，每班爲期兩日，每日上課兩小時。開課時間，爲適應各學員工作時間起見，分上午及下午兩班開課。

此講習班現雖先爲四區各熟食檔開辦，但以後逐漸推廣至港九其他各區。所有課程均由衞生督察主講，曾受訓練人員將由市政事務署頒發證書，懸掛於熟食檔上，以資識別。

天梭表學生電影會 安天時經理主持抽獎

【本報訊】瑞士天梭表本年度第二次招待學生電影會，已於上週四在大會堂劇院舉行，由安天時洋行經理申雅典及要員雅文氏主持觀衆幸運抽獎，獎品中包括有厘飛利錶及精美天梭表特製旅行袋等。

學生電影會圖爲安天時洋行經理申雅典（左起第二人）和雅文（右起第一人）主持抽獎情形。

「孖寶」濾咀香烟上市

【本報訊】據代理商稱：「孖寶」香烟之優良品質及純正烟味，特將暢銷美國多年之「孖寶」濾咀香烟是美國士擔芬勞兄弟烟廠之榮譽牌子，烟葉曾經精選，製作尤爲講究，銷行世界各地已有近百年的歷史。

現鑒於濾咀香烟日漸流行，爲使愛吸濾咀香烟之人士亦有機會享受「孖寶」香烟，此項新製品在選擇烟葉及製作兩方面均保持「孖寶」香烟之優良傳統，並加以最新技術配合，最精細水松濾咀，濃郁夠味，香醇無比。「孖寶」濾咀香烟採用精美軟包，裝潢名貴，長度廿支庄本港只賣七毫。

圖爲「孖寶」濾咀香烟

東泰貿易公司總經理 李東海獲義國勳爵銜

【本報訊】義大利代總領事柯孟寧博士昨發表授予本年度義大利總統授勳名單中，內有本港殷商東泰貿易公司總經理李東海氏獲授爲義大利勳爵。

李氏代理義大利名廠產品多種，其中最暢者爲雪白牌罐頭，對港義貿易頗多貢獻，此次李氏獲得授勳殊榮，爲港人爭光不淺。

李氏稱：他已獲得白金漢宮秘書處函告，已獲英女皇陛下核准接受該項爵銜。

至於授勳儀式，將由總領事孜拉博士十月間渡假返港後，親自代表義大利政府授予。

龍樓茶樓酒家 決定日間復業

【本報訊】旺角亞皆老街龍樓大茶樓酒家，將於最近復業。據該酒家稱：該酒家已由飲食業巨子以鉅資購入，繼續經營飲食業務，現正加緊裝修。據悉，該酒家營業方針，決以盈利均益原則，售賣食品，所有食品均以最高質素爲號召，並供應精美點心，務求達到盡善盡美。茶酒美點，以酬答各界顧客。所有餅食月餅等均以最佳材料製作，價錢公道。

德信英文學校 增設夜校

【本報訊】九龍尖沙咀柯士甸道德信英文學校現增設英文夜校，以適應社會需求。校長及各教師主理校務及任教均有經驗，所授課程以六個月完成普通英文日校一年之課程。

孔聖堂中學 招生放榜

【本報訊】香港加路連山道孔聖堂中學本年度上學期第三次新生入學試，經於昨日放榜，茲探得取錄各級新生如下：

中學部

中四班：黃正竹、蔡伯裕、羅鴻鈞，備取生：陳裕强。

中三班：何定魁、黃正勇、劉瑞儀、陳文麗，備取生：寵建。

中二班：郭偉棠、潘小芬、陳麗珍、林國榮、黃武鵬、何錦雅，備取生：張惠珍。

中一班：吳妙貞、余福幸、陳顯榮、簡美倫、胡祥盛、梁和原、許少娟、李淑芬、蕭彩微、江德華、區勵妍、陳式棠、翁潘轉、邱南幸、郭瑞玲、鄧鍵、關瑞英、張國光、陳錦麗、顏麗娟、楊偉雄、倪賽偉、龐志德、鄭學森，備取生：方裕添、王美倫、李蓮榮。

小學部

小六班：凌家寶、趙翠蘭、容國來、老潤生、鄧富盛、鍾雲龍、鄭同卓、梁碧梅、余偉成、黎淨成、雷惠如、余偉梓，備取生：印。

小五班：熊高成、黃秀娟、唐奇才，備取生：張麗萍、梁毅。

小四班：鄭錦興、印伯余，備取生：林彩鳳。

小三班：梁婉華、何錦良，備取生：張麗萍。

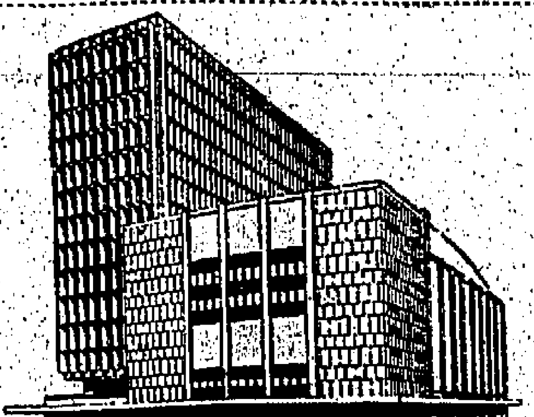
小二班：蕭愛升、黃建斌、徐銀好、李波貞、李愛芫、陳鄰，備取生：湯志堯、甘乃賢。

小一班：林彩卿、關國慶、梁偉榮、梁永國，備取生：羅致祥。

麗宮戲院 月內開幕

【本報訊】由本港影業界張梁燕冰女士斥資在九龍新蒲崗彩虹道建築的麗宮戲院，將於本月內開幕。

該院共有三千餘座位，據稱：院內全部採用第一流設備，裝置西電公司最新型聲映機，銀幕闊七十餘尺，並裝有兩部最新型升降機，供顧客上落。該院不論樓座、座位，均屬第一流，但爲普及觀衆欣賞，座價平民化，由五毫至一元七毫。全院建築設備均告完成，將於本月內開幕，舉行揭幕典禮，並將選映七彩巨片「彩色青春」作開幕禮。



圖爲新建成的麗宮戲院

港大校外部 市區中心 延長辦公

【本報訊】香港大學校外課程部經已開始接受報名，茲爲利便在市區工作人仕起見，特將該部市區中心辦公時間，自本月廿二日至九月二日延長每星期一至五由上午九時至下午七時。（午膳時間照常辦公）

藝與黑墳色遊戲 獲獎人名單 在瑞興公佈

【本報訊】瑞興百貨公司與邵氏影友俱樂部聯合舉辦「藝與黑」之有獎填色遊戲，經已圓滿結束。有關填色遊戲，總收表格三萬五千七百二十份，經由美術名家評定最佳之一百份，給予獎品。

全部名單今起在旺角瑞興公司公佈，凡獲得第一名至第五名得獎者，可於後日（星期五）下午四時三十分到瑞興領獎。屆時由「鐵扇公主」女主角丁紅、「藝與黑」男主角關山頒獎。第六至一百名則由十九日起一週內到瑞興公司領獎。凡獲得入選者，將會收到瑞興公司所發給之領獎通知書，得獎者憑信領獎。

星辰表猜時遊戲 彩星李紅昨頒獎

【本報訊】日本星辰表總代理太平洋行與邵氏女星李紅合辦猜時遊戲比賽結果，昨在太平洋行會議室由玉聯影星李紅主持頒獎，獲特別獎者五名，各獲星辰表衆心型白金手錶一個。

圖爲李紅（左二人）頒獎時攝。

渣打華員歡送 助理會計主任

【本報訊】渣打銀行華籍職員，本月十三日晚，在金冠酒樓夜總會爲該行助理會計主任麥治定離港赴別地服新職舉行歡送聯會。

麥氏將於本月廿二日離港，先作爲期六月之返國休假。

到會者有該銀行各部門職員及會計主任李志道等百餘人。席中，由李志道私人秘書梁菜萍小姐致送紀念品，該紀念品爲一中國瓷器花瓶。

尚有港聞刊第十頁

尚有港聞刊第十頁

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有變動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，味前展覽讀。四十五分，常識解答。八時，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專題新聞，公衆活動節目。特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語進階。五十分，鑑賞價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞。報告。廿分，歌星選唱。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。十時，「東周列國誌」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，專曲。卅分，時代曲。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導。故事「鐵血方世玉」。一時，漁民天氣預告。十五分，名作品「棠棣坦日記」。一時，京曲。卅分，專曲及時代曲。二時，國語新聞。專題新聞。特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，專曲。四十五分，特別報告。十分，音樂。十五分，澳洲插曲。三時，專曲。五十七分，天氣報告。卅分，專曲。五十八分，天氣報告。四時，國樂器演奏。四十五分，兒童音樂。五時，時代曲。卅分，兒童歌曲。四十五分，中國樂器演奏。五十五分，天氣報告。六時，國、潮語新聞報告。特別報告。十五分，英語進階。七時，民歌。八時，專題新聞報告。時事。九時，專曲。四十五分，時代曲。十時，轉播倫敦粵語新聞。卅分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞簡報。十二時，廣播完畢。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告，時代曲。四十五分，天氣報告。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。廿五分，祝壽節目。卅分，專曲。九時，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。十一時，時代曲點唱。十一時，報道東南亞天氣。十二時，時代曲。十二時，時代曲。十五分，祝壽節目。十五分，小說「碧血丹心」。一時，轉播港台新聞報道。廿分，天氣報告。卅分，小說「秋心恨」。二時，時代曲。十五分，天氣報告，潮汐報告，轉播港台新聞報道。卅分，婦女生活節目。五時，小說「江湖恨淚」。時代曲。四十五分，小說「小康之家」。三時，專曲。四時，天氣報告，時代曲。五時，小說「小流浪」。卅分，專曲流行曲。五時，天氣報告。六時，轉播港台新聞報道。廿分，天氣報告，潮汐報告。七時，小說「少年男女」。卅分，時代曲。八時，小說「仇深似海」。九時，小說「欲擒先縱」。十時，小說「浪長風雨夜」。十時，天氣報告。十一時，電影故事「我愛梁山伯」。一時，天氣報告，橫財一百萬。十一時，天氣報告。十二時，轉播港台新聞，明日節目預告。廿分，時代曲。十九分，轉播港台新聞。

商業第二台

第二台波段：八六四千週。

七時，清晨音樂。卅分，天氣報告，節目預告。四十五分，天氣報告。八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告，潮汐報告。卅分，時代曲。八時，轉播港台新聞。四十五分，天氣報告，祝壽節目。四十五分，西樂。九時，時代曲。十時，天氣報告。十一時，時代曲。十一時，報道東南亞天氣。十二時，專曲。卅分，小說「碧玉奔心」。一時十五分，天氣報告，時代曲。卅分，轉播港台新聞。一時，報道東南亞天氣。二時，專曲點唱。卅分，小說「奪命血魔刀」。三時，天氣報告，專曲。四時，時代曲。四時卅分，小說「情之所鍾」。五時，轉播港台新聞報道。卅分，小說「生死邊沿」。六時，轉播港台新聞報道。七時，專曲。八時，轉播港台新聞報道，世界流行曲。九時，天氣報告，港九十五分，祝壽節目。九時，時代曲，天氣報告，體育雜談，世界流行曲。

麗的銀台

七時，麗的呼聲。七時，進行曲。五分，廣東音樂。廿分，天氣報告，潮語新聞報告。卅分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，節目報告。卅分，世界之最。四十五分，粵曲。九時卅分，街市行情，今日事。廿分，朝話。卅分，錄音。四十五分，時代曲。十時，專曲。十時，節目報告。十五分，廣東音樂。一時，故事「猛鬼林」。卅分，喜事祖宗。一時，小說「鐵飯碗」。二時，小說「小康之家」。卅分，時代曲點唱。二時，電影故事「賭注婚姻」。三時，專曲。四時，小說「世態炎涼」。四時，新聞報導。五時，粵曲。六時，歐西曲點唱。七時，時代曲。八時，小說「莫拔萃」。九時，小說「傷心井」。十時，歌唱小說「妙人艷福」。十一時，新聞報導。天氣報告，節目報告。十二時，完播。

麗的金台

七時，麗的呼聲。七時，進行曲，早晨音樂，節目報告。十五分，專曲。卅分，天氣預測，廣播歌曲。四十五分，時代曲。八時，今日事，新聞報導。九時，天氣報告，京劇。十時，客家人。十一時，股市報告，街市行情。十二時，歌曲。一時，音樂。十五分，英語教授。卅分，故事「貪婪忘恩」。二時，福建歌曲。四十五分，股市報告。三時，小說「魔術師之死」。四時，時代曲。五時，新聞報導。六時，天氣報告。七時，專曲。八時，專曲。九時，時代曲。十時，天氣報告。十一時，新聞報導。十二時，完播。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘。卅分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告。十五分，天氣及漁民天氣報告。卅分，專曲。九時，西樂及時代曲點唱。十時，天氣及漁民天氣報告。十一時，專曲。十二時，專曲點唱。一時，時代曲。二時，時代曲點唱。三時，小說。四時，天氣報告。五時，專曲。六時，時代曲。七時，小說。八時，專曲。九時，時代曲。十時，天氣報告。十一時，小說。十二時，明日節目預告，廣播完畢。

中文電視

下午六時，節目預告。五分，卡通片。十五分，英語講座。四十五分，兒童節目。七時，世界新聞。八時，專劇。九時，先生俱樂部。十時，「十號風波」。十一時，鄉主演。十二時，新聞及天氣報告，閉幕。

交通版

捷成洋行代理 譚馬士馬士基 明日可抵港卸貨十九航返美國 啫士馬士基廿日到埠翌開日本

【本報訊】捷成洋行代理貨輪譚馬士馬士基號（THOMAS MSK）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他意外，可於明（十八）日晚間到達本港，該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十九）日離港，航返美國。

另該行代理貨輪啫士馬士基號（JESSIE MSK）即自非洲開來香港，惟須於本二十日方能抵來本埠，該輪在港逗留一日，上落貨後，即於翌（廿一）日離港，擬啓程往日本。

國泰公司地勤人員 訪總公司定位部 期增加聯絡關係

【本報訊】國泰航空公司地勤小姐蔡茵、葉婉音，偕同服務人員等八十餘人，最近分批訪問國泰總公司定位部，參觀定位部運作及活動。地勤職員必需時常用電話聯絡，彼此會面後，合作比較容易。地勤職員在用心瞭解定位工作程序。

德航澳紐貨運經理 曼生積飛來港公幹

德國航空公司澳洲及紐西蘭地區分公司貨運部經理曼生積氏，日前自澳來港公幹。澳洲已成爲歐洲國家特別是德國投資的中心。很多國家的工業家都認爲自己國家的商品運到東南亞國家銷售，遠不如在澳洲設立加工工廠，可以節省巨額運輸費用。德國航空公司鑒於澳洲的產品及在澳洲加工的產品日益受東南亞國家消費者的歡迎，特別訂出低廉的運價，以減低貨品的成本。

截信時間 今（十七）日（星期三）

空郵

東埔寨 信件上午十時 包裹上午九時

非律賓 信件上午十一時

台灣、日本 信件下午一時 包裹上午十一時

伊朗 信件下午三時

美國、中南北美洲 信件下午一時 包裹正午

星洲、馬來西亞 信件下午一時 包裹下午一時

尼日利亞、非洲、東印度 信件下午三時

沙地阿拉伯、埃及、比利時 包裹下午一時

義大利、丹麥、德國、荷蘭、瑞士、挪威、法國 信件下午三時

泰國、新加坡、馬來西亞 信件下午二時 包裹下午一時

西德、沙巴、婆羅洲 信件下午四時 包裹下午三時

希臘、印度 信件下午六時 包裹下午五時

印度、黎巴嫩、巴基斯坦 信件下午六時 包裹下午五時

澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午六時

平郵

南非 包裹下午五時

泰國 信件下午六時 包裹下午五時

沖繩島 信件下午六時

紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

丹麥、挪威、瑞典 信件正午 包裹上午十一時

明（十八）日（星期四）

平郵

南非洲共和國、尼日利亞、迦納 信件正午 包裹上午十一時

象牙海岸共和國、塞拉勒窩、馬里共和國 信件正午 包裹上午十一時

瓜地馬拉、薩爾瓦多、厄瓜多、秘魯、智利 包裹下午四時

空郵

印尼 信件上午十一時 包裹上午十時

以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時

泰國、寮國、新加坡、馬來西亞、沙巴 信件下午一時 包裹正午

台灣、日本 信件下午一時

國泰地勤小姐蔡茵（左）、葉婉音（右）與定位部鄭漢倫（中）

機班往來今日

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度仰光	下午三時卅分
英航	東京	下午四時五分
國泰	東京大阪台北	下午二時
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	[illegible]	下午四時五十分
國泰	馬尼刺	下午六時卅分
國泰	東京台北	下午七時一刻
澳航	雪梨馬尼刺	下午八時五分
澳航	東京	下午九時卅五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時廿分
德航	東京	下午五時
義航	羅馬印度曼谷	下午五時廿五分
民航	大阪沖繩台北	下午九時五分
菲航	馬尼刺	中午十二時卅分
日航	東京名古屋	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午三時廿五分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午五時
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
馬航	新加坡	下午六時一刻
印航	印度曼谷	下午七時
印尼	東京	下午一時五十五分
東航	永珍	下午二時
新航	奧克蘭雪梨	下午八時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	[illegible]亞庇	上午八時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼刺	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩大阪	上午九時卅分
民航	台北	下午九時三刻
德航	曼谷印度西德	下午五時五十五分
法航	東京	下午六時五分
義航	東京	下午六時十分
日航	台北東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼刺	下午三時
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午七時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
東航	金邊	下午二時
印尼	曼谷耶加達	下午一時三刻
新航	雪梨奧克蘭	下午十時三刻

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
新達	貨船	SUNDA			十八	日本	鐵行
羅曼	貨船	NORMAN			廿四	紐西蘭	太古
芝沙蓮加	客船	TJITJALENGKA			十九	日本	渣華
芝利華	客船	TJILUWAH			二十	澳洲	渣華
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	十八	十八	中南美洲	太平
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十八	十九	美國	捷成
陳納	貨船	CHANDA	日本	十八	二十	非洲	鐵行
嘉蓮路高	貨船	GLENOGLE	日本	十八	二十	歐洲	怡和
漢堡丸	貨船	HAMBURGMARU	日本	十八	十九	加拿大	大阪
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	十八	十九	馬尼刺	美輪
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十八	廿一	澳洲	鐵行
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十八	二十	溫哥華美國	[illegible]來
伯哈達	貨船	BAHADUR	日本	十九	二十	非洲星洲	鐵行
巴拿馬	貨船	PANAMA	歐洲	十九	二十	日本	寶隆
芬寶貨船	貨船	FERNBANK	美國	十九	二十	美國	多利順
士打富蘭鈴	貨船	STR. FRANKLIN	非洲星洲	十九	廿二	日本	渣華
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	十九	二十	溫哥華美國	怡和
目黑山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	新加坡	十九	十九	日本	大阪
快富	貨船	FRAUKFURT	歐洲	二十	廿一	日本	捷成
愛斯奎連露	貨船	ESQUILINO	歐洲	二十	廿二	歐洲	天祥
安慶	客船	ANKING	基隆	二十	廿二	基隆	太古
國泰	客船	CATHAY	日本	二十	廿二	歐洲	鐵行
[illegible]丸	貨船	ATLAS MARU	日本	二十	廿一	星洲南非南美	大阪
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	二十	廿二	日本	邊行
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	基隆	二十	廿一	加拿大	太平
啫士馬士基	貨船	JESSIE MSK	非洲	二十	廿一	日本	捷成
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	廿一	廿二	日本	日郵
馬天奎	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	廿一	廿二	日本	法郵
安多娜	貨船	ANDORRA	歐洲	廿一	廿二	日本	寶隆
芝大廉	貨船	TJITARUM	馬尼刺	廿一	廿三	紐西蘭	渣華
羅斯	客船	RUYS	日本沖繩	廿一	廿三	星洲南非南美	渣華
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	日本	廿一	廿二	紅海地中海岸	大阪
季里諾總統	貨船	P.PRES. QUIRINO	美國	廿一	廿二	馬尼刺	美邦
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	廿一	廿五	山打根	怡和
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	廿二	廿三	美國	多利順
亞蘇瑪	貨船	AZUMA	日本	廿二	廿五	歐洲	寶隆
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	廿二	廿三	非洲	大阪
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	廿二	廿二	馬尼刺	總統
[illegible]	貨船	FERNBROOK	美國	廿二	廿三	美國	多利順
白祿連城	貨船	C.BROOKLYN	日本	廿二	廿四	歐洲	銀行
溫州	貨船	WENCHOW	澳洲紐西蘭	廿二	廿六	沖繩釜山日本	太古
[illegible]	貨船	HALLDIS	新加坡	廿二	廿四	日本	多利順
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿三	廿五	上海	怡和
高查士	貨船	CALCHAS	日本	廿三	廿五	歐洲	太古
伸寶丸	貨船	SHINPO MARU	日本	廿三	廿三	金邊	太平
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	廿三	廿七	澳洲	怡和
特華士亭	貨船	TRAVESTEIN	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
[illegible]	貨船	NEDER RHONE	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿三	廿四	馬尼刺	美輪
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	廿三	廿四	美國	大阪
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿三	廿四	美國	捷成
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	新加坡	廿三	廿四	日本	日郵
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	廿四	廿五	星洲非洲	日郵
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	廿四	廿四	美國	怡和
越南	貨船	VIETNAM	日本	廿四	廿五	星洲馬賽	法郵
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	歐洲	廿四	廿五	日本	捷成
[illegible]	貨船	BENLOYAL	高雄	廿四	廿七	歐洲	邊行
[illegible]	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿四	廿六	美國	美輪
嘉蓮羅奇	貨船	GLENORCHY	歐洲	廿四	廿六	華北	怡和
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	廿五	廿六	星洲非洲	大阪
[illegible]	貨船	ROGGEVEEN	上海	廿五	廿七	非洲	渣華
力高巴	貨船	NICOBA	歐洲	廿五	廿六	日本	太平
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	廿五	廿六	溫哥華美國	怡和
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	廿六	廿九	日本	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼刺	廿六	廿六	日本美國	總統
[illegible]	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿六	廿七	星洲底能	銀行
[illegible]	客船	ORSOVA	馬尼刺	廿六	廿七	日本加拿大美國澳洲	鐵行
海門	貨船	HAIMEN	汕頭	廿七	廿八	日本	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILILPPINE BEAR	馬尼刺	廿七	廿八	沖繩日本美國	美輪
[illegible]	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿七	三十	歐洲	怡和

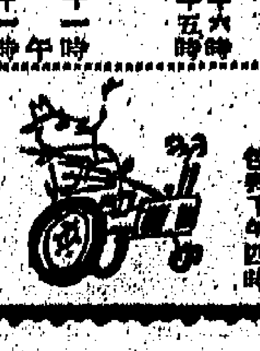
今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
天城山丸（貨）	AMAGISAN MARU	新加坡	大阪	A 八	上午
芝利華（貨）	TJILUWAH	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲	太古	九龍倉碼頭	正午十二時
[illegible]（貨）	BRECONSHIRE	日本	怡和	太古倉碼頭	上午
邊那文（貨）	BENARMIN	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
蘇馬利（貨）	SOMALI	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午五時
[illegible]（貨）	FRANCIS DRAKE	台日關島澳洲	怡和	海運大廈	上午
日本（貨）	NIPPON	歐洲	太平	A 廿二	上午
[illegible]（貨）	EASTERN ROVER	星洲非洲	怡和	A 廿五	上午
[illegible]（貨）	SVEND MSK	非洲	捷成	A 卅四	上午
[illegible]（貨）	AYUTHIA	歐洲	寶隆	海運大廈	下午九時
[illegible]（貨）	BRADEVERETT	星洲非洲	[illegible]	B 十九	晚開
大安（貨）	TARN	日本	多利順	九龍倉碼頭	上午
[illegible]（貨）	RANEE	日本	鐵行	A 十二	中午
[illegible]（貨）	HULDA MSK	非洲	捷成	A 廿一	下午
[illegible]（貨）	AAGTEKERK	中國大陸	渣華	海運大廈	下午
天城山丸（貨）	AMAGISAN MARU	日本	大阪	A 八	晚開



怡和有限公司 代理 美洲輪船公司 JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"ILLINOIS"輪 直航：溫哥華、西雅圖、朗菲路及砵崙等埠 八月廿日下午到廿二日開行

"HAWAII"輪 往：檀香山、三藩市、聖地牙哥及羅省。八月廿四日到港收貨開行

"OREGON"特快輪 直航：三藩市、羅省 九月十日收貨開行 九月廿二日到三藩市 廿四日到羅省

怡和有限公司輪船部啓 電話：481129, 238200, 510280

默盃賽今正式開鑼
香港首戰馬來西亞 緬甸與泰國隊交鋒

【本報訊】默迪卡足球分組初賽今天展開，只有兩仗在吉隆坡舉行。頭場下午七時半（當地時間），馬來西亞對香港，尾場下午九時，緬甸對泰國。

頭場馬來西亞對香港，以雙方在編組賽的表現言，馬來西亞曾以五比二擊越南的，香港却淨負兩球給印度，自然是大馬演出較佳。但是，編組賽是勝負無足輕重的賽事，今天的比賽才是正式比賽，因而鬥志可能大有分別。況且雙方實力並非距離很遠，劇戰更難避免。尾場緬甸對泰國，實力上緬甸比泰國較佳，將佔較高贏面。默盃分組賽，全部編定如下：

日期	組別	上場（七時半）	下場（九時正）	賽地
八月十七日	（A）	大馬對香港	緬甸對泰國	默場
八月十八日	（B）	南越對日本	中隊對新加坡	默場
八月十九日	（A）	大馬對泰國	南韓對香港	默場
八月廿日	（B）	南越對新加坡	印度對日本	怡保
八月廿一日	（A）	南韓對泰國	大馬對緬甸	默場
八月廿二日	（B）	印度對新加坡	南越對中隊	默場
八月廿三日	（A）	泰國對香港	南韓對緬甸	怡保
八月廿四日	（B）	新加坡對日本	印度對中隊	默場
八月廿五日	（A）	緬甸對香港	南韓對大馬	默場
八月廿六日	（B）	中隊對日本	印度對南越	默場
八月廿七日		（東姑首相宴客日，沒有球賽）		
八月廿八日	（決）	第三、四名之爭	冠、亞之爭	默場

默盃編組賽，香港對印度，不幸淨輸兩球。圖爲香港守門員朱柏和，仆地撲救不着，失去第二球的刹那。（合衆國際社無綫電傳眞）

默廸卡盃編組賽 中勝泰詳情 上半場周少雄傷出

【吉隆坡十五日航訊】本屆默迪卡杯第一階段所剩之一場中華民國對泰國的決定編組賽，於十五晚八時舉行，大馬最高元首，首相東姑阿都拉曼均到場觀賽，是晚觀衆爲杯賽開始以來最少的一晚，中隊經八十分鐘輕描淡寫後，以二比一勝了泰國，斯役雙方均未放盡演出，中隊又很惜身，故全場過程中缺乏精彩，緊張的演出，雙方都抱着勝負不打緊的心理上陣。

開賽後雙方均保持元氣，未作劇烈的衝撞，第三分鐘泰隊立拉瓦在三十碼外大腳射門，球掠過中隊的擋柱而落野，第六分鐘，中華民國隊採取右路進攻，與添來與周少雄雙雙陷入泰隊禁區，與添來企圖用頭頂一粒從外圍吊中之球，但時間不準而錯過機會，周少雄見有隙可趁，趕上加射一腳，泰隊守門萬諾防守不及，中隊塞翁失馬，結果先開紀錄，先以一比〇領先。泰隊採用四二四陣式，球員有轟勇的氣概，第十二分鐘，泰隊左翼搭雜邦單槍匹馬由左路切入，陳文渭鎗守不住，被對方盤入龍門地區，面對空檔射門，郭德先挽救不來，被泰隊追和，一比一。第二十五分鐘，中隊右內鋒周少雄在中場摔地受傷，由何志坤代入，中隊前鋒吳添來在此錯失一良機，泰隊守門萬諾棄關出走，添來偷到後方，因操之過急，射中旁網。

下半場中隊守門改用當機旋，第四十六分鐘，中隊左翼莫振華中距離對門勁射，被泰隊後衛頂出，中隊臨場變陣，陳文渭開上前鋒綫，五十四分鐘，文渭右角吊中，球頭有勁，說時遲，那時快，莫振華快馬加鞭趕到，立刻大腳叩關，這一件吊與射都極漂亮，中隊以二比一領先。第六十七分鐘，中隊已闖入泰隊龍門地區，振華第一腳叩射被對方守門萬諾撲出，郭有縱前再射，也被擋出，泰隊驚險萬分，結果中隊以二比一小勝泰國。

台綠蓉隊欲能不能 今再戰大同 又以十分再勝港聯

【本報訊】中華民國綠蓉女子籃球隊此次訪港，昨晚原爲「告別戰」，惟以客軍在港比賽五場，不少球迷向隅，籃聯爲徇觀衆要求，特於昨晚與客軍洽商，增加一場比賽，此仗於今夕八時半在伊館舉行，由本港冠軍隊大同再鬥綠蓉。序幕戰，七時半，甲組友誼賽，凌雲對青年，門券爲二元四毫。

昨晚賽事在伊館舉行，綠蓉勝港聯，五十七比四十七。序幕戰，九宵勝港青，七十五比六十一。

今夕綠蓉，大同再戰，爲一場勢均力敵的賽事，兩隊初逢，綠蓉以五十比四十九僅勝，昨晚雖有比賽，但客軍球員氣力充沛，且兵源甚足。而大同球員，幾員主將昨晚上陣時間並不算多，似圖留待今夕拚搏，因而這場比賽，劇戰可期。附錄雙方戰球員名單如下：

（綠蓉）領隊：鄭李綢，副領隊：曾萬子，秘書：梁張美玉，教練江麗治，管理謝周均，隊長：蔡泰子（八號），隊員：姚清英（四號），郭清香（五號），黃惠貞（七號），洪淑容（九號），李依朗（十二號），王爵（十號），林阿惡（十三號），陳英代（十四號），陳美鳳（十五號）。

（大同）領隊：江茂森，李士秀，教練：凌錫銘，隊長：周淑芳，隊員：譚笑雲，羅麗婷，黃麗儀，倫婉兒，胡鳳芳，陳美蘭。

昨晚賽事，在九龍伊館場舉行，四座告滿，綠蓉隊以一路領先的優勢，再挫港聯，檢討昨晚勝負因素，港聯因難破客軍的「五人聯防」，中距離射籃亦欠準，而綠蓉面對港聯的人釘人，洪淑容有機會倒射，而林阿惡，郭清香遠射甚準，大部份時間，均領先十分以上。

綠蓉先鋒上林阿惡，郭清香，洪淑容三鋒，陳美代，姚清英兩衛，港聯：周淑芳，陳洪珍兩衛，鄭詠琴，羅麗婷，伊桂嫺三鋒。中圈跳過，郭清香連入兩球，港聯反攻，無法破客軍的聯防，迅成九比二，十四比五，港聯以謝美雲、伍麗英替出洪珍，桂嫺。綠蓉勢如破竹，十八比九領先。蘇麗嫺替鄭詠琴，客軍由黃惠貞代姚清英，旋成廿二比十五，客軍仍佔先七分，且全力猛攻，迅成卅一比十九，上半場卅三比十九，客軍領先十四分。

易籃再戰，港聯調兵遣將，由於悠四將配合大開，淑芳作戰，主隊反攻甚急，客軍仍以三十三比廿三領先十分，綠蓉士氣旺盛，勢如破竹，反觀港聯，以投射欠準，銳氣頓挫，賽過九分鐘，成四十八比三十，港聯仍力鬥不懈，但欠五分鐘成五十一比四十二，客軍勝利已定，穩紮穩打，結果以五十七比四十七終場，綠蓉再挫港聯，保持五戰五勝。

台北商足球隊 今日最後 出戰華裁 以兩球昨勝新亞

【本報訊】中華民國北商足球隊，訪港已賽七場，四勝一和二敗，成績良好，今日全部賽程完竣，廿二日乘安慶輪返國，後會有期。

今日最後比賽，下午六時，頭場北商對華裁會，尾場七時對衛漁兩場比賽，皆在維多利亞一號場舉行。據足聯委員稱，本擬在修頓比賽，惜今日修頓場有賽事，改在維多利亞一場舉行。又北商對時俱一場已取消，因共賽九場，已疲倦不堪。

今日賽後，由華裁會副會長霍寶生在灣仔醉瓊樓歡宴北商。

由於昨日下午一場豪雨，中華民國北商足球隊，和新亞書院足球隊，頻頻以電話接觸，後卒同意如時在拔萃書院男校球場舉賽。比賽結果，北商勝新亞書院二比零。

北商隨隊醫藥梁仲侏，昨日親臨球場，新亞門將鄭麒麟，勇撲射球，擋中門柱彈脈，同時新亞隊因暑假缺乏練習，氣力衝損，不少球員抽筋，幸梁仲侏在場救護。

賽前兩校教練協議，新亞教練吳思僉，希望比賽依照香港大專學校規定，只穿膠鞋比賽，北商同意此舉，全穿膠鞋上陣。可是雨後草坪滑濕，北商隊有幾個球員變「赤腳大仙」，原來北商是赤足訓練，果然勝了此仗。

昨天雙方演出極佳，尤以新亞門將鄭麒麟最出色，曾力救五、六次必入球，新亞如非此子把關，失球會在七、八球之數。鄭麒麟打出甲組守門技術，原來他是元朗柏雨中學健將，升入新亞歸柴。

上半場，雙方氣力充足，互有攻守，客軍勇於衝刺，新亞則個人技術良好，故上半場賽成〇比〇平手。

○下半場新亞則因上半場放得太盡，開賽不久，先後不少人抽筋，使亞醫藥仲侏顧此失彼。新亞門前，車水馬龍，鄭麒麟其門如市，射到北商腳下，方能射入。直至廿七分，北商劉武雄吊中，李萬春離門十二碼衝頂，球勢禍急，向門上飛進，北商以一比〇佔先。卅五分，新亞守將，無力招架，終爲李榮華近門射入，北商以二比〇獲勝，雙方列陣如下。

（北商）張福燦，李萬春，劉武雄，王希曾，周榮得，吉宗，游阿方，北水裕，陳鑾基，謝鴻鈞，李榮華。

（新亞）黃利謝，陳樂堅，鄭麒麟，邱民新，新振威，王振華，吳聲平，陳恩新，黎銳桐，陳嘉健。

賽後，新亞書院在該校內設筵歡讌北商。

北商劉武雄在第一場對澳沙比賽傷額，入伊利沙伯醫院縫了六針，昨已赴醫院拆綫。

三名待罪球員 計册頗有問題 劉志霖已簽字流浪

【本報訊】已簽字効力愉園的吳添來及霍錦輝，與簽字効力流浪的黃振烈，彼等球員註冊紙到昨天還未見遞入足總，此三人都是被足總紀律小組判罰停賽，刑期自來屆球季開始然後執行的球員。由此，便產生一個問題，到底在此種情形下，足總是否仍接納該等球員註冊，代理足總秘書的梁九榮，對此亦不能有切實答覆。看來此一問題，有待足總執委會決定了。

流浪昨天獲得劉志霖簽字投効，又多一員好手助陣。

前往足總領取球員註冊紙者，昨天又有多隊，但甲組只有一隊東昇，共領去四張，茲分錄如下：東昇（四張），天祥（十五張），獄吏（十八張），大東（十五張），郵政（九張），空軍（廿張），光華（十六張）。

又：昨天遞入足總註冊的球員簽字紙，共有愉園，流浪，及晨星三隊，名單列后：

（愉園）廖錦明，郭榮，劉添，黃根旭，馬福，陳鴻平，郭沛蒼，盧德樞，何文，羅國泰，胡秀文，秦禮文。（流浪）劉志霖。（晨星）吳紹楨，李展雄，陳永邦，陳錦，李中興，李叔强，馮浦林，盧保羅。

又訊：東昇昨晚有賽將羅師安亦簽字繼續効力。

港澳籃球賽 提前下月十七舉行

【本報訊】籃聯昨晚召開特別執委會議，通過港澳埠際賽，於九月十七日舉行，並接納美駐港領事館職員籃球隊，加入甲二組聯賽。

昨晚會議於八時十分在伊館會議室舉行，由主席譚勤主持，經二十分鐘即告散會。據譚氏報告，港澳籃球埠際賽，原欲於九月廿四日在澳門舉行，經與澳方主管接洽，澳門籃聯認爲於九月廿四日，適爲港澳游泳埠際賽，爲提前一個星期舉行籃球埠際賽，故認爲不適宜，經討論後，決定同意澳方所提的九月十七日爲賽期。

美國駐港領事館職員籃球隊，欲加入籃聯爲會員，參加籃聯聯賽，執委會以籃聯章程規定，凡屬外籍人士所組織的籃球隊，經查明其實力相當者，准加入甲二組聯賽。決議：依章程辦理，接納該球隊加入甲二組聯賽。

至於美國大學明星隊，於本月廿四日抵港，九月一日離港，在港作四場比賽，南華、均安、港聯聯戰。至於兩場示範表演，則由比賽小組負責發選與屬會球員及學生球員。

學界保齡負方賽 五煞星補中者 幽靈分別晉級

【本報訊】學界保齡球隊際賽，昨日負方三場角逐結果，五煞星，補中者與幽靈，分別擊敗了佛來格，勇士與雷球，進得晉級，後三隊因兩次失敗而被淘汰出局，連前合計，被擯出局的共達十一隊。

五煞星打出了二千二百廿四分，是僅次於鄉青隊的大會紀錄，他們有三人四局的成績超過了一百八十分以上。（按，超過一百七十分一局可獲汽水一箱獎）計柏比馬斯，一百九十九分，周湘武，一百八十分與一百八十七分，黎伯傳一百八十七分，雖然在接戰初期的第一局被對手佛來格領先，但第二與第三局，迅即超前把……

佛來格實力本很強，試看他在正式比賽的三場戰績，都是在兩千分之上的（二一六七，二〇九〇，二一七九，二〇四〇），但很不幸，終被他抽簽遇強敵，被淘汰下來。不過，他們的陳繼光在第三局打出了一百七十一分，除獲汽水獎之外，還獲原子粒收音機一獎。

勇士與補中者一仗，……

今日無賽事，明日恢復進行，茲錄各場戰果如下：勇士，一九〇五分：補中者，一九六三分：幽靈，二〇二八分：雷球，一八〇三分：五煞星，二二二四分：佛來格，二〇四〇分。

暑期馬經
厘那老去宜爛地
陶樂駿

厘那在第七班，是一匹老馬，表面看來班次已很吃虧，它是五九年度馬，過去一哩及長途，初期得班次的利益，勝一哩有分段高速，以後在中上班次浮沉了個很長的時期，體力轉弱，演出失準，近年來起步例慢，舉止笨鈍，循序降入低班，前季在第八班，好地六化郎四十碼及軟地一哩均走回頭馬，本季初期狀態轉佳，爛地出六化郎四十碼走回季席，因體力不强，用綏功夫操，側重體力的培養，到季末出爭九化郎，好地一分五十七秒一，於女皇兒半馬位後勁甚强，升回第七班。台型雄偉，氣力充沛，多時未再勝頭馬，過去的最佳功績是六三年度在第六班軟地勝九化郎，這幾年來，難得有上佳狀態，步幅闊得很大，走過三段之後，可以發力，故能在長途突盛，擅長軟爛地，短途不宜，目前處境有些吃虧，但逢爛地，短化場地，仍有力爭季長途。

好玩意質素平庸

好玩意是六五年度馬，毛色灰白，馬身笨鈍，肢幹粗大，初時多操短途，有兩段速度，但進展甚緩，本季出賽八次，僅在季末時出五化郎走回季席，負於嘉威，幻想，仍不能爭先放領，後勁平常，初時編在第六班，論質已嫌不夠中班資格，復以……

再見初熟宜短途

再見是六四年度馬，質素尚新，本季在第八班得班次之利，季初五化郎軟地敗於炮仗，走回亞席，繼而在一零一場決勝六化郎四十碼，時速一分十九秒正，三段速度均勻，輕易取勝，乃升上第七班，再出六化郎四十碼，起步落後，不能爭先，無功而還。頭細肢長，步幅開朗，起步不準，馬多場合吃虧，第二、三段的速度增加，可走軟地，若在成熟後，平時操練功夫不甚正常，目前的踏蹄仍未純熟，馬身收好，肌肉結實，將來可望進步，能扳到一哩可獲微利，第一段不夠快，五化郎不及六化郎四十碼佳，腿口欠靈活，今後如見腳法活潑，肯走外欄，出爭六化郎四十碼實力甚大。

網球男乙爭霸戰 中游今日出戰南華

【本報訊】網球園體聯賽男子乙組爭霸戰，今日下午五時半，在香港中區木球會舉行，由中游與南華對壘。

中游是男乙第一分組的冠軍，南華是男乙第二分組冠軍，雖然是乙組賽事，但雙方擁有不少港中好手，計南華有胡法光、李烈俊、徐天倫、馮滿、張洲、黃飛然、蔡國基、潘世安、與溫柴等。中游則有陳楣源、張麒輿、蔡旭漢、韋中、鍾如榮、吳元布、陳元康、鄭振中、司徒駿、與李彼得等人，屆時定有一番爭持。

星島回師澳洲 取銷訪大溪地 馮紀魂昨先返抵港

【本報訊】遠征澳洲及紐西蘭的星島足球隊員馮紀魂，昨天下午六時一刻已先行乘機返港。

馮紀魂因爲假期關係，于星島訪問紐西蘭比賽完結後，即行離隊返港。據彼返港後稱：由於賽期關係，星島將不前往大溪地訪問，不過在該地逗留期間，却多一場比賽。計星島在紐西蘭比賽完畢，即回師澳洲，十六日在雪梨比賽一場，十七或十八轉赴墨爾砵賽一場，然後于十九與廿一日，分別在愛德里及巴夾各賽一仗，澳洲賽事即告結束，班師返港，回程經新加坡時比賽一場。

馮紀魂又謂：因爲張劍思受傷，星島用朱柏和把關，同時，守力自然削弱。當地天氣寒冷，球場泥濘不堪，亦使星島演出受到影響，不過，星島前鋒仍演出不錯，總能在劣勢下取得勝利。星島在紐西蘭各場比賽，以對廿三歲以下青年隊一仗觀衆較多，共有一萬餘人。

黃志强已飛馬 趕及參加默賽

【本報訊】中華民國默賽「國腳」黃志强、李國華，經於昨日下午三時三刻飛往吉隆坡。

黃志强治理腳傷，李國華因護照問題，致目前中華民國默賽代表隊出發時，均未有偕行，直到昨日下午三時三刻，兩人乘國泰航機前往馬隊。在啓德機場登機前，黃志强語記者稱：來屆黃將繼續爲南華効力，不過，簽字手續，仍要參加默迪卡賽返港後，始行辦理。

ST. CHRISTOPHER'S ENGLISH COLLEGE

天主教　聖基多福英文中學　男校、女校、聯合招生

班級：下午班：PRIMARY 1—FORM 5
上午班：PRIMARY 1—FORM 5（本校FORM 5參加1966—7年度英文會考）
FORM M6大學預科（文理各一班）
增設：FORM 5商業班，下午幼稚園班（本校招FORM實讀生一班）
報名日期：即日開始，每日由上午九時至下午五時半（例假照常）星期日則由上午九時至中午十二時。
考試日期：八月十九日（星期五）上午九時正
特點：本校新型校舍兩座，內有課室三十餘間，物理室，化學室，生物室各一個，地理室，電影示範室等。提倡宏偉，設備完善，管教嚴密。女校全部由富有教學經驗之女教師擔任教席。
名譽校董：鄭寶先生　張錦添先生　王澤宏先生
校長：盧錦倫
校址：北角英皇道九〇一—九〇七全座，電話：七一七二六一（七二六二）（即電車大廈後面，由北角碼頭步行十分鐘可到）

HONG KONG AECADMY OF MUSIC
救署註冊　香港音樂院　招收一九六六至六七年度新生
班級：本科——預備班及中級班；專科——一年級新生及二年級插班生。
科目：（一）鋼琴：初級、中級、高級、提琴、聲樂、中樂（琵琶、箏、舞）等。（二）選科：各科初學生及插班生。（三）樂理：意大利、法國、曲式分析、和聲、對位等。
校址：香港麥當奴道60至62號（12A巴士直達）
電話：二四一五五五（下午三時至八時）
院長：趙梅伯　監督：鄭彧

天主教　聖保祿詠思英文學校　招生
St. Vincent De Taul English School
校址：九龍塘施他佛道七號
中學部：F.1—F.3（按年增辦至會考班）
小學部：P.1—P.6（P.2.3.4.不招生）
報名地點：鄧鏡波學校（天光道十六號）本校
報名日期：由即日開始（例假照常辦公）
考試日期：八月廿一日
考試地點：鄧鏡波學校
附註：（一）本校自置有校車接送學生
（二）F.3設有免費商科訓練
（三）本校對學生之品行學業有嚴格之管理
名譽校董會主席：蘇曾懿
校監：林慶捷醫生

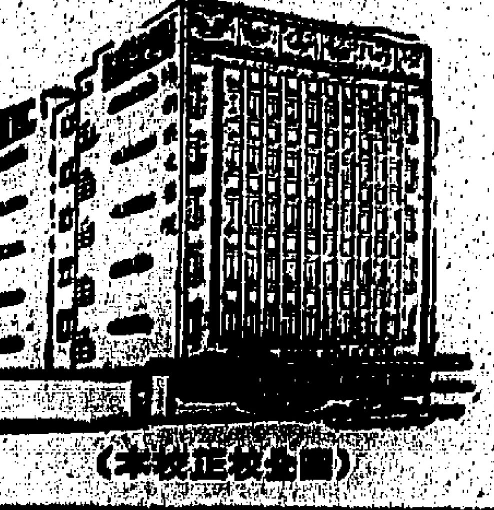
中正中學　擴班招生
中文部：中學一至五年級　小學一至六年級　幼稚園高初級
英文部：日校中學一年級；夜校P.6—F.4（明年續辦至會考班）夜校已於八月八日下午七時卅分開課，繼續接受申請隨時入學
考試：報名時通知（報名時帶備證件呈驗）
校址：（一）灣仔高士打道一五四至一五九號（九龍城紅磡佐敦道碼頭渡海均可直達校門）電話：七二四五四九．七三一九四〇
（二）西環吉席道五十五至五十七號　電話：四三〇九〇七

澳門德明幼稚師範科招生
考試：日期——八月二十二日上午九時。地點——澳門白鴿巢前地一號本校。
報名：即日起，（可郵遞報名）（一）澳門本校。（二）銅鑼灣蘭芳道25—27號中立書局。（三）深水埗荔枝角道204號培豐幼稚園。（四）九龍亞皆老街一臺一號集成圖書公司。
膳宿：幼師學生可在校內寄宿寄膳。（本校另設中小學男生宿舍，利便遠道學生就讀。）
幼師特設中學會考選修科。詳情請閱簡章。

邱吉爾英文書院
九龍油麻地南京街三十號
招生
開辦：（一）G.C.E.班
（二）FORM 1助學金班，試期八月二十日上午九時
（三）小一至小四英文小學學費20元
校長：周沛霖

聖嘉伯烈英文書院
本期增辦中五商科（F.5-COMMERCIAL）及F.6
班級：中學部F.1新生F.2—F.6插班生及中五商科新生。小學部P.5—6插班生。
報名：每日上午九時至下午五時。
考試：八月二十日（星期六）上午九時正。
校址：九龍城嘉林邊道8—8A全座　電話：833418
F.1新生，經取錄註册後，得免費參加暑期英數補習。
英文夜校招生班級：由字母班至F.4
授課時間：下午七時半至九時半（星期一至星期五）
凡參加升中會考而未獲派出學位者得申請免試入學
本校爲分別適應學生升學或就業之需要，本學期計開F.5會考班四班外，特增辦中五商科班，F.5 COMMERCIAL凡F.4修業期滿學生，可申請入學，一年修業期滿及格后，除頒發畢業証書並介紹工作外，並得參加倫敦商學院商科考試。
監督陳延瓊　校長莫培遠　副校長黃中厲

SHAMSHUIPO POOI SUN ENGLISH COLLEGE
一九二四年創辦　深水埗培新英文書院　擴充校舍　新生招
本校自建六層現代化新型校舍，爲九龍半島所建設巨型校舍之一。本校開設班別如下：
注意：（一）凡參加升中考試合格人本校F.1肄業之學生，可獲政府津貼。（二）凡持有升中試准考証人本校F.1肄業者，可申請本校助學金。（三）凡小學畢業成績優良，家境貧寒者，亦可申請助學金。
英文大學預科：F.6（日班及夜班）　中英文小學P.1—P.6（畢業後直升英文中學）
英文中學：F.1—F.5（參加英文中學會考）英文夜中學由F.1—F.5
英文小學：P.4—P.6　英文夜校：由字母班至會考班（P.1—F.5）
報名日期：即日開始考試日期：在校內公佈（星期日照常辦公）F.1新生免費參加暑期專修班



校址
正校：九龍深水埗海壇街壹四九號全座
電話：860211．860212．860215
新校：九龍深水埗界限街二號K全座（正校鄰近）
本校舍深水埗碼頭，交通利便搭1.2A2.1.12A巴士直達
電話：814220．814221．814222
監督：黎鴻吉
校長：黎威燕
加拿大文科學士　英國教育文憑
C.W.Y. LAI, B.A. (CANADA) DIP. ED. (ENGLAND)
（本校正校全圖）

分校新校舍圖說

另招大學預科班（全年學費分九期繳交）
F.6每期學費　上午班一百元　下午班九十元

鄧樹勛主辦：
聯合
第一中學、第二中學、第三中學、聯合招生。
升中同學注意：務祈慎重選擇學校，勿做金字塔犧牲者。
本校一九六四年成立，一九六五年即獲准參加本年英中會考，現因學生人數激增，在九龍塘及北角分設第二及第三校。環境優美，實驗室、球場、花園佔地數萬方英尺。
班次：P.1至F.5　試期：報名時通知
地址：（一）九龍登打士街37號（二）九龍塘多實街二號（三）北角渣華道大廈壹至三號

廿廼廸英文書院
奉准參加一九六七年英文中學會考
招中小學各級新生及寄宿生
班級：中學F.1至F.5（會考班）
小學一至六年級及幼稚園
校址：紅磡漆咸道四二七至四三一號
宿舍：另設男生宿舍，專師管理生活。
董事長　牛若鑑副主教
校董　呂鏞神父
監督兼校長　何冬青

中秋月餅昨開始上市 價無變動後市難樂觀
外銷大部已運出南洋續有訂購 餅會部份估數多本銷不致減少

【本報訊】昨天是農曆七月初一日，距離中秋佳節僅有一個半月，各大製餅家及茶樓茶室的月餅，昨日已開始上市，但這是依照歷年慣例，祗製一部份作象徵式的上市，還沒有大量供應，專賣上在八月初一以前，除了茶樓茶室間有作爲點心應客及擴大宣傳外，每天銷量亦屬有限。

至於外銷方面，除了遠洋地區，早在一個月前，已陸續付出外，南洋各地所訂購者，亦將於最近兩週內陸續付貨運出，且有不少補單到港。

據說：港製月餅，大部份是側重本銷，經營出口者僅有三數家，每年出口數量實在有限，其輸出地區，除了美國方面以月餅原料，大部份是來自中國大陸，不南入口外，他如：加拿大、英國、歐洲、澳洲、中東及東南亞各地均有訂購，輸出總值，估計僅得一百萬元左右。

本銷方面，則以月餅會部份估數最大，約佔總銷額七成以上，做月餅會銀，參差不一，貴者每月供五元，中上者每月四元半，中等者三元半至四元，最低者每月二元至三元，所以在質量上大有分別，有等供滿一年可得較好月餅十盒，有等八盒，九盒，每月供二元至三元者，其質較差，其量最少也有七、八盒。

今年由於蓮子、砂糖、蛋黃、五仁、食油等市價，一般與去年上落不大，而製餅師傅工資不復提高，糖工資且比去年較低，所以各種月餅售價，大部份與去年相同，並沒有多大變動，聽說：接做月餅會的餅家，除了得到一筆現金週轉外，今年或不致蝕本，實則尚且可獲微利，這可以說近數年來最好的一年，惟今年港九多災多難，工商業均非好景，除了月餅會部份銷量可保持往年的水平時，門市方面，大家都未敢露好，故各大餅家所備的製餅原料，也加以節制而不敢過量購存。

不過，月餅會部份既然佔盡量七成以上，而港九人口逐年遞增，所以有人認爲今年的月餅銷量或不致比去年減少。其他秋節貨品銷量減縮，則在所難免。

茲將昨日上市的一部份中上月餅價袋據如下：雙黃蓮蓉月每盒十元零四，單黃蓮蓉月每盒八元八，金腿雙黃月每盒八元八，鹹甜蓮蓉月每盒六元八，豆沙月每盒四元四，紅豆沙月每盒五元二，欖仁蓮蓉月每盒六元八。

美股市走勢平均指數

【紐約八月十五日美聯社電】杜鈞斯美國股份十五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業	八四二·四二	八四五·六五	八三一·七九	八三四·八五	跌二·六八
二十種鐵路	二二四·八四	二二五·六二	二二二·八〇	二二二·九五	跌一·五九
十五種公用	一二九·三九	一三〇·〇三	一二七·九〇	一二八·五七	跌一·〇〇
六十五種股票	一九四·八四	二九六·〇四	二九一·六四	二九二·五七	跌二·〇九

明春夏針織衣着 英商已開始洽訂 秋冬貨去銷減縮

【本報訊】英國商家向港訂購冬季針織衣着品，近來顯著地減縮了，雖然英國入口商有些已放完暑假，但仍少來單訂購，不過對明年春季的針織衣着品，卻開始有洽商。

據港針織業廠商說：秋冬季針織衣着品，去銷英國，已逐漸回增，隨後以英國宣佈於本年十二月一日開始撤銷附加稅，爲了避免成本增加，英商由六月份開始，即減少向港訂購，因而秋冬季針織衣着品去銷英國，大受影響，雖然有些商家落單訂購十一月份付運的冬季衣着品，但因銷售時間縮短，故英商訂購的數額，也顯著的減少。

關於明年春夏季銷英棉針織衣着品，英商已開始有洽購，計包括有反領短袖士林恤、圓領T恤、嵌接恤、男、女裝內衣褲等，目前英商雖未有落單訂購，但好些已通知本港有關廠家，準備好樣辦寄去，現在部份入口商仍在渡假期中，相信九月份下旬以後，春夏季棉針織衣着訂單，將會開始陸續寄來。由於十二月一日已開始撤銷附加稅，因此，明年春夏季的棉針織衣着品，成本將會減輕，目前，棉針織衣着品輸英，還不曾受到配額的限制，故相信明年春夏季的棉針織衣着品銷英，將呈顯著的回增。

工商界

廠商會改選前夕 向港工業界進言

·尹致中·

（尹致中近照）

工業在香港，已成爲今天整個社會民生所繫，工業之盛衰，也是表現香港的繁榮與衰退，吾人身爲香港工業界之一份子，有所感而不能無所表示，尤其是目前本港工業的前途，受到內在與外在的環境壓力，陷入重重困難，吾人回溯過去，瞻望將來，作爲一個階段的檢討，以勵來茲，未嘗不是一個良好的教訓。

一九六五年銀行擠提的影響，本港的工業，已陷入前所未有的低潮，進入一九六六年度工業經濟元氣的傷損，尚未能平復，對外的輸出，雖然說是略有增加，但從整個工業經濟而言，來日的大難，有待吾人的努力去克服。

本屆廠商會改選在邇，前賢創業維艱，吾人身負整個工業繁榮的重擔，回顧過去，吾人成功的地方正多，但失敗的地方，是不能說沒有，「失敗乃成功之母」！能檢討過去的失敗，吾人方能達到未來的成功，祇要吾人能正視現實，力求革新，用個中華廠商聯合會的前途，正方興未艾，未可限量也。

維護工業利益嚴格審查出品標準

近年本港輸出的數字，雖每年遞增，雖然是可喜的現象，但吾人不能以此自滿，由於世界的工業水準，日益提高，如不力求改進，勢將歸於被淘汰，吾人的工業產品，雖然不能與日本及歐美等重工業先進國家媲美，但在吾人歷年來不斷艱苦奮鬥下，拓展不少海外市場，這成就斐然是吾人工業界同人努力的結果。可是各地的限銷與限額仍未消除，香港的工業，仍受到嚴重的打擊，以往尚能以廉價勞動力，加以抵銷，可是內在的生活指數的不斷提高，香港的工業廉價勞動力的優厚條件，現已不復存在。

同時海外的需求，已進入重質不重量的時代，香港工業的成品，在習慣上，各個工業的成員，各自爲政，因此並無一定的標準，同時並無一個機構，具有審定出品標準的權力，因此若干工業的成員，盲目生產，造成貨不對辦，退貨頻頻的情形發生，這不獨是承製廠商成員的損失，對于整個廠商會信譽的損失，就更爲鉅大。

以往廠商會有出品標準部之設，但並無審定與簽証之權力，因此可以說，把其出品送會審定標準的廠商，就絕無僅有，爲了維持香港工業出品的信譽，換句話說：也是維護整個香港工業的利益，廠商會應該力爭取對輸出工業產品審查的權力，以維護整個香港工業的權利，否則讓不夠水準的工業成品，泛濫世界市場，其結果使香港工業的信譽蒙受損失，而在工業界成員本身而言，也是未見其利，先見其害。

兩大工業團體必須團結起來

目前本港工業界，祇有中華廠商聯合會與工業總會，足以代表本港的工業團體，爲了應付內在的困難，吾人此兩大團體，更應團結一致，齊一步伐，共渡難艱，年來許多問題，如工業用地，棉業輸英的談判等，雙方都有良好的合作表現，吾人須了解香港工業的發展，已不能像以往的固步自封，在整個香港工業的利害立場而言，吾人是休戚相關，榮辱與共，近年來的兩會經常聯席會議，已奠定雙方和衷共濟，風雨同舟的基礎。爲了共同應付未來的情勢發展，吾人是需要進一步的緊密合作，對生產力的支配，工業技術的改良，發展海外市場，提高工業水準，加強官方的聯系，如能和衷共濟，相信今後對整個社會繁榮，當有更一步的表現。這是本屆當選的工業界執政諸公，是要加倍努力的。

盡量關心會員困難

內在的問題，吾人無可諱言，母會與會員之間，仍未能做到打成一片的地步，許多會員遭遇到困難，是希望獲得廠商會的指導與支持，但是那來母會與會員之間，未能進一步對會員作深切的了解，這未嘗不是一件遺憾事。

因爲若干規模較小的廠號會員，對于遭遇到法律問題，如勞工及衛生消防條例等，未必能盡量了解，他們並沒有法律顧問，因此遭遇到困難時，是需要母會替他們想辦法解決的。照以往會員來函母會投訴，吾人許多時未能替他們實地調查，以指導他們如何應付解決問題，因此吾人是需要進一步對他們的困難，加以關心，使他們覺得加入廠商會能夠獲得母會的維護。假使吾人能從小處着眼，大處着手，進而把所有會員加緊團結起來，而且更能吸收更多新會員，使吾人之廠商會的基礎，就更爲鞏固。

尤其是會員廠號常常遭遇到的勞資糾紛問題，就更爲棘手，通常就祇有請求勞工署調處。在立場而言，勞工本身的利益，是有其本身工會加以維護，勞工署雖然是官方的機構，但顧名思義，是站在勞方的立場利益，而加以維護。可是站在資方利益立場的，吾人會員廠號除了廠商會以外，更有誰呢？因此爲了在勞資雙方利益公平起見，廠商會是應該義不容辭，對會員廠號負起排難解紛的責任，相信必能促使勞資雙方的歧見，更爲接近而收到事半功倍之效。

爭取簽証的權利

到現在爲止，本港的對外輸出簽証，其有這樣權利的，除了官方的工商署以外，在團體而言，祇有工業總會，香港商會與印度商會。何以吾人廠商會具有悠久的歷史，會員的衆多，但獨付闕如，這似乎是不公平的。因爲吾人沒有簽証的權力，對于出品標準的審查，就無法執行，因此吾人有感于一個組織健全的工業團體，是有權對他們屬下的會員簽証保証，而毋須經過官方，假如官方能像上述各團體一樣，授權廠商會，負責審查簽証，因此廠商會就能要求工業界同人，對其出品能力求標準化，經過母會的審核，即可簽証外銷，對于官方繁忙的行政效率，固可減輕，同時對于廠商會之出品標準部更爲強化，同時吾人以工業界本身的審定標準，相信必較官方爲高明，這是希望本屆當然諸公，努力爭取的。

加強海內外的宣傳工作

世界工業先進國家，對外的宣傳，不遺餘力，以本年之英國週本在港舉行而言，可見一斑，因爲提高工業的輸出，宣傳工作厥功至偉，就本港工業界本身而言，除了每年一屆的工業展覽會以外，間中或參加海外的展覽會，談到宣傳的工作，是不夠的，在工業先進之日本英美等國家的工業團體，是有經常出版的刊物，對外宣傳，以吸引顧客，同時使海外的人士，對其國家工業的發展，有更深刻的了解。

對內方面，經常報導其本國各方面海外市場的情況及工業技術的改良，在吾人整個香港的工業，到現在爲止，尚沒有一本定期出版的刊物，經常使工業的情況向世界各地及會員報導，這是遺憾的事。

雖然若干報章及經濟的刊物，對吾人工業之報導裨益良多，但吾人如此龐大組織之工業團體，而沒有創設工業專門性出版刊物，可以說是工業界的損失。

吾人對內方面，經常報導海外的情況，使會員及關心本港工業之人士有所了解，同時經常邀請學術界知名人士座談，討論有關工業之經濟，技術等問題，對工業先進國家之發明及技術的改進，加以翻譯，則吾人出版之刊物，其資料當不虞匱乏，對海外人士之宣傳，使其對香港工業之印象，當有更大之效果，這是廠商會急不容緩的措施，假以時日，相信對整個香港的工業，當有重大的貢獻。

愚者之言

綜合上述的五點意見，吾人衷心希望，本屆當然執政同人，能加以考慮，語云：「智者百慮，必有一失，愚者百慮，必有一得，願與全港工業界同人共勉！」

告老士再縮 外圍金多跌
K金尾盤二六七·八七五

【本報訊】磅紙價榮辱互見，倫敦轉賬磅二·七三七五（漲），紐約轉賬磅二·七三八七（縮），告老士却又縮在二·七八八九（前市二·七八九一）。

金價多報跌，瑞士報三五·一八（跌），歐洲報三五·一七—三五·一九（跌），倫敦金價二五三司令二便士點五（跌）。

K金市開低價後再順，開盤二八六·四三七五，隨叫二六八·五，早市收市落在二六七·八七五，去息三角，上牌現貨交收一〇〇両，易水乙式，波幅點六二五。

期鈔按五·八二五，去息二角九，大鈔報五·八四—五·八三，細鈔報五·八三五—五·八二七五。

期貨日元按一五〇，現貨成一五〇·二五—一五〇·一二〇。

五，期末按一·四五七五—一·四九二，現貨成一·四九三五。

本港金融行情表

民國五十五年八月十六日

九四五K金		
開市	市	268.4375
收市	市	267.875
最高	高	268.500
最低	低	267.875
期鈔		
開市	市	5.825
收市	市	5.82
最高	高	5.82
最低	低	5.82
現鈔		
大	鈔	5.83125
細	鈔	5.8275
日本紙		
開市	市	150.00
收市	市	150.00
最高	高	150.00
最低	低	150.00
宋紙		
開市	市	1.45
收市	市	1.45
最高	高	1.45
最低	低	1.45
美電		
最高	高	5.85
最低	低	5.84

單天通	
最高	5.8375
最低	5.83
雜幣	
加拿大（大）	5.4025
加拿大（細）	5.395
大坡紙	1.862
細坡紙	1.857
新勞啤（百計）	49.00
菲幣（每元）	.983
人民幣（大）	1.75
人民幣（細）	1.75
正鎊	16.18
雜鎊	12.79
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	142.50
台滙	142.50
安幣	1.00
泰國紙（百）	27.95
西貢紙（千）	31.50
法法郎（百）	118.50
瑞士紙（百）	134.00

米市冷落 價續軟順

【本報訊】本港米糧市況，一片冷落，昨日正式開盤成交者僅得千餘包，其價續順，計泰國貨靚新大米每担成六十一元三，黃木蘭新大米六十一元一，古鷄球三號米五十三元半，吉發財米碎五十三元三，黃三A米碎五十元，紅三角米碎四十九元，金邊紅馬粘五十九元八，仰光長粘五十三元。

午市K金頭盤二六八·一二五，尾盤二六七·八七五，但被二六八關內，即便引起了接家興趣。

美電五·八五—五·八四，通天單五·八三七五—五·八三五，因人心防勞價悶縮，此係指K金市而言，之，鈔價跌後轉間，殺價隨跟大心回穩，昨市行情偏淡，人心偏好，初係跟行情。

砂糖市續告逆轉 上下價貨均淡落

【本報訊】砂糖市勢，續告逆轉，上價貨及下價貨均淡跌，良由大陸砂糖又以低價拋出，其他砂糖均受影響。

台灣砂糖，價格微順，特砂碼頭交貨每担廿七元九毫，成出十噸，幼砂碼頭交貨每担廿八元五毫，成出三噸。

太古砂糖，折價低軟，S G粗砂每担廿七元五毫，S G小包庄幼砂廿七元八毫，B級百磅幼砂每担廿六元三毫，四黑紙包庄幼砂每担廿八元八毫，B膠落油白砂每担卅二元，O麥赤砂每担十九元五毫。

大陸砂糖，中粗砂前日運到後，昨日繼續有拋出，碼頭交貨每担廿一元五毫成出五十噸，榴花粗砂碼頭交貨每担廿二元三毫，成出三十噸。

古巴幼砂，價格跌後轉定，碼頭交貨每担廿五元二毫，成出十五噸。

股市畧轉靜 行情普牛皮

【本報訊】昨日股市行情榮辱互見，但市勢普呈牛皮，成交總值一百零三萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一五七·〇〇	一五八·〇〇	一五七·〇〇	二二一
（英倫登記）（除息）	一五七·〇〇	一五七·〇〇	一五七·〇〇	三〇
電話	二四·八〇	二四·八〇	二四·八〇	三、七五〇
香港電燈（除息）	二三·〇〇	二三·一〇	二三·〇〇	五、二五〇
置地	五一·〇〇	五一·五〇	五一·〇〇	一、三四九
九龍燈	一八·〇〇	一八·〇〇	一八·〇〇	一、五〇〇
怡和	一一·四〇	一一·四〇	一一·四〇	五〇〇
油蔴地小輪	五〇·〇〇	五〇·〇〇	四九·五〇	二、五〇〇
和記	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·一〇	二五〇
黃埔船塢	三四·二五	三四·二五	三四·〇〇	一、〇〇〇
九巴	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	一、八二〇
煤氣	二一·四〇	二一·四〇	二一·三〇	一、〇五〇
九龍倉	二九·六〇	二九·六〇	二九·六〇	一、〇〇〇
聯合膠	三·七五	三·七五	三·七三	三、〇〇〇
牛奶	三六·七五	三六·七五	三六·七五	七〇〇
均益倉	一七·八〇	一七·八〇	一七·八〇	五〇〇
橡膠信託	六·二〇	六·二〇	六·一〇	四、〇〇〇
太古船塢	一四·五〇	一四·六〇	一四·五〇	一〇〇
連卡佛	二三·六〇	二三·七〇	二三·六〇	二、六〇〇
墳富利士	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇	五〇〇
會德豐	一二·四〇	一二·四〇	一二·四〇	三、〇〇〇
信託	一一·九六	一一·九六	一一·九六	一〇、五〇〇
大酒店	一八·九〇	一八·九〇	一八·九〇	二〇〇
樂古	三二·五〇	三二·五〇	三二·五〇	二五〇
港啤	三九·五〇	三九·五〇	三九·五〇	三〇〇
會德豐紡織	三·五五	三·五五	三·五五	三、〇〇〇
飛機工程	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇	二、〇〇〇
鋼業	四·七〇	四·七五	四·七〇	一〇、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

瑞士法郎獨見敗低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士法郎獨見調整，此調整後之滙率，比前略爲改低。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：瑞士法郎電滙賣出價，由七四、五瑞士法郎改爲七四、五六二五瑞士法郎，買入價亦由七五、五瑞士法郎改爲七五、五六二五瑞士法郎，即每百港元均較前多兌〇、〇六二五瑞士法郎。

出口及本銷均暢 麵粉成盤萬餘包
加拿大粉價格亦上升

【本報訊】麵粉市情，出口及本銷均甚暢旺，出口方面，東南亞旅客較多批購，以下價麵粉爲對象，本銷方面，製造中秋月餅的餅家紛紛購入上價麵粉，除了廠粉、美國、台灣、日本麵粉，昨日成出共達一萬餘包。

加拿大麵粉，五十磅庄直根粉有二千餘包成出，價格亦告上升，雙十牌每包十八元六毫，成出五百包，飛馬牌每包十八元二毫，成出七百包，沙士蘭牌每包十七元七毫，成出一千包。

美國麵粉，亦有一千包成盤，五十磅庄五蕊牌每包十六元七毫，成出五百包，自由牌每包十六元五毫，成出五百包。

台灣麵粉，新貨有光瑞，五十磅庄金錢牌每包十二元，成出一千五百包，紫S牌每包十一元八毫，成出五百包。

日本麵粉，出口庄大鷹扯購，五十磅庄泰字每包十一元二毫，成出四千包，四季花每包十二元四毫，成出二千包，鶴嘜每包十一元二毫，成出二千五百包。

惠刊廣告者請電七三〇七〇八洽

普慶
十九號起 公餘場 預售 概不 即日
頌新聲劇團
林家聲 陳好逑 靚次伯 李碧霞 譚定坤 任冰兒 李奇峯
新編文藝愛情動人名劇
三年一哭 苦情
監製 徐時 編劇 盧丹 撰曲 葉紹德 音樂 舞台 設計 陳慶祥
演出時間 日場一時半 夜場八時正 票價 二元四角 一元二角 十元 八元

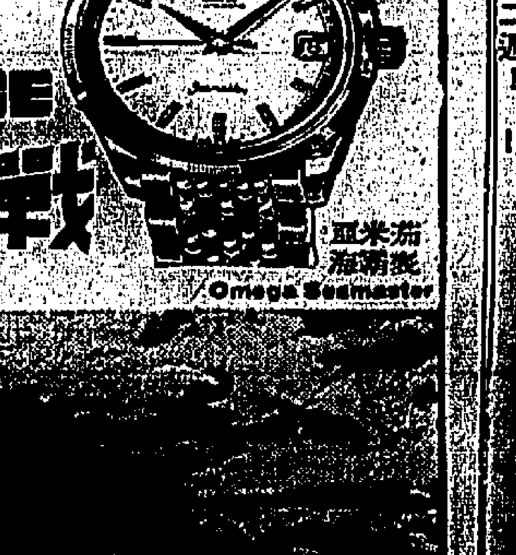
美商梅高梅出品打鬥激烈巨片
文武全能影帝 畢蘭加 七打
大膽火爆！ 鐵面拳頭捨身血戰！
特藝七彩
龍虎蝴蝶

VENGEANCE VALLEY
一手刀槍勇虎華所向無敵！到處猛在加重！
仙樂 明天獻映
國寶 下期加入

中央
昨日狂滿 五節映場
美高梅出品 歷史戰爭激烈巨片
却士頓希 安娜 理查 達芬 德莎
兩大明星主演
羣龍會
Heroules Samson And Oltsses
全部七彩 上片字幕 ……
今日早場專片 歡喜夫妻 羅艷卿 梁醒波（合演）

國寶
新聯合公司 影片 十全十美 皇牌
越映越旺 又爆滿！
七彩巨片 上中文字幕
夢斷城西
每日四時十五分 五時十二分 七時十分 ……
今日早場：拉車少爺

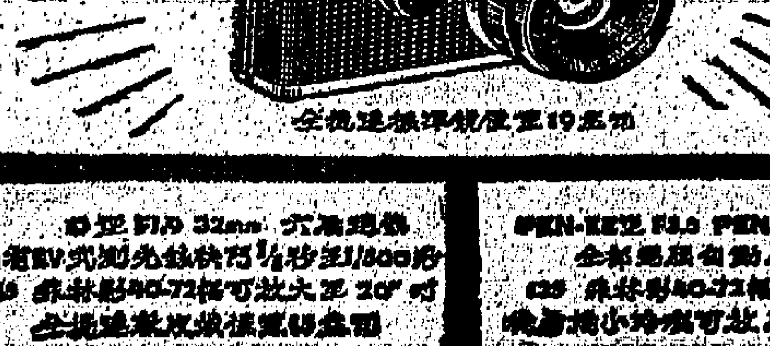
東城戲院 快樂戲院 華納影片公司 亞米茄表廠 聯合主辦
BATTLE OF THE BULGE
坦克大決戰 有獎問答比賽

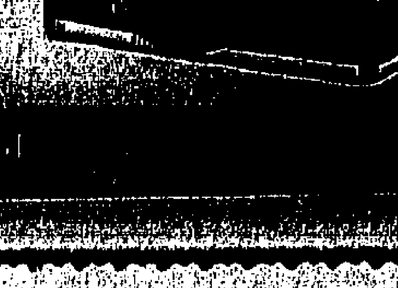


Omega Seamaster

OMEGA

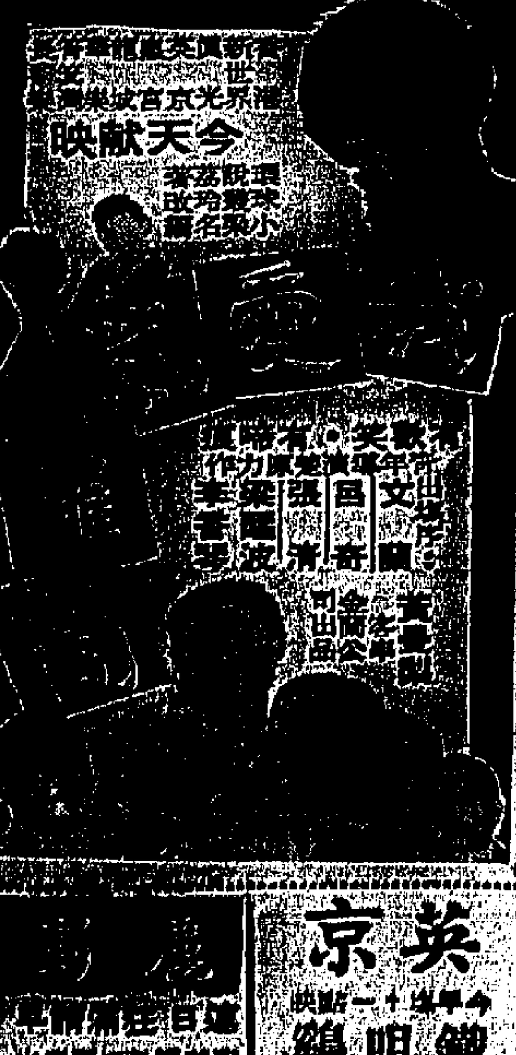
新西林奧 OLYMPUS 卅五糎半格式 小型相機之王





細約大世界 今天第八天 七天賣座滿堂紅 影期躍上第二週！

新藝城 兒童天地 有獎贈送



今天獻映

英京 鐵咀雞 心驚海膽

中港新聞

工業學院夜學部各系考試揭曉 千餘學生及格

（續昨）

獲實機工程普通証書者：陳興耀、張子武、張亦眞、江大元、郭世昌、莫仲超、鄧榮容、陳子明、鄭錫光、張植志、蔡汝球、何啓泰、梁仲明、邵偉東、曾志根、林金發、梁瑞昌、賴乃本、劉潤年、潘慶業、黃錦華、李正輝、鄭漢斌、招子昌、何偉光、許錦添、鮑仕生、鄧植標、黃錦鴻、楊德興、陳偉雄、張錦洪、張建華、張安鎮、馮永昌、劉樹銳、梁兆昌、顧耀際、潘永富、陳才有、曾慶全、阮源、陳永柏、陳維鐸、梁世志。

獲無線電修理証書者：朱國根、李永剑、梁柏鋁、黎振明、彭立中、潘邦華、陳安國、蘇士賢、周冠昌、黃漢坤、黃恩連、陳文新、劉榮棧。

獲電機工程高等証書者：陳品福、陳正威、陳文成、張邊民、張松齡、朱兆明、梁志强（D）、吳耀棟、鄧耀傑、馮漢斌、盧金發、黃炳榮、余建南、陳瑞材、何兆文、李耀輝。

教師系：獲工業教師訓練班証書者：阮傑華、溫超良、黃其揚、雷志尚、劉展雲、梁漢超、鍾世昌、謝其新、沈天安、張克平。

獲工業化學証書者：李宗本、鄧家燕、陳廣材、陳克成、黃志豪、梁滿霖、李國英、陳煥斌、麥世根、尹光祖、阮視熊、何兆容、何恩斌、馮贊祥、麥兆儀、馮錦佳、朱利亞氏金、陳天池、王志輝、陳原、黃濮源、區歷山大孫、曾迪厚、潘廣平、李賢、容兆玲、何偉耀、梁永和。

獲牙科技工訓練班証書者：楊凌威、黃江石、佘米高、林世邦、吳達良、鄭錦文、陳志安、張金添、李萬華、黃榮傑、盧漢洲、張明光、梁唐瑞、吳盛材。

獲初級証書者：黃英偉、麥偉俊、邵恩明、陳偉權、黃鐵深、沈國良、駱孝祺、周德超、李植基、鄧世榮、朱澤明、朱岩故、黃竣城、李寶强、黃志偉、鍾志沃、盧振華、凌汝駒、葉建榮、葉國材、吳棠興、鄧維恩、黃順昌、陳漢明、吳志剛、石國標、馮冠中、黎立德、裘偉興、佘倩雄、林明岳、霍乾邦、李森鳴、盧錦源、郭卓榮、偉仲平、李汝澤、陳尚德、施漢光、冼日明、亞伯拉罕亞杷士、黎永佳、劉定坤、顧永駒、李保能、羅德揚、葉楚榮、周錦華、周金華、徐仲强、梁華漢、李揚聲、李海洋、盧唐源、吳乃生、李坤榮、楊建南、胤士祖、佘士滋、李季民、唐爲民、鄭啓祺、曾澤森、黃國邦、黃燦滔、吳桂光、莊瑞安、鄭活恩、唐坤浚、鄧錦松、方浩生、區可傑、許東雅、謝兆駒、陳保森、黃庭根、沈杰、張永華、他地甘、陳冠旺、馮偉昌、陳坤興、飛天樂、江國煥、楊健生、鄭公安、趙志偉、葉海東、林世文、潘偉成、梁偉榮、呂士勇、鋼發、吳英勵、佘瑞英、呂金福、莫爲民、張頌良、劉泰古、鄒炎光、廖雨新、李廣全、鄭燦濤、徐炎楨、鄺江傑、張廣佳、陳德生、杜振鳴、潘瑞華、何國材、李英志、李毅志、鍾洪斌、吳國偉、劉相元、胡錫榮、李耀、廖顯明、廖國俊、陳惠康、江德明、曹有根、譚金南、余植濤、梁啓瑞、錢應松、劉華興、關燦光、葉文錦、黃學玲、洪錦榮、呂振炳、陳熙培、林樹志、麥燦、黃鎮洪、黎厚培、莫源杜、鍾炳明、譚煥庭、鄧龍枝、李錦雄、陳寶發、馮建民、張恩權、梁源和、劉連昌、何兆新、邵文康、黃德志、李雨振、謝鏡平、陳炳權、李雨靖、劉唐源、黃滿光、冼安興、李鐵賢、李振雲、黃家良、周柱生、鍾國樑、陳栢賢、唐迪、何德輝、徐明、潘偉興、李金茂、鄭亦眞、劉然如、符滿森、余仁昌、鄧志興、黃迪中、李家邦、張子强、文燦安、麥廷雄、林文傑、吳錦洪、關啓興、曾志明、謝文昌、郭沃棠、放立強、譚志中、王浩棠、梁國鄭、梁啓南、黃尚恩、林鶴松、顧其漢、葉志明、區運明、鄺眞富、宋保良、葉志垣、楊文龍、羅富興、黃成炎、鄭炳權、許榮强、彭爲民、蔡志成、翁永興、黃樹培、楊鑑銘、譚志明、余志成、曾國威、余國謀、譚尚恒、曾建榮、宋榮燦、梁松根、黃兆川、楊文恩、蔡長興、黃金城、梁功偉、李耀基、戴文威、李尚堯、趙展昭、劉順賢、黃國植、嚴啓超、陳錫光、徐子良、曹錦超、鄭君金、劉德顯、徐錦

盛、吳浩然、馬仕民、陳志佳、鄭國榮、梁金垣、蒲文威、黃兆輝、曾譜文、顧金發、廖祝平、周建珊、曾萬才、阮林興、謝文瑞、何偉東、黃國光、嚴生光、歐炳華、趙世俊、鄭廣賢、江耀洪、黃秉根、吳建榮、陳啓明、張廣賢、杜偉斌、黎志榮、余家倫、郭世文、李成偉、馬興明、冼鵬年、劉玉珊、朱錦屏、杜永成、黃成康、陳志華、周浩明、梁仲豪、馮志華、張玉倫、莫瑞平、馮國興、張存志、石偉明、李偉康、梁文德、蔡煥璋、何强、梁志明、葉正倫、陳喜光、潘榮基、梁澤恩、梁兆輝、黃乘良、張建明、彭樹恩、凌志榮、吳炳南、丁平、陳國榮、陳兆敬、郭樹華、吳興和、郭振禮、黎尚志、陳文標、楊國銘、張江泰、鄭志康、吳國斌、廖榮超、林其煒、湯民權、任志洪、黎乘衡、黎邦文、梁錦如、陳偉雄、鄭錦河、陳志光、梁功棠、鄭松生、湯志强、任榮傑、邵汝松、安中佳、佐治陳、鍾賢澤、李福昌、古國成、邵金城、甚斯比化林、邵維川、李志文、唐啓添、李榮賢、何添華、李漢孔、崇順、吳炳松、馬文益、黃順水、陳劉成頌、李樹貴、梁唐漢、安東尼鷗、莊尼、李柏全、黎志生、徐世雄、周威、阮念祖、陳銳權、周玉本、何振湘、林定本、吳炳炳、周悅健、吳頌華、梁成發、吳杰智、梁志英、蔡建基、區玉美、何倫、葉建江、孔發佳、容家倫、蔡志堅、許文傑、許文楨、李錫威、杜德霖、郭耀生、吳方璇、黃家興、陳樹根、黃金活、

鍾天威、鍾志輝、胡文興、吳秉全、吳應昌、黃亦安、黃東志、楚宜社、麥楚駒、薛偉彪、吳齊元、陳國佰、馮瑞祺、莊正山、吳恒光、梁勝、唐寶發、陳文權、周維國、陳國權、陳偉賢、何乃富、梁仕超、李永康、黎卓峯、張悅生、譚錦華、劉振威、楊錫超、鄧翠珍、張兆添、潘志安、劉震華、陳建中、何汝威、張卓超、文泉興、區建勳、英志强、陳孝貞、吳國威、鍾倫、區流安、陳玉安、蔡美芳、張新榮、黃乘常、許有雄、陳錦良、吳國佰、陸演明、余耀明、何偉佳、吳宏展、蘇雨培、楊何兆偉、張孝威、呂敬元、郭錦華、周錦明、邵耀恩、尹錦榮、林汝松、周明、容樹森、李安燦、謝國柏、徐濱雄、生、梁錦恩、吳鉅雄、譚志雄、周賢華、李偉華、徐汝棠、謝燦昌、黃兆權、吳榮基、余建華、阮華燕、區超薩、陳炳昌、林志明、飛寶榮、李國雄、林偉基、林榮輝、楊志超、謝如俊、梁永基、尹兆基、馬賢明、余傑成、符鐘成、林兆、林兆平、李石威、羅英傑、關重初、羅恒生、英、賈才、林樹洲、余發文、蔡錦强、陳文初、駱炳森、陸永陶、譚榮光、張盛材、潘介恒、郭池、黃志和、林志雄、陳耀貴、張士榮、何國華、譚相平、鄭滿祺、馮展文、區述新、盧志光、余永成、司徒乘恒、陳權、梁玉龍、郭兆游、何逸華、何世顯、吳世峯、麥見眞、林朝宗、劉若光、何建中、陳潤超、鄭業成、黃文棟、馮新棠、姚志偉、張鵬、劉德榮、高志超、梁發展、陳維坤、吳崇發、簡應富、潘志堅、區德煥、楊志堅、陳建森、黃永新、蔡啓國、昌明、李功和、陳志炯、關炳炎、鄧慶健、黃成安、蔡兆光、陳瑞强、梁永興、何熙川、梁啓雄、陳顯昌、李保基、區建榮、趙士銳、孔慶材、鄭其全、司徒平、何錦榮、黃秋成、梁君健、陳世傑、陳錫雄、陸建明、何滿志、馮流坤、李維佰、魏天池、黃益、黃悟根、林炳恩、何福流、黃栢明、何永元、程志明、鄭添祺、何應華、古啓明、恩全、鄭庭林、梁樹金、簡成泰、黎權立、鄭明根、簡啓明、阮逸林、孔繁成、邵資坤、祝尚昌、梁耀輝、馮浩强、羅維明、黃耀基、譚啓全、梁榮福、李明庭、呂德游、黃惜棠、盧家强、容國光、寶敬賢、李應權、楊銳生、劉振德、游惠材、陳英傑、張偉、魏志良、梁游榮、盧振强、李榮波。

（未完，明日續）

無比烹飪學校第四屆結業禮

【本報訊】無比石油氣烹飪專科學校第四屆結業聯歡，昨在海天酒樓舉行，由美孚公司董事長宋啓鄭夫人主持頒發証書。港九兩校畢業學員共二百十八人。到有美孚公司董事長宋啓鄭夫人、業務董事司徒富夫婦、無比石油氣部主管鮑卓明、捷成洋行經理麥韜特，及影星張仲文、九龍大廈業主總會籌備主任黃滋、吳豐公司總經理張于良、陳尚志、盧新福、雲任學校主任教師徐爾之、林媛珍、關淑仁、張茵、助教鄭雲衣、譚國梅、唐子玲、崔惠娣，學員三百餘人。首由校監張于良致詞，繼由司徒富致詞，旋由宋啓鄭夫人主持頒發証書，末由麥韜特夫人張仲文主持幸運抽獎，最後舉行叙餐。

圖爲無比烹飪學校結業禮宋啓鄭夫人頒獎後攝

恩澤書院獲教會贈課本

【本報訊】九龍界限街一七五號恩澤書院，下午中文部小一至六年級，中一至三年級由港九基督徒福音會主辦，獲得由教會津貼，以不牟利爲教育宗旨。小學各級收十五元，中一廿元中二廿二元，中三廿五元，並由教會捐贈全部課本，免費發給各級生，以資鼓勵有志向學青年。九月五日開課，即日起每天下午二至五時接受入學申請。

中國國醫學院十九屆畢業禮

【本報訊】中國國醫學院昨在平安大酒樓舉行第十九屆學員畢業典禮，市政局民選議員馬超常主持授憑。儀式開始，首由該院院長陳寶鈞致開會詞，略稱：「中華民族之能保持幾千年而不替，中醫學與有力焉。然在近世紀來，新學說崛起，中醫有被壓棄倡廢之虞，幸而以豐富經驗，治效確實，得以安然渡過。惟思吾國醫學，側重於累積之經驗，在學理方面，不免有偏於玄奧之嫌，未能跟上時代。我以爲中國歷代醫理傳下來的治療原則，直至到現在的科學時代，祗要加以減和化驗，仍然是適合應用的最高原則。回溯中醫教材，向無體系，課本亦乏完整，所以本院除了依照所說「勤求古訓」，仲景所說「博採衆方」外，兼以切合時代之需求，採取「古說今化」之方針，確立體系，編撰各科講義，各熱心院董，近年復得捐贈助學金額，使有志於中醫而經濟不充裕者，得有機會學習，堪普及中醫教育，堪足告慰。」譚氏詞畢，即由馬超常議員授憑，隨後馬議員以簡短詞調，讚許該院辦理完善，並勗勉各學員爲人類健康而服務。繼由副院長楊日超報告院務概況，教務長伍卓琪報告教務概況，嘉賓演說及教授等致詞，最後由副院長李雨亭致謝詞，禮成散會。

柯達助理經理最近抵港就職

【本報訊】被委派爲柯達（遠東）有限公司總經理助理之唐納．麥建，經已抵港履新。麥氏現年二十五歲，已婚，畢業於南部美以美會大學，獲得美國國際貿易學位。

柯達助理經理唐納麥建

夜師同學會改選 黃亮夫蟬聯主席

【本報訊】香港教育司署夜學部第三屆師範班同學會第四屆職員，昨在北角更生會所舉行第一次幹事會，互選職員，新負責會務計選出主席黃亮夫蟬聯主席，副主席黃俊文、李自豪，中英文秘書凌超然，總務中文秘書黃仕曾，財務黃國材、梁子庭，聯誼陳慧婉、李其烈、康榮邱、珍、楊振興、樂國輝、應泰芬，常務幹事潘乃梅、江自强、馮超凡、楊文莊、李冠球，並決推展會務，辦理會員福利，定期教學研究，旅行及聖誕聚餐，以資聯誼，同時該會以謝潤令同學畢業赴加拿大經商，昨發起歡宴，參加者有黃亮夫、黃俊文、李自豪夫婦、李其烈、黃仕曾、陳慧婉、凌超然、梁國輝、熊柰芬、秦偉芹、邱振興、龐維肯、梁于庭、談秀婉、張夢齡、譚雪芳、楊黃國材、潘品梅、李冠文莊、潘淑貞、張昭球等數十人。

美新聞處電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館電影室（香港都爹利街八號）放映電影四場：明日下午八時一刻，今日下午二時、三時及四時；歡迎各界入座。電影節目如下：㊀核子船「薩凡那」，英語，彩色，二十五分；㊁美國黑人運動家，英語，彩色，二十五分；㊂夏威夷，第五十州，粵語，黑白，十分。

大埔三育中學舉行十年校慶

【本報訊】據新界大埔三育中學發表稱：該校本年度首屆參加中文中學會考，合格比率達百分之八十四。該校校址在大埔舊墟，自建新型校舍及教職員學生寄宿舍，現有學生四百餘人，全日上課，各項設備齊全。爲培育青年，凡在該校中四及格學生均升入中五，參加畢業會考。其辦理宗旨，以聖經之警智、體、三育均衡發展，所聘教師皆學有專長。

利舞臺·樂宮 今天 本公司年度最新發行 士映 高度刺激！
國際間諜所用最新方法，全部採訊現出銀幕！
大破間諜網
性格巨星 賓納李 反派巨星 威廉斯士達 艷女嘉瑪烈 三大巨星合演 泰瑟
片上中文字幕
真人真事 公開內幕
RING OF SPIES

恐怖片之王 混世魔星
彼得古成 克里斯多化李 米高哥夫 聯合主演
特藝七彩
利舞台 樂宮 下期
D.TERRORS HOUSE OF HORRORS

尚有戲院刊第九頁

啓德遊樂場

惠刊廣告請電七三○七○八洽

皇后 麗聲 皇都 明天盛大獻映
偷龍轉鳳
柯德莉夏萍 彼得奧圖
全部七彩 綜藝透視體

真光 即映情趣清新片 我愛紫羅蘭
永華 亂世兒女

特選巨片早場 沙漠梟雄 LAWRENCE OF ARABIA
新華 早場十一點九 龍虎榜 THE GREAT ESCAPE

ESPIONAGE IN LISBON
大華 麗都 不日獻映

五院續映 鐵扇公主
丁紅 鄭佩佩 何莉莉

今天映 彩色青春

情賊 黑牡丹

利舞臺·樂宮 今天四場獻映 大破間諜網 RING OF SPIES
皇后·麗聲·皇都 今天最後！ 荒漠十壯士
新華·豪華 最受歡迎巨片 第五十六天映 鐵金剛勇戰魔鬼黨 THUNDERBALL
樂聲·新聲 全球讚譽
東城·快樂 勢破第三 如竹卅天
大華·麗都 好評如潮

山川人物

洪昇之詩才

頤齋

「長生殿」一劇，乃洪昇所作，風甚流行。該劇初名「沉香亭」，後更名「舞霓裳」，再易名為「長生殿」。人但知其曲本，而不知其詩才在湯若士之上。

「長生殿」一劇，夙甚流行，與「牡丹亭」並傳，徒以「牡丹亭」演「才子佳人」事，且諸多神怪，為世俗所喜，故今人祇知有「牡丹亭」，而「長生殿」久已無聞。「長生殿」乃洪昇所作，洪字昉思，浙，錢塘人，該劇演明皇與貴妃事，初名「沉香亭」，後去李白，改入李泌輔肅宗中興事，更名「舞霓裳」。再後又合唐人小說玉妃歸蓬萊，及明皇遊月殿諸事，專寫釵合奇緣，據「唐會記」載：「華清宮天寶元年造長生殿，名為集仙台以祀神。」明皇與貴妃七夕私誓於此，「長恨歌」所謂「七月七日長生殿，夜半無人私語時」是也。又一再易名為「長生殿」，經十餘年，三易其名始成，關洪不朽之作，此劇寫人真事，抑為重大史實，後雖加入玉妃歸蓬萊及明皇遊月殿等無稽之事，然皆有本，殊非憑空附會而來，與其他傳奇有別。名雖「長生殿」，而實演開元天寶之歷史劇，其本事始終以明皇與貴妃之情愛為中心，而串入天寶離合關結，推翻歷史名劇，實勝「牡丹亭」多矣。洪昉思之「長生殿」，不獨比「牡丹亭」勝，而其詩才，亦優於湯若士也。洪嘗為「金縷曲」以紀王貞女事，曰：「王家有女字秀文，少小綽約閒窈窕。項郎名族學詩禮，金環為聘結婚姻，十餘年來人事變，商兒那必歸貧賤，一朝別字富豪家，三日悲啼淚如霰，手摘金環自吞食，將死未死救不得，柔腸九曲斷還續，臥地祇存微氣息，距料國工賜靈藥，吐出金環定魂魄，至性由來動彼蒼，一夜銀河鵲為結，嗟哉此女貞且賢，項郎對之悲復喜，朝來笑倚鏡台立，代擘金環雙雙遶。」紀事層次分明，結句韻悠然，非易得也。雍正間，胡稚威以詩文稱於時，共詠燕女有句云：「繃綃明處綠蛾顰，實手拋時為擲妝，雲鬢半欹花壓額，巾囊斜挂水成行。」一時稱絕。洪亦有詠燕女，中有句云：「燕姬生小習原野，春草萋萋猛城下，身輕不許健兒扶，挽轡自上桃花馬。」與胡較，誠不多讓，其詩才有如此者。「隨園詩話」：「錢塘洪昉思昇，相國黃文僖公機之女孫婿也。人但知其長生曲本，與牡丹亭並傳，而不知其詩才在湯若士之上。曉行云：『四野絕無人，但聞征鐸響。』『伊喔晨雞鳴，僕夫鞭輸鞅。』夜泊云：『竹籬隨潮落，帆帆逐月飛，難舟已深夜，還上釣魚磯。』性落拓不羈，晚年渡江，老僕墜水，先生醉矣，提燈救之，遂與俱死。瓷濤江村官詹入都五排，一百韵，沈鬱頓挫，逼真少陵。」云云。足見其詩為實于才推崇，惜世人知之者鮮耳。明皇與貴妃情愛事蹟，乃一夙流天子與一絕世佳人纏綿相戀，而演成悲劇結局，予後世文人歌詠傳奇之資料，在唐代即有白居易之「長恨歌」，陳鴻之「長恨歌傳」，迨至清代，即洪昇之「長生殿」也。尤以「長生殿」為勸之「驚鴻記」，更衍為戲劇，在元則有白樸之「梧桐雨」，在明則有吳世美人。由是世人對二人之情意纏綿，莫不寄與無限婉惜。實則楊妃本壽王妃，明皇悅之，令楊自乞為女冠，然後納之為妃。不道德之結合也。

市聲

他遲疑了一會：「這個有點不好解釋。比如說，好萊塢有色狼，這裏也有騙財騙色的電影界敗類，他們利用少女想做明星的心理，就……」

我有點明白了。「新時代公司是不是這樣？」

如果我稍為老練一些，我就一定不會問得這樣天真和直率，這個問題，叫他怎麼好回答呢？

他低垂着頭，欲吐還茹地：「這……這……我想不會吧。」

「真的不會？」我不懂事，還要打破沙盤追問下去。

「對不起，我……我不知道。」他逃避般地說，接着就深深地看了我一眼：「不管對什麼人，對什麼事，都小心提防，就不會出亂子了。」

我沉默了片刻，又想起了另一件事：「你要見蔡導演做什麼？」

「還不是為了解決生活？」他低吁一聲：「我想找個可以開口說幾句話的角色，錢會賺多些，說起來，當年我最紅的時候，他還在片場裏管理道具哩！」

說到這裏，他覺得年齡設得過分了，就對我說：「丁吳小姐，今晚我說的話，妳不必太放在心上，最好不要對別人說，這對我不大方便的。」

他又回復了剛才進公司時那副畏縮可憐的樣子。借着街上虹霓燈的光線，我清楚地看見他額上的深長的皺紋，我想，在那上面的每一條皺紋，一定都包藏着一個銀色圈子裏的傷心故事。

雨萍

……不過我不便問得太多，其實我已經聞得太多了。

六、

第二天我就知道了公司真的開拍新片，是一齣時裝歌舞片，主角不是我，是尤冰。不但主角不是我，我連一場戲都沒有。

「這一齣片沒有角色派給妳，作為一個演員是應該先學習做幕後工作，從中吸取經驗的。所以妳不要着急，祇要妳聽話，妳一定做得成明星。」蔡導演一見到我，就打着官腔對我說。

聽話？我進了公司以後，有那一件事不聽話？幹幕後工作？簡直是廢話！尤冰幹過了幕後工作沒有？她就不用吸取經驗，偏是我要！

我把無比的恨意藏在心裡，嘴裡唯唯地應着，蔡導演的那雙隱在厚玻片後面的眼睛，閃過一絲笑意，我覺得那是陰森森的，不懷好意的笑，我恨得祇想把他那兩隻不會賞識我的眼珠挖出來，丟給狗吃。

不消說，尤冰當然是趾高氣揚，不可一世，戲還沒開拍，她卻已擺出一副未來影后的架子。

「小妹妹，」她說，聲音裝得十分溫柔，十分懇切：「妳年紀還小，不必急着上銀幕，等到一有機會，我一定會叫蔡導演分派場戲給妳的。」

她三番四次這樣說，一方面表現她對我的關懷，另一方面又表現她在公司裏的地位，好像連蔡導演都要聽從她的指揮。(四)

偵探小說　鐵獄亡魂

梅理斯原著　甯汀譯作

那些歹徒實在太猖獗和太沒良心了。假如你要我幫忙的話，我是樂於效勞的，今天整個下午，我都有空呢！」

「整個下午都沒有接載搬運嗎？」

「對了，下午我打算去看一場足球賽，不過，也不算是最佳的球隊，不看也沒有關係。」

杜威利已看不到前面那松亮的的士了。那是一條漫長的馬路，於是，杜探長對司機說：「趕快些，趕上前頭去！」他說：「交通警察如果阻攔，我負責便是。」

那司機踏緊油門，車子像飛馳般越過很多汽車，杜威利終於看到那部的士沿着威利斯道行進。「注意前面那部的士。」杜威士說：「不要讓它走失！」

「唔，杜探長，」那司機說：「我就這樣子跟踪着它好嗎？」

「對了！就是這樣跟踪着它好了。」

貨車對那輛的士保持着相當距離，一路啣尾跟着它。

杜威利探長對那個和他那坐的貨車司機說：「現在我正是為辦理那案而利用你的車。」

「近來對於搶劫案，似乎專向孩子方面打主意了，」那司機說：「我也為着我兩個女兒擔心！」

那司機說：「杜探長，前面坐的士的人，就是擄人勒贖的悪徒嗎？」

「此刻我不能告知你，」杜威利說：「但我可以對你說，我這樣子跟踪他，一方面是為了他，一方面也是為了大家。」

那司機對這話，想不出道理來，他祇含糊地說：「很好，很好，我替你跟着他便是。」

章松亮的的士，向市中心駛去，司機把貨車駛得更貼近，他說：「如果距離得遠，在交通燈轉變指示時，就無法追上它了。」

「是的！」杜探長說：「你很有經驗，你做貨車司機，恐怕已很久吧？」

「這汽車公司是我爸爸開設的，我的名字是金波！」那司機在自我介紹。

「哦！很好，很好。」

前面的的士，在公共圖書館前停下來。杜威利看清楚一點，跟着也停下來。「看清楚！」杜威利對他說：「出來的，就是我要跟踪的人了。」

章松亮站在路旁，向四週望了一望，於後進入圖書館去。

「現在我怎樣呢？」那個小老闆金波幾乎忍不住問。杜威利探長微笑地望着他，「倘你感到興趣的話，現在就是你試做偵探工作的機會了。」

「我十分有興趣，你要我跟踪他到圖書館去嗎？」(八)

半靜寂地帶

冉尼

本港今年，又有人主辦選舉「香港小姐」，代表赴美競選「世界小姐」了。

這是繼「美腿小姐」、「微笑小姐」產生後的另一個小姐，她將是一個兼美腿，微笑而有之的「十全十美」小姐了。

×　×　×

連日天氣酷熱，游濤弄潮，到處人山人海，但一日之間，竟有五人溺斃。新界離島，且多處發現浮屍。

「智者樂山，仁者樂水」，歎山兮歎水！倒不能實弄你的聰明呀。

×　×　×

學校一幅圍牆因豪雨積水倒塌，壓斃六人，經剖驗後，致死原因，各有不同。

其理與「一樣米吃出百樣人」相同。

×　×　×

西營一動物園，雌獅在進食後，走到女子洗手間去，出動了專家及大批消防人員，才把牠誘回籠去。

這隻河東獅，其實並沒有行差踏錯。

柳絲絲

上海文武著

十：女星之死

女人的笑，尤其是心上人的笑，是有無比的魅力的。它可以使人迷亂惘迷，也可以使人心曠神怡，更可使人想入非非。此刻，舟山看見絲絲遮掩嫵媚的笑態，樂不可支，而膽子也壯，說：

「絲絲，妳有什麼事不妨對我說，比方，假如我今天不來找你，便不知你發生事，以後的麻煩便多了。……」

「舟山，現在你知道了這事，而且又認識大難才，換言之，他們以後不再騷擾我了，是嗎？」

柳絲絲邊說邊注視舟山，等候他的答覆。舟山不假思索的答說：「當然，大難才知道你是我的人，便會禁止他的手下再向你騷擾了。」

絲絲聽了這話，好像服了一顆定心丸似的，微笑的說：「舟山，謝謝你……」

「嗯，怎樣謝法？」舟山撫着下頷，得意的說。

「你要我怎樣謝法？」

「哈哈，都是自家人，不要說多謝這些廢話了。」舟山把「自家人」這三個字說得特別響亮，同時，凝視絲絲的表情。

絲絲聽了，睃了他一眼，狡猾的一笑，還是一個俏皮的微笑，這一來，沒有做聲，增加了舟山無比的勇氣，認為馬耶的計劃果然要得。原來今晨幾名飛仔奔持絲絲上車和剛才有人在食肆潑臉，都是馬師耶所導，至于所謂大難才等等，祇不過是騙她的故事吧了。

絲絲溜舟山這番解釋和保證向大難才說項，叫他管束手下不要再向絲絲開玩笑，……絲絲好像心上的鉛塊放下了似的，輕鬆了許多，這天，他倆到沙田吃過茶後，開車到新界兜了個圈子，然後返回九龍，看七點半場的電影，散了場又到夜總會吃晚飯，在酣舞中，舟山談起人生的問題來，「絲絲，過去有些人，三日無官，便惶惶如也，而今，一時沒有片拍，也得非常苦悶，絲絲，你對拍片這樣有興趣，到底為什麼？……」頂聰明的人，難道連這句話的意思也不懂得？

絲絲瞟了舟山一眼，狐疑的眼光，沒有做聲。

「不懂？」「哈哈，我的意思是說你籌備一下你的終身大事，別要誤了青春。」

「絲絲，為名嗎？為利嗎？」舟山見絲絲還是默然，便又問：「為了青春？」

「哦……」絲絲冷冷的一笑，說：「我並不是為了不要誤了青春，所以趁自己還年輕的時候，多拍些電影，原本無可厚非的，但，你也要為自己打算一下……」

「打算什麼？」

「哈哈，你是絕片。」「以前有一位著名女星，當初也和你一樣宗旨，但後來，她悔恨了……」

小偷天夜盜趙家當舖

鳳凰異跡

众人著

睡到子更天氣，凌標起來了。馬嫂不許他起，說時間還早。

「時間還早，但凌標非在這個時候出動不可。天一亮，他怎麼飛簷走壁，在市城裡活動呢？」

馬嫂摟緊了他說：

「你要早去早回！」

「事情弄妥，我就回來。」

凌標結束好夜行裝，一個筋斗，不知翻向何方去了。

將近天亮，天色黑得更深沉，是人們酣適的時候，凌標胸有計算，徑一個地方，決定先在趙家當舖。

他唯一需要的是現款，有了錢，要風得風，要雨得雨，什麼都好辦。趙家當舖，在縣城典當業中，招牌很響亮。那時候的風氣，尤其工商業落後區域，銀行不吃香，錢莊那項業務，客似銀行，俱錢莊發生的危機，也跟今天的銀行相似，常因放款收不回來而倒閉。當舖為吸收資金，擴大業務，乘客存款生息，以低利貸入，高息放出，窮人當到的當進贖出，便是他們放債的基本顧客。凌標看中了趙家當舖，早經摸準行情，舖子裡存貯現款必定可觀。當他倒掛時候，當來光顧，迴夾拿回些利息，有何不可！……

凌標縱身一躍，跳進高牆，取出黑面具戴上，在腰間拔出一柄短刀，走至中間上房，將門門撥開，那時有錢人家，最講氣的也不過點「保險燈」。所謂保險燈，即是洋油燈，玻璃罩之外，再加上一個蛋殼色的化學大燈罩，睡時可扭暗它些，無霸火之虞，「保險」大概是這個意思。

當下凌標把燈鈕扭亮，撥開帳子一瞧，見當舖老闆趙大富正擁着少姿睡在一頭。

凌標先將冰冰的刀背，在那少姿額上擱了一擱，一些反應也沒有，年輕人貪睡，便不把她放在心上。跑着把刀尖對正趙大富的頸子，然後輕輕把他推醒。趙大富立即醒來。

「別出聲！喚一句，刀尖便刺下了，」凌標低聲說。趙大富閉嘴擯發抖。

「隨着刀尖來！」趙大富乖乖地下床，乖乖地跟隨着刀尖的方向走。

「你的錢放在倉庫裡？」

「倉庫在那裡？」趙大富指指樓下。

「鑰匙呢？」趙大富捐起絲緞要身給他看，原來一串鑰匙都掛在褲帶上。

「好！你帶路，在前走，帶我在你的倉庫去。小心，刀尖貼正你的背後！」(八〇)

癡君夢

岳騫著

第六回　番語難通望洋空嘆息　良機易覓鬼摳便成功

毛澤東張口結舌說道：「薪水還未定，我怎好意思問多少薪水，我平時從不把錢看在眼裡，祇要事情使我滿意，就算給我十元八塊我都幹，反過來說，不高興作的事，給我一千元一月我也不幹。」

楊開慧抿嘴笑道：「你這段話對當蔡校長同李館長說過沒有？」

毛澤東不曉得楊開慧這句話問的是什麼意思，不敢答復反問道：「師妹怎麼有此一問，說過怎樣，未說過又怎樣？」

楊開慧笑道：「你要是同蔡校長講過這段話，我恐怕他真會給你定個十元八塊的薪水。」

毛澤東合得拍頭道：「真糟糕，我當時未留住嘴同蔡校長講了還不算，又同聯總務長講過，那傢伙相當刻薄，說不定真會給我定個十元八塊薪水，怎麼辦法。」

楊開慧笑道：「你可以不幹呀！」

毛澤東道：「不幹又怎能對得住蔡校長，他對我實在很好，把我當成一個好朋友。」

三人正在說話，楊昌濟從外面走進來，毛澤東趕快站起來，說道：「老師回來了。」

楊昌濟笑道：「我到學校去兜了一個大圈子，在後面追你也趕不上。」

毛澤東成個心驚地一跳，問道：「老師今天到過學校？」

楊昌濟笑道：「我碰說蔡校長今天約你去談話，有點放不下心，所以到學校看看，到了校長室你剛走，去了總務處，我同校長談了一陣，都是有關你的事，校長對你印象不壞，對書同更好，說為你們兩人都是可造之才，不過，必須走正路，若一旦走上邪路，就不堪設想了。」

毛澤東一顆心更跳得厲害，勉強問道：「老師去了總務處沒有？」

楊昌濟笑道：「當然去了，孟騏再三向我道歉，說是你的薪水八元實在太少，不過是礙於學校規定無法提高，祇能有機會再設法了。」

楊昌濟話未說完，開慧已經笑得前仰後合，毛澤東面紅耳赤，坐立不安。

開智揷嘴問道：「毛師哥作什麼事？」

楊昌濟看他一眼轉臉又向毛澤東說道：「我在總務處坐一時，再到圖書館你同書同又走了。李守常知道你是我的學生，十分高興，他說同你一見就投機，祇是圖書館裡工作你沒有作過，不能作別的事，祇有暫時要你把守門口，稽查出進學生，防止他們偷書，這種工作可能不太適合你的胃口，不過，工作沒有高低，都是職員，和工友到底不同。」

楊昌濟話未說完，開慧已經用手捧着肚子舞着腰跑向後院，開智也聽出來毛病。問道：「毛師哥，你真是八塊錢一個月在圖書館看大門口呀！」

毛澤東看看楊昌濟，臉紅紅無言可答。開智站起來兩手拍着就向後院跑，一面跑一面嚷：「姐姐，你真是諸葛亮，毛師哥這回可被你算準了。」(一四四)

嫁

張重奕在小客廳裡見着了靜璐，她穿着一身孝服，但臉上似乎沒有悲哀的表情。

「靜璐，我有件事情同你商量。」張重奕說。

「甚麼事呢？」

「就是關於那張字據的事。」

「字據不是交給方律師辦了嗎？」

「問題就在你交給方律師辦，」張重奕說：「要知道方策是個人品很壞的律師，他會從中舞弊，甚至把李家的財產吞沒。」

靜璐開始覺得自己是個舉足輕重的人物，前一晚婆婆低聲下氣求她一番，今天又是李家財產的暫時保管人前來求情，像這樣的情形決不是先前所能想像的。

「我不知道方律師是怎樣的一個人，」她說：「我祇知道他是步獎介紹給我的。你們既然都不贊成我交託給他辦理，讓我見了他的面以後再說吧。」

「靜璐，你不能把這麼重大的事交給這樣的一個律師辦，」張重奕繼續勸說道：「將來我會替你召李家的親戚到來，你要甚麼東西，就給你甚麼東西，你才會放心好了。」

「產業的事已經在字據上載明，用不着你們操心。」

「如果已經載明，李家的親戚當然會承認的。」

「讓我見了律師再說。」

「我看還是我同你一起去見他吧。」

「現在嗎？」

「是的，要不然他會用你的名義盜竊李家的財產。」

靜璐望一望身上的孝服，說道：「這樣能夠去嗎？」

「你可以換一套乾淨的衣服去。」

張重奕和靜璐一起進城去找方策，想把那張字據從他手上取回來。但方策是個極聰明的人，他早就想到他們會找靜璐出來，把委託他辦理的權力取回，所以靜璐一到他的事務所，就有一個年輕人將張重奕擋住，說道：「方律師說過除了靜璐以外，不能接見任何人。」

張重奕說：「我為一個案子而來，為甚麼不能進去？」

「請你原諒，這是方律師囑咐下來的。」

「我非進去不可！」張重奕怒吼起來。

方策在大門邊出現了，問道：「什麼事？」

「哦，這位先生要進來見你，我不讓他進來，他就在這裡吵鬧，」那年輕人說。

「張先生，在我接見你之前，讓我同李家少奶說幾句話，」方策說。(七四)

歷史小說　二月皇后

南宮搏著

一零二：鬼物消失

陳叔寶滿臉不高興之色，不過，他仍然接受了楊廣的要求：

「麗華，就唱一支吧——玉樹後庭花，亡國之音，對我們殿下，總是很適合的呀！」

於是，張麗華婉順地唱——她的聲調清新，在轉折時非常好聽。她唱了玉樹後庭花中間的一組曲，就停止了——而楊廣，卻忘情地叫起好來。

「殿下——」張麗華明亮的眸子閃動着：「我已經唱了，殿下也該有些表演來回報啊！」

「噢，我不會唱，對不起！」楊廣輕鬆地說：「將來我學會了唱，再來獻醜！」

「殿下時常作詩，就作一首詩吧！」張麗華說。

「啊，我的詩不行！」

「殿下的詩很活躍，聽說，連吳儂歌語，也用上了，有些『此處不留儂，自有留儂處』，很新鮮呀！」張麗華笑嘻嘻地轉向陳後主：「叔寶，要他送我一首詩。」

「怎樣？」陳叔寶勉強地笑着：「不很有趣嗎？」

楊廣在說話中間，目光一直逗留在張麗華身上，他想到了陳娥，陳娥和張麗華氣質相同的女人。各有各的好處，也各有各的引人入勝處。

「唉，秦蘭秋菊，各有其趣！」楊廣從自己的思想發出了低嘆，忘了眼前的一切。

「殿下，你這是做詩嗎？」張麗華尖銳地笑了出來。

「唔，做詩，好的！」他發覺了自己的帥息，笑了起來：「我作一首詩送給你！」他稍稍思索，隨口唸出：「見面無多事，聞名亦許時，坐來生百媚，實個好相知！」唸完，他大笑。

這是一首輕佻和意存瞧夢的詩，張麗華聽他唸完，面色變得很難看。而陳叔寶，終於不能再忍耐了！他陰森地陰——同時，有一股怒氣，自這他身上發散出來。

「殿下，當年的事也許你已經忘記了——好相知啊！」他頓了頓，再接下去：「當年，我和她在臨春閣上，看到貴國的將軍韓擒虎統兵入城，如同潮水！唉！往事，我常在心頭，永不忘記！」

楊廣發現氣氛緊人，打了一個冷顫，壓縮的真摯立刻消失了。

「殿下，」張麗華不予他以喘息的空隙，迅速地接口：「當年，你迫我們太緊了！如今呢？殿下，一件之錯，如今安在？」

中醫師伍卓琪內婦兒科

新址：灣仔軒尼詩道二六九號
光華大廈五樓（電梯請按4字）
電話：七二〇六五七・七三二一七〇

分類廣告

抗老青春丹　黃玉清醫事　通月靈　潘綺雲　婦科　月事靈　驗血驗虫驗孕　巴斯德　腦暈 元氣虛弱　靜林氏　耳聾機

百年老牌大佛腸胃丸　戴美德 婦科　梁為人 婦科　風濕胃病　孝子良　蔡德芬 耳鼻喉

苗樂天 痔瘺　腸氣膏　李恩 外皮　外皮 癬 毒　伍宵劍　白濁 尿病　謝秀芳 婦科　一服通

陳劍秋 皮膚 癬 尿病　劉德榮 男性　梁棟初　癬　方佐中醫師　王碧華 婦科　汗手

羅四維婦科　耳鳴丸　黎德民　羊吊　許彬 外皮　尿病　徐熾生 氣

朱仁生 外皮 小便　喉科　謝仲生 尿　痔　謝炳光 外皮　尿病

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡沙及在租版廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區新聞處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口） 電話：七二九三○七、七三○八
㈣油麻地上海街三一九號老西公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥香山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二二號）
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號）
⑭元朗新市場壽街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	灣
155	94
155	76
155	88
155	99
156	64
166	66
175	75
178	88
185	57
187	72
192	93
193	94
198	86
198	80
200	01
201	01
203	03
204	04
205	

租售

崇德樓 九龍大角咀街185-319號 鄰近旺角太子道 地庫 有大廈、店舖出租出售可以分期付款

灣仔春園街有入伙 紙 旺舖住宅 售二萬餘元 無電梯 公寓 舞院學校 電739926 2267966洽

榮利唐樓

特價租售 旺角花園街23-26號 地下 九樓 天台 全層 ……

金華樓 香港北角道2-4號文瀾樓三樓C座 洽

洋樓出售

唐樓旺舖 請到西營盤第三街七十四號或電話四五三○二五○、四五三九八二

石屋平會 接洽

彌敦道

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

住宅廉售 南向 深水埗 ……

萬基大廈 九龍窩打老道86號 高尚住宅 售價廉宜 設計新型 即買即住 地下二三四樓租售均可適合商業、展覽、寫字樓、娛樂場所 洽購處：九龍窩打老道86號 萬基有限公司 電話：844211

恒興建築公司新樓出售

康寧大樓 觀塘康寧道 一至七號七樓後座向南……

招租

認真價格抵租

承業大廈

東城戲院對面 你們的理想

洋樓出售

新樓平售

怕大的家庭

我們的對象

半山洋樓

舊二樓頂

新石屎樓

寫字樓租

二樓平租

靚樓廉租

遊客旺舖（九龍）

舖位 工廠 貨倉 招租 鴉蘭街 廣東道交界 九層工廠大廈

出租

知租處 中華漆廠 電話：890556 893287

花園石屋一房廳

旺舖平租

旺舖廉租

洋樓廉租

旺舖仔租

廠房平租大小任擇 廣東道1155——1161由$200呎起至13000呎 順寧道265——277由1400呎起至5200呎 知租電話：891346

工場招租

租二百餘

一流工廠廉租 九龍青山道大南街1016號廣隆泰大廈新型工廠面積14800及6000尺四面單邊光綫充足一流設備管理嚴交通便歡迎參觀租電866526

出讓

洋樓招租

唐樓平租

工廠廉租

平過官塘

橫門士多

旺舖廉讓

公寓出讓

涼茶廉讓

學校出讓

特廉理髮

廳急讓

招生

潤林打字社 暑期特別班招生 電話734070 校舍寬敞環境幽靜 全部新機新法教授 商業文件短期速成 軒尼詩道70號新隨大樓十樓

展雲跌打健身院第二分院開幕

洞玄術

香港商科語言學院 全校冷氣 招早午晚新班 英婦會話 日文專科 法文專科 英文速記 打字全科 英文拼音班 中英文簿記 旺角彌敦道607號新興大廈三樓203（大人對面）

鈎織免費

善基英文中學 附設小學 招男女生 新界

培志學校

金銀業貿易場學校 附設英文夜校

招寄宿生

74元寄宿 招小學幼

寄宿

招宿生

寄宿生

送書簿 元寄宿

明德學校

招寄宿生 幼稚園至小學各級 電話：810972

津貼學校

航海三副

會計 口 班 香港職業商科學校

綿安旅行社

各國留學

經驗補習

待聘

聘請

誠聘教師

聘請職員

請女煑飯

聘女教員

津貼教師

請後生兼文員

會計服務

專代理帳

30元補習

中大理科

徵求

介紹男女婚姻

日本少女

做出口商

士多合作

徵聖誕咭

美國僱用

聘請書記

請男女職員

聘請教員

啟事

聲明啟事

興業大樓 青山道60號

聲明啟事

譯華理帳

遷址啟事

遺失

買賣聲明

神愛世人

謹向大坑西街坊會鳴謝

遺失存摺

遺失手摺

遺失聲明

商業

萬能角鋼 貨架 床 樓 倉庫 堅固 美觀 松街 六號 華麗 百葉 電話：六二五八八七

萬能角鋼 百葉窗簾

環島遊覽船

百葉窗簾

達安有限公司 經銷 日本本田廠 "HONDA" 安達牌電單車 常備各種大小電單車，歡迎參觀，免費辦理，並備專人，各種手續 地址：千諾道西158號（開往台灣安樂輪碼頭對面） 電話446465 455870

地門氈口

接送學童

影印

現代專門油漆

金漆皮銅鏈 發熱綫 阻力綫（冷綫） 千層紙（雲母片）

膠塑 真空電鍍 代客 美國機械設備 一流新式 各貨快捷 起塑膠

鈴木電單車 舊車部售出舊車保證性能良好價格特廉歡迎選購試車現購分期付款 電話853969、960697、760137

西裝專改

機包赴台價廉 時間：八月十八日、廿九日 請詢：電話229336

平鈕仔書

漁網衫平

昌記裝修

惠實用好 錢慳證保 50磅庄珠狀洗衣粉每磅七角 40磅庄粒狀洗潔精每磅一元 零售批發、一律歡迎 德信貿易公司電話 240463 240473

瑞香園 代客貯貨

搬運

卅元搬屋

廿元搬屋

安全搬屋公司 九857370 港728135 專門搬屋

雄記搬屋

九龍搬運公司 專門搬屋

新龍搬屋公司 日夜 電話：852427 849159 工作最好·取價最平·大小歡迎

中聯搬屋公司 日夜 港717922 九631288 取價最平·服務最好·大小歡迎

立勝搬屋公司 日夜 港735584 九848810 取價最平·工作妥善·大小歡迎

大方公司 專門搬屋

元泰搬屋公司 日夜：港九842671 取價最平·工作最妥

醫藥

脚軟丸

臭 曲線 瘡疤 狐臭

面容

倪近仁 風 濕痛痺軟

金針治病不同 與衆達見效 直立刻

黃華湛 痔瘺 無痛脫落·永不復發

黃綺華 婦科

婦科丸

男性寶 男人虛弱

謝金石

程普德 鼻

陳玉梅婦科

許德 毒

洪冠洲

氣功醫病

黃素珍 婦科

李慧賢 痔

譚石生 邪風

莫平 痔瘺

長壽秘法

免治病藥

劉達材 氣

喉 一切病

伍明 皮膚癬

尿 臭狐

張鑄

莫敬仁

痔瘺 廿元包醫

陳銳堉 疑難白蝕

張丞舜 健力丸

發育粉

丁氏胃病專家 【全日應診】 包醫 胃病 立單保證 斷根

雅頓整容所 面容 痦疤 臭狐

伍覺能 哮喘

余玉芬 婦科

吳冠民 中醫專科 胃

殘頭一服斷根

張俊强 頸癧 專科 返港

高聶元 尿

林佩珍 婦科

岑國良 耳鼻喉尿病

竹林氏

耳鼻皮膚白蝕毒症

男性 退化症

飽少攝